



## Adventi vásár a megújult Városháza téren

Két okból is ünnepelhettek a hegyvidékiek november utolsó vasárnapján: birtokukba vehették a megújult Városháza teret, egyúttal megnyílt a hagyományos adventi vásár. A megszépült helyszín, a forralt bor és a kürtöskalács csalogató illata, valamint a színes családi programok már az első napon ünnepi hangulatot varázoltak a Hegyvidékre.

„Nem a jó burkolat, vagy az elegánsan megszerkesztett lépcsők és padok vonzzák ide az embereket. Mindnyájan a találkozás és a közösség örömeit keressük. Mi pedig ennek szeretnénk megadni a fizikai feltételeit” – ezekkel a szavakkal köszöntötte a jelenlévőket Pokorni Zoltán polgármester a Városháza tér ünnepélyes átadásán, amin megjelentek Fónagy János országgyűlési képviselő, valamint Fonti Krisztina és Váczi János alpolgármesterek is.

Az önkormányzat előtti környezet már hosszú ideje városrészközponti funkciót tölt be, ám korábbi állapota mindezt nem tükrözte kellően. Két évvel ezelőtt egyebek mellett ezért döntött úgy a képviselő-testület, hogy részt vesz a főváros által kiírt „TÉR\_KÖZ” elnevezésű tenderen, aminek alapvető célkitűzése a közösségi terek fejlesztő programok támogatása. A kerület sikeresen pályázott, ennek köszönhetően közel 150 millió forintot fordíthatott térrekonstrukcióra.

A polgármester elmondta, egy olyan közel két kilométeres sétálózónát szeretnének kialakítani, ami a Királyhágó tértől a Bösörmei úton keresztül a Csörzs utcáig húzódik. „A munkát nem most kezdtük, két évvel ezelőtt indítottuk el a Margareta játszótér felújításával – ez ma már szerintem a város egyik legszebb játszótére. Folytatjuk a Bösörmei úti rekonstrukcióját, a járdák rendbeté-



telét oly módon, hogy egyenként leülünk a házak képviselőivel, tulajdonosaival, és megpróbálunk megállapodni velük arról,

hogy a felújítás ne a járdaszegélyig, hanem házfaltól házfalgig tartson” – tette hozzá.

A Városháza tér megőrizte egykori arculatát, ugyanakkor sokkal élhetőbb, tágasabb és modernebb helyszínné vált. „Odafigyeltünk arra, hogy megtartsuk a zöld területek nagyságát, és arra is, hogy tágasabb legyen a tér, amit a villamos-járdaszegély meg hosszabbítottunk. Így olyan helyszínt hozhattunk létre, ami alkalmas a közösségi programok megrendezésére” – avatta be a munkát az átalakítás részleteibe Töröcsik Ferenc, a Platinum Group tervezőcég kreatív igazgatója, aki csapatával együtt június óta dolgozott azon, hogy a Hegyvidék egy valóban impozáns térrel gazdagodjon.

„Az önkormányzat jó döntéseket hozott, a tervezők pedig tökéletesen megvalósították az elképzeléseket” – méltatta az új Városháza teret Fónagy János, aki reméli, hogy az itt lakók sok örömet lelik majd az új környezetben.

„BOLDOG KARÁCSONY!”...

...üzeni a hatalmas fatábla az adventi kirakodóvásár bejáratánál. A felirat alatt hátrattett kézzel egy idős úr állt, hosszú ideje figyelte a nyugtató tömeget. Biztos keres valakit – gondoltam magamban, majd kihasználva a pillanatot odaléptem hozzá. Rám nézett, és így szólt: „Pazar látvány, nem

igaz?” Kiss István aztán mosolygva meg is magyarázta, miért nézelődik: „A jövő héten érkeznek az unokáim. Kijöttem felmérni a terepet. Már előre látom, hogy le lesznek nyűgözve ettől a színes kavalkádtól.”

A vásáron az érdekes családi programok mellett színes kínálat várja a látogatókat. A finomságtól a kézműves termékeken és könyveken keresztül a csinos női táskáig mindenféle portékából válogathatunk.

„Jó látni, hogy már az első napon ilyen sokan eljöttek a vásárra, ami most még szebb környezetben várja az árusokat és a vásárlókat. Fontosnak tartottuk, hogy a hegyvidékiek szép és kellemes körülmények között találhassák meg azt az ajándékokat, amivel barátaikat, szeretteiket lepik meg” – fogalmazott a szervezésért felelős Fonti Krisztina, aki előzőleg átadta az ilyenkor hagyományos rajzverseny pályázóinak jutalmait. Sok-sok óvodás és iskolás csillogtatta meg tehetségét, a zsűri 158 alkotás közül választotta ki azokat a műveket, amelyek most az önkormányzat folyosógalériáján csempésznek ünnepi hangulatot az ügyeiket intézők mindennapjaiba.

Ahogy minden évben, ezúttal is hosszú sor kígyózott a kürtöskalács bódéja előtt. „Együnk mi is egyet!” – kérte anyukáját egy négyéves forma kislány. (Folytatás a 2. oldalon)

## Építési szabályzat segíti a fogaskerekű fejlesztését

A fogaskerekű vasút fejlesztéséhez szükséges építési szabályzatról, a parkolási engedélyek internetes igénylésének bevezetéséről, a kommunális adó és az építményadó kismértékű emeléséről, valamint a fővárossal kötendő közútkezelői megállapodásról is döntött legutóbbi ülésén az önkormányzat képviselő-testülete.

A Hegyvidék és a főváros közlekedési rendszerének egyik jelképe a fogaskerekű vasút, amely azonban versenyképes közösségi közlekedési alternatívaként kevésbé állja meg a helyét a mindennapokban: sebessége és menetideje, a főbb utazási irányokban az átszállás kényesere, műszaki állapota és kényelme egyaránt bőven hagy kívánnivalót maga után. Éppen ezért fogalmazódott meg már évekkal ezelőtt az az elképzelés, hogy a jelenlegi pálya felújításával és a szerelvények cseréjével együtt a fogaskerekű vonalát hosszabbítsák meg a Széll Kálmán térig, valamint a Normafáig. A Budapesti Közlekedési Központ megbízásából, a fővárosi önkormányzat felhatalmazása alapján, jelenleg a fejlesztéshez szükséges engedélyezési tervek készítése zajlik.

A tervek megvalósíthatósága érdekében a fejlesztés által érintett területre vonatkozóan „Fogaskerekű vasút Kerületi Építési Szabályzatot” fogadott el a kerületi önkormányzat képviselő-testülete. A novemberi testületi ülésen Váczi János alpolgármester elmondta: a szabályozással lehetővé tették, hogy a városmajori járműtelepen épületet bonthassanak, új csarnokot alakíthassanak ki, továbbá visszaépíthessék az egykor itt álló indóházat. A megállókban a jelenleginél ala-

csnyabb peronok és új esőbeállókat szolgálnák ki az utasokat, az Esze Tamás megállónál pedig – ami évtizedek óta magánterületeken keresztül érhető el a Trencsényi út felől – útsabályozás segítségével véglegesítenék a kialakult megközelítés nyomvonalát. A fogaskerekű felső végállomásnak helyét az Eötvös út–Konkoly-Thege Miklós út–Távcsó utca által határolt területen belül jelölték ki.

adó, aminek mértéke jelenleg egységesen 1720 Ft/év/m<sup>2</sup>, a jövő évtől 1848 Ft/év/m<sup>2</sup> összegre változik. Ezzel együtt a magánszemélyek az általános adómértékből 5% kedvezményben részesülnek, így esetükben az építményadó mindössze 2%-kal emelkedik.

Az adómérték-változásokról szóló testületi vitában Tüttő Kata (MSZP), Kerék-Bárczy Szabolcs (DK) és Martínez Gábor (Jobbik) is szóvá tette, hogy a több

akár otthonról is igényelhesse a lakossági várakozási hozzájárulást – közismert nevén parkolási engedélyt – a kerületi várakozási övezet zónáiban lakó gépjármű-tulajdonosok. Abban az esetben, ha valakinek több autója is van, az első jármű kapcsán lesz mód az eÜgyintézés elnevezésű szolgáltatás igénybevétele (erről november 17-i lapszámunkban olvashattak bővebben).

Döntöttek arról is, hogy 2016. január 1-jétől a táplálékallergiás étkezéskor a köztereken résziesül, szociálisan rászoruló gyerekek a normál és a táplálékallergiás személyi térítési díj különbözetére 100%-os támogatást kaphassanak. Az új támogatás az iskolásokat érinti, tekintettel arra, hogy az ingyenes étkezés jogosultsága valamennyi rászoruló óvodásra kiterjed (az ingyenes gyermekétkeztetés jövedelemhatára 89 408 Ft/fő).

Az önkormányzat a Magyar Máltai Szeretetszolgálattal együttműködve jövőre is folytatja a kerületi hajléktalanok rehabilitációja érdekében elindított programját. Az elmúlt három évben 23 embert vontak be a programba, közülük 15 esetében eredményre vezetett a személyre szabott gondozás: életminőségük javult, lakhatásuk stabilnak tűnik, és mindnyájan dolgoznak, a saját jövedelmükből tartják fenn magukat. Az eddigi biztató eredmények alapján jövőre bővítik a rehabilitációban részesülők körét, így 2016-ban 5,4 millió forint támogatást biztosítanak 16 hajléktalan speciális gondozásához. (Folytatás a 3. oldalon)



A fogaskerekű jelenlegi pályája, megálló és szerelvényei is megújulhatnak

### VÁLTOZÓ ADÓMÉRTÉKEK

A több éve változatlan kommunális adó és az építményadó kismértékű emeléséről is határozott a testület. A magánszemélyek lakásai után fizetendő kommunális adó mértéke a 41–80 négyzetméteres ingatlanok esetében 2100 forinttal, míg a 81–120 négyzetméteres és a 120 négyzetméter feletti lakásoknál éves szinten 3000 forinttal emelkedik 2016. január 1-jétől; a kis lakások után – 40 négyzetméterig – ugyanakkor továbbra sem kell kommunális adót fizetniük a magánszemélyeknek.

A nem lakás céljára szolgáló helyiségek, valamint a nem magánszemélyek tulajdonában álló lakások után fizetendő építmény-

száz négyzetméteres házakban élő módos polgároknak arányosan nagyobb részt kellene vállalniuk a közterhek viseléséből. Pokorni Zoltán polgármester válaszában elmondta, hogy a magánszemélyek kommunális adója esetében törvény szabja meg az adó felső korlátját, ám épp az arányos közterherviselés érdekében vezették be öt évvel ezelőtt a telekadót, amit a kerttel rendelkező nagyobb házak tulajdonosainak kell fizetniük.

### INTERNETEN IGÉNYELHETŐ PARKOLÁSI ENGEDÉLY

A képviselők egy rendeletmódosítással lehetővé tették, hogy jövőre elektronikus ügyintézésel,



# „Nehéz magunkban igazságot tenni”

Konferencia a migrációs nyomás okairól a MOM Kulturális Központban

Az Európára nehezedő migrációs nyomás okainak megvitatására rendezett konferenciát a Magyar Páneurópa Unió, a Konrad Adenauer Stiftung és a Hegyvidéki Önkormányzat. Ezen átadták az Eötvös József-sajtódíjakat: az idén Pihál György újságíró és Muzsnay Árpád, az Erdélyi Magyar Közművelődési Egyesület alelnöke vehette át a kitüntetést.

nalmat érzünk irántuk, ugyanakkor félünk is tömeges megjelenésüktől. „Nehéz magunkban igazságot tenni, melyik érzés a megalapozottabb, ám a kétely is jobb, mint a meggondolatlan határozottság” – tette hozzá a polgármester.

Andrássy Gábor, a Magyar Páneurópa Unió elnökének köszöntőjét követően Frank Spengler, a Konrad Adenauer Stiftung magyarországi képviselővezetője arról beszélt: nem meglepő, hogy

nemzetközi és európai uniós ügyekért felelős helyettes államtitkára arra világított rá előadásában, hogy a migráció nagymértékben összefügg a globális felmelegedéssel és a vízhiánnyal, ami a Föld egyes részeit gyakorlatilag élethetlenné teszi. A kérdés demográfiai vetülete kapcsán pedig kiemelte, hogy az előrejelzések alapján a következő negyvenhatvan évben 70-80 millió fővel csökkenhet Európa lakossága, míg eközben Afrikában akár 1,5

az okostelefonok korában ugyanis a világ legszegényebb részein élő emberek is megismerhetik a szerencsésebb helyzetben lévő országokat, ahová aztán sokan elindulnak a jobb élet reményében.

„Lépünk ki a megszokott gondolkodási sémákból, életvitelünk kényelméből, és nézzünk ki a kerítésen túlra!” – Beer Miklós, a Váci Egyházmegye püspöke szerint Ferenc pápa ezt üzeni nekünk, amikor a „kilépésről” beszél. A katolikus püspök úgy véli, a mai „elbizakodott életvitel” nem tartható tovább Európában, ezért a menekültek problémája talán hozzájárulhat ahhoz, hogy hitelesebb legyen az életünk. Vejkey Imre, a KDNP országgyűlési képviselője, az Országgyűlés Mentelmi Bizottságának elnöke ugyanakkor úgy fogalmazott: a menekültkérdés kezelése kapcsán a tét nem más, mint az európai kultúra és civilizáció fennmaradása.

Az előadásokat követően Andrássy Gábor, a Magyar Páneurópa Unió elnöke Eötvös József-sajtódíjat adott át Pihál Györgynek, a Magyar Nemzet munkatársának és Muzsnay Árpádnak, az Erdélyi Magyar Közművelődési Egyesület alelnökének. A kitüntettek munkásságát Vass István Zoltán újságíró és Pomogáts Béla irodalomtörténész méltatta.

A Székely Nemzeti Tanács „Tiszteletbeli Székely” címeit is átadták a rendezvényen. Ezt többekkel együtt Pokorni Zoltán polgármester is átvehette annak elismeréseként, hogy a XII. kerület vezetőjeként támogatta a székelyföldi magyar fiatalok idejű látogatásának megszervezését.

sz.

## Adventi vásár



(Folytatás az 1. oldalról)

„Rengetegen várnak. Majd holnap – válaszolta a hölgy, de a gyermek arcára kiülő csalódottság láttán azon nyomban elfeledte türelmetlenségét. – Na, jó... Gyere, álljunk a sor végére!”

Az adventi vásár elképzelhetetlen forralt bor nélkül. Mi végül Nyüsti Sándorét kóstoltuk meg.

– *Mi a jó forralt bor titka?* – érdeklődtem.

– Először is a jó bor... Sokan ott rontják el az italt, hogy felforralják. Pedig nem szabad! Mi úgy készítjük, hogy szegfűszegből, szegfűborsból és fahéjból kreálunk egy mixtúrát. A vöröshöz aszalt szilvát, a fehérhez gyömbért adunk. Ezeket addig forraljuk, amíg a víz elpárolog. Csak ezután tesszük hozzá a bort, majd



FOTÓK: SÁNCZ/OLYMPIA

ötven-hatvan fokra hevítjük. Így marad meg az ital jellege.

– *Elégedett a hegyvidéki vásárlókkal?*

– Hegyvidékiek? – kérdezte csodálkozva. – Az itteni adventi vásárnak olyan jó a híre, hogy nemcsak a környékből, hanem más kerületekből, sőt vidékről is járnak ide. Nagyon jól érezzük magunkat! – mondta az árus, aki azon nyomban megígérte, jövőre is számíthatunk finom boraira.

BM



A polgármester is beszélt „Az Európára nehezedő migrációs nyomás gyökerei” című rendezvényen

„A rendezvény témájáról nagyjából fél évvel ezelőtt született döntés, akkor még nem is gondoltuk, hogy ennyire aktuálisá válik a migráció kérdése” – kezdte bevezetőjét Pokorni Zoltán Az Európára nehezedő migrációs nyomás gyökerei címmel megrendezett konferencián a MOM Kulturális Központban. A polgármester úgy vélte, többségünk kettős érzéssel viszonyul a menekültekhez: szá-

Európa-szerte viták zajlanak a migrációról, s fontos lenne, hogy mindenki számára elfogadható, a tagállamok érdekeit figyelembe vevő megoldás szülessen a kérdésben. Mint mondta, tisztában kell lennünk azzal, hogy nem lehet mindenkit befogadni, csak azokat, akiknek valóban védelemre van szüksége.

Pröhle Gergely, az Emberi Erőforrások Minisztériumának

milliárdal is nőhet a lakosság szám.

A helyettes államtitkár megjegyezte, hogy az amerikai „demokráciaexport” hozzájárult az arab országok diktatórikus rezsimjeinek bukásához, ahhoz viszont már nem maradt erő, hogy a működőképes demokráciák kialakulását elősegítse. Pröhle Gergely a migrációs nyomás okai közt az információs forradalomról is említést tett,

## Parkolási engedélyek kiadása

**Tisztelt Ügyfelünk!** A parkolási engedélyek kiadásának feltételeit a Budapest Fővárosi Közgyűlés és a Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat rendeletei határozzák meg. A rendeletek és mellékleteik honlapunkon elérhetők.

A lakossági engedélyek kiadásának legfontosabb szabályai:

**Lakossági várakozási hozzájárulás** kérelemre annak adható, akinek:

- állandó lakóhelye a várakozási övezet területén van, – az általa megjelölt
- a) egy darab személygépkocsira, melynek a kérelmező az üzemben tartója,
- b) a munkáltatótól kizárólagos használatba kapott egy darab, a munkáltató által üzemben tartott, vagy lízingelt személygépkocsira, ha az a) pontban megjelölt gépjárműre lakossági várakozási hozzájárulással nem rendelkezik.

A kiadás feltételei:

- 2000 Ft költségtérítés megfizetése,
- érvényes lakcímkártya (személyi igazolvány) bemutatása,
- érvényes forgalmi engedély bemutatása,
- helyi adó, vagy más jogcímen az önkormányzattal szemben tartozás ne álljon fenn,
- fővárosi parkolási társasággal szemben 30 napnál régebbi tartozása ne álljon fenn,
- munkáltatótól kizárólagos használatba kapott gépjárműre kért engedély esetén az alábbiakra is szükség van:
  - igazolás a gépjármű kizárólagos használatáról (cégjegyzésre jogosult által aláírva),
  - igazolás a munkáltató székhelye szerint illetékes önkormányzattól, hogy a munkáltatónak gépjárműadó-tartozása nincs.

A minden gépkocsira megfizetendő 2000 Ft költségtérítés díján túl lakásonként az első személygépkocsira kiadott engedélynek nincs további költsége, a második gépkocsira igényelt engedély után azonban a környezeti besorolás alapján további éves várakozási díjat kell

fizetni, amelynek mértéke a lakóhelyen fizetendő egyórás parkolási díj kettőszázötvenszerese.

Az EURO 3 környezetvédelmi besorolás 30 százalék, az EURO 4-es 50 százalék, az EURO 5-ös besorolás 70% kedvezményt biztosít. A teljesen elektromos üzemű járművek esetén a kedvezmény mértéke 100%. Harmadik és további gépkocsikra várakozási hozzájárulás nem adható ki.

A 2016. évre szóló engedélyek kiadása **2016. január 4. és 29.** között a Hegyvidéki Önkormányzat ügyfélszolgálatán történik.

Személyes ügyintézés során az engedély kizárólag személyesen, vagy meghatalmazott útján, aláírás ellenében vehető át.

A Hegyvidéki Önkormányzat újabb fejlesztésekkel segíti az egyszerűbb, gyorsabb, hatékonyabb ügyintézését. A fokozatosan bevezetésre kerülő új, **elektronikus ügyintézési rendszer** kiszűri a hibákat, minimalizálja a papíralapú kommunikációt, ami hozzájárul a környezettudatosabb működéshez is, valamint a szükséges nyomtatványok közvetlenül letölthetők.

Az ügyintézés regisztrációhoz kötött! Ezután Önnek elegendő egy alkalommal befáradnia a polgármesteri hivatalba, ahol elvégzik a szükséges azonosítást. A későbbiekben további ügyeket is tud majd online intézni.

Elsőként, **2016. január 1-jétől a kerületi állandó lakcímmel rendelkező természetes személyek – több autóval rendelkező ügyfelek esetében az első jármű – lakossági várakozási hozzájárulásának igénylése intézhető az internetes rendszeren keresztül.**

Tájékoztatónk a legfontosabb tudnivalókat tartalmazza. Kérjük, hogy konkrét ügyben a részletek tisztázása érdekében keresse fel önkormányzatunkat személyesen, vagy kérje az ügyfélszolgálati munkatársak egyikét a 06-1-224-5900-es telefonszámon, valamint az elektronikus eljárást érintő kérdésekben e-mailben érdeklődhet az [ugyfelszolgalat@hegyvidek.hu](mailto:ugyfelszolgalat@hegyvidek.hu) címen, az engedélyek kiadása feltételeinek kérdésében pedig az [orosz.laszlo@hegyvidek.hu](mailto:orosz.laszlo@hegyvidek.hu) címen.

## Könnyített online ügyintézés a Hegyvidéken

egyszerűbb, olcsóbb, gyorsabb

**Regisztráljon, és igényelje interneten a várakozási engedélyét!**

A Hegyvidéki Önkormányzat újabb fejlesztésekkel segíti az egyszerűbb, gyorsabb, hatékonyabb ügyintézését. Az új, elektronikus ügyintézési rendszer kiszűri a hibákat, minimalizálja a papíralapú kommunikációt, ami hozzájárul a környezettudatosabb működéshez is, valamint a szükséges nyomtatványok közvetlenül letölthetők.

- Az ügyintézés regisztrációhoz kötött.
- Önnek elegendő egy alkalommal befáradnia a Polgármesteri Hivatalba, ahol elvégzik a szükséges azonosítást.

**Elsőként, 2016. január 1-jétől a kerületi állandó lakcímmel rendelkező természetes személyek – több autóval rendelkező ügyfelek esetében az első jármű – lakossági várakozási hozzájárulásának igénylése intézhető az internetes rendszeren keresztül.**

A tervek szerint a jövőben a hivatali ügyintézés gyorsító online időpontfoglalás, a teljes körű parkolási ügyintézés (nemcsak egy autóra, hanem mindegyikre), a bölcsődei és óvodai beiratkozás, az online adóbevallás, valamint a helyi adó számlaegyenleg lekérdezése és az adó befizetése is bekerül a portálon elérhető szolgáltatások közé. Az elektronikus kommunikáció segítségével friss híreinkről is értesülhet.

**Regisztráció:** <https://eugyintezes.hegyvidek.hu>

További információk:

+36-1 / 224-5916

[ugyfelszolgalat@hegyvidek.hu](mailto:ugyfelszolgalat@hegyvidek.hu)

## Ötéves a zarándokút

Öt évvel ezelőtt nyílt meg a Magyar Zarándokút, aminek működtetésében a Hegyvidéki Önkormányzat is részt vesz a kezdetek óta. Az idei esztendő ünnepe üléssel és egész napos konferenciával zárta a Magyar Zarándokút Önkormányzati Társulás és a Magyar Zarándokút Egyesület. Az Esztergomban megtartott esemény díszvendégeként Kövér László, a magyar országgyűlés elnöke is felszólalt.

„Az európai mivoltunkhoz méltó élet megteremtéséhez nem kell mesterséges identitásokat fabrikálni, csak esélyegyenlőséget kell biztosítani azoknak, akik családi, vallási és nemzeti közösségekben akarnak élni. A Magyar Zarándokút kialakítása ilyen közösségépítő tett” – jelentette ki Kövér László.

Öt év alatt 3500 zarándokútlevelet adtak ki, ebben az évben csaknem ezer ember váltotta ki a dokumentumot. Rumi Imre, a Magyar Zarándokút Egyesület elnöke megemlítette, hogy szeretnék fejleszteni az Esztergomtől Máriagyúdig vezető zarándokutat: egyebek közt a Buda-

pest–Székesfehérvár–Tihany rávezető útvonallal egészítenék ki.

Az ünnepi ülésen a XII. kerület Fonti Krisztina alpolgármester képviselte, aki lapunknak elmondta, a Hegyvidéki Önkormányzat fenntartásában a Mátyás király úton működik az első, kifejezetten zarándokszállás céljára kialakított épület a Magyar Zarándokút mentén. Ez év nyarán egy zarándokpontot is létrehozta a Kulturális Szalonban, ahol zarándokútleveleket, térképekhez és különböző kiadványokhoz juthatnak hozzá a látogatók.

A mintegy ötszáz kilométer hosszú Magyar Zarándokutat több mint harminc magyarországi önkormányzat összefogásával, közel egymilliárd forintot beruházással sikerült létrehozni. A szent helyek sorát érintő út 2011 márciusa óta – a téli hónapok kivételével – folyamatosan, szállásépületeivel együtt várja a zarándokokat. A szállások hálózata zarándokútlevelel vehető igénybe.

d.



Ünnepi üléssel zárult az idei esztendő

## Vidám születésnap

Ünnepség a Felsőzsiget Klubházban

Segítő szolgáltatásokkal és társas programokkal igyekeznek megkönnyíteni a pszichiátriai problémákkal érintett, rendszerint elmagányosodott, társaságra, tartalmas tevékenységre vágyó emberek mindennapjait a Felsőzsiget Klubház. A Kiss János altábornagy utcai intézmény pszichés, mentális és szociális támogatást, hosszabb távú szociális gondozást nyújt a XII. kerületben bejelentett lakókkal rendelkezők részére, és segít abban is, hogy visszatérjenek a munka világába.

Legalább ennyire fontos az öntevékenységre épülő, csoportos programok szervezése, valamint a közösségépítés, hiszen a mentális problémák kezelésében, megszüntetésében a személyes kapcsolatok különösen nagy jelentőséggel bírnak. Erről is beszélt a klubház tizenegyedik születésnapja alkalmából rendezett házi ünnepségen Román Zsuzsa intézményvezető, aki lapunknak elmondta, hogy a hozzájuk járók döntő többsége mindennap megfordul náluk, valóban a családjának tekintik társait és a vele foglalkozó szociális munkásokat.

Minden ünnepet együtt is megtartanak, rendszeresen szerveznek nemzeti napokat, de a legfontosabb esemény természetesen a születésnap, amire az idén is hetekkel korábban megkezdődött a készülődés. Ezúttal különösen nagy volt a klubtagok lelkesedése, ahogy közeledett a jeles nap, egyre többen jelentkeztek fellépőnek az ünnepi műsorba – mesélte Román Zsuzsa.

Az önkormányzatot képviselő Fonti Krisztina alpolgármester elmondta, rendkívül fontos a Felsőzsiget Klubház munkája, hiszen azokat a mentális zavarokkal küszködő embereket karolja fel, akik állapotuk miatt kiszorulnak a közösségekből, sokszor az állásukat, a családjukat is elveszítik. Itt pedig pontosan azt kapják, amire szükségük van: szeretetteljes, támogató légkört, ahol a kapcsolatépítés mellett tehetségük kibontakoztatására is lehetőség nyílik – ahogyan azt vidám, változatos, zenés és prózai számokat egyaránt felvonultató műsoruk fényesen bizonyította is.

mm.



A klubtagok társakra találhatnak, és tehetségüket is megmutathatják

# Közmeghallgatást tartott az önkormányzat

A Csörsz utcai parkolási problémák, a fogaskerekű gyalogos megközelítésének nehézségei, valamint a zugligeti Fácános sorsa egyaránt téma volt az önkormányzat idei közmeghallgatásán. A hegyvidéki lakók által feltejt kérdésekre Pokorni Zoltán polgármester és munkatársai válaszoltak.

Az idén is sokféle kérdéssel és kérelemmel érkeztek az itt élők az önkormányzat szokásos éves közmeghallgatására. Egy idősebb Csörsz utcai parkolási gondokról beszélt, és arról is panaszkodott, hogy szeles időben a salakos TF-sportpályák pora kavargat a környéken.

Pokorni Zoltán polgármester elmondta, hamarosan kormánydöntés születik a Testnevelési Egyetem fejlesztéséről, ami a Csörsz utcai sporttelepet is érintené. A tervezett építkezések nyomán megoldódna a poros pályák problémája, de a parkolási nehézségeket is enyhítené egy mélygarázs kialakítása. Az önkormányzat szeretné elérni, hogy a leendő felszín alatti parkolóban a környékbeli lakóknak is jusson majd hely.

Egy hölgy felvetette, hogy a Trencsényi utcából új, a fogaskerekű könnyebb megközelítését biztosító gyalogosútvonalat lenne érdemes kialakítani. Rózsa Zoltán, a polgármesteri hivatal városrendezési és főépítési irodájának munkatársa válaszában kiemelte, hogy a főváros megbízásából megkezdődött a fogaskere-

kű vasút fejlesztésének tervezési munkája, s ennek egyik fontos célkitűzése a megállók könnyebb elérésének biztosítása. A Trencsényi utcához legközelebb eső Esze Tamás iskola megálló megközelítése évtizedek óta magánterületen keresztül történik, ezért ott útszabályozást terveznek.

kialakításába mindaddig nem fognak bele, amíg nem készültek el a területre vonatkozó részletes építészeti tervek. A Harangvölgyben nem terveznek fejlesztést, a Natura 2000-es hatásvizsgálat szerint ott ugyanis olyan természeti értékek találhatók, amiket nem szabad veszélyeztetni.

biológiailag lebomló zsákbán gyűjtött zöldhulladékot szállítja el. Ugyanakkor a háztartásokban még megmaradt régi, poliétilén lombgyűjtő zsákokat sem kell kidobni, mert az azokban kihelyezett kommunális többlethulladékot elviszi az FKF, sőt igény szerint vissza is vásárolja a zsákokat.



Sokféle kérés, kérdést tettek fel a lakók az az évi közmeghallgatáson is

A felszólalók közül valaki arra volt kíváncsi, hogy a Fácános területén lesz-e parkoló, valamint várható-e bármilyen változás a Harangvölgyben. A polgármester válaszában kiderült, hogy az önkormányzat megkapta az államtól az egykori Fácán vendéglő területét, ahol a köznevelési államtitkársággal együttműködve természetvédelmi oktatóközponttá hoznák létre. Ennek tervei készülnek, a finanszírozáshoz pedig európai uniós támogatásra pályáznak.

A Fácános területén szeretnék parkolót létesíteni, ám ennek

Egy asszony a Diós árokra támasztható problémákra, a többi között az árokba gyökerestül bedőlő fákra és a zöldhulladék elszállításával kapcsolatos anomáliákra hívta fel a figyelmet. Pokorni Zoltán elmondta, az önkormányzat megvizsgálja a Diós árok állapotát, így azt is, hogy egy-egy szakaszon ki az a teletudaj-donos, akinek feladata lenne a terület rendben tartása. Az FKF Zrt-t pedig értesítik, amennyiben nem viszi el a zsákjaiban kihelyezett zöldhulladékot. A jövő évtől az FKF már csak az újfajta,

Volt olyan lakó, aki a házuk korábbi társasházkezelő cégével, a kerületi tulajdonú HÁGÓ Kft.-vel régóta fennálló vitájáról beszélt, másvalaki egy önkormányzati kézben lévő épülettel kapcsolatban kérte a szükségessé vált karbantartási munkák elvégzését. A Tamási Áron iskolába járó gyerekek szülei pedig azért jöttek, hogy elmondják, készek egyeztetni azokkal a szomszédokkal, akiknek gondjaik vannak az intézmény Dobsinai úti egységének működésével kapcsolatban.

d.

## Építési szabályzat segíti a fogaskerekű fejlesztését

(Folytatás az 1. oldalról)

A családok átmeneti elhelyezését 2012 óta a Sorsunk és Jövőnk Szeretetszolgálat közreműködésével biztosítja a kerület a védelemre szoruló szülőknek és gyermekeknek. Az ellátási szerződés alapján eddig két kerületi illetőségű család (maximum nyolc fő) egyidejű elhelyezésére volt lehetőség, a jövő évtől azonban, a szerződés módosításával, egyszerre három család is elhelyezhető lesz (maximum tizenkét fő). Az önkormányzat által a szolgáltatónak fizetett éves díj ugyanakkor változatlanul 500 ezer forint marad.

### MEGÁLLAPODÁS AZ UTAKRÓL A FŐVÁROSSAL

Megegyezett a kerület a fővárossal egyes közútkezelői feladatok 2016. március 1-jei hatállyal történő átadásáról és átvételéről. Ennek alapján a Hegyvidéki Önkormányzat lesz a kezelője a Normafa területén központi szerepet betöltő Jánoshegyi útnak, továbbá a Janka útnak (a Harangvölgyi út és a Janka út 4/b között), a Szilágyi Erzsébet fasor szervizútjának (a Mese utca és a Monda utca között), valamint számos fővárosi kezelési útpálya mellett található járdának és zöld területnek.

A fővárosi önkormányzat a Béla király úton (a Cinege út és Galgóczi utca, valamint az Istenhegyi út és a Béla király út 5. szám közti szakaszon), a Márvány utcában (az Alkotás utca és a Győri út között), a Némervölgyi úton (az Érdi út és a Hegyalja út között), a Városmajor utcában (a Csaba utca és a Szilágyi Erzsébet fasor között) és a Kuruclési úton (a Budakeszi út és a Zugligeti út között) veszi át a kerületől az útpálya fenntartásának feladatát.

A Némervölgyi út–Agárdi út–Stromfeld Aurél út–Levendula

utca által határolt területen található, Némervölgyi út 41–45. számú, beépítetlen ingatlanra vonatkozó építési szabályokat módosítani akarja az önkormányzat, az ezzel kapcsolatos véleményezési szakasz eredményét mostani ülésén tárgyalta a képviselő-testület. A változtatás célja, hogy a minimális telekterület megemelésével és a beépíthetőség csökkentésével kialakítható legyen lakófunkció,

lió forinttal, 114,75 millió forint-ra növeli, hogy a Városháza tér program keretében illeszkedő fejlesztés megvalósulhasson.

Módosította a képviselő-testület az önkormányzat 2015. évi költségvetését, amelynek egyik legjelentősebb új tétele az a 41,6 millió forint vissza nem térítendő támogatás, amit a kerület egy KÖZOP-pályázat keretében kapott az elektromos buszok beszer-

ködésével kialakítható, széles szakmai profillal működő minőségű járóbeteg-szakellátás megvalósítását tűzte ki célul. Az intézmények közti együttműködés előmozdításában az önkormányzat katalizátor szerepet vállal egyebek közt azzal, hogy a megvalósuló integráció esetén évi 50 millió forinttal támogatja a szakellátás körülményeinek fejlesztését.

A téma vitájában Komáromi Zoltán (Együtt) hiányolta a programból az intézmények konkrét vállalásait, valamint – a korábbiakban is hangoztatott álláspontját ismételve – egy önkormányzati fenntartású szakrendelő kialakítása mellett érvelt. Pokorni Zoltán hangsúlyozta, a mostani program feladata pusztán az, hogy megszabja a fejlesztés irányait, az egyetlen reális célkitűzésnek pedig a kórházak közti ko-

operáció kikényszerítését nevezte. A központi régióban ugyanis, mint mondta, nincsenek olyan uniós finanszírozású egészségügyi pályázatok, amikre támaszkodva az önkormányzat több milliárd forintot beruházással létre tudna hozni egy saját szakrendelőt.

A képviselő-testület határozatot hozott arról, hogy a kerület által felügyelt egészségügyi feladatokat 2016. március 1-jétől a Hegyvidéki Egészségügyi és Szociális Alapszolgáltatási Központból (HESZAK) kiváló Hegyvidéki Egészségügyi Központ (HEK) irányítsa. A kiválást követően csak a szociális ellátások maradnak a HESZAK-nál, így annak elnevezése Hegyvidéki Szociális Központ (HSZK) változik.

k.



Az egészségügyet érintő fontos kérdésekről is döntöttek a képviselők az ülésen

a jelenlegi szabályozás szerint itt ugyanis csak általános jellegű intézményeket lehetne elhelyezni.

### FŐVÁROSI TÁMOGATÁS AZ ÚJ KULTURÁLIS SZALONNAK

A fővárosi közgyűlés által kiírt, „Közösségi célú városrehabilitációs programok” című pályázaton 45 millió forint vissza nem térítendő támogatást kapott a kerület a Hegyvidéki Kulturális Szalon új, Törpe utca 2. szám alatti épületének kialakításához. Bár a fővárosi kerületek közül a Hegyvidék kapta a legmagasabb összegű támogatást, ennek összege végül is kevesebb lett, mint amennyit az önkormányzat támogatási igényként megjelölt. Így a testület most arról döntött, hogy a szükséges önrészt 35 mil-

lionsal kapcsolatos előkészítő munkára. Az idei költségvetés I–III. negyedévi teljesítéséről szóló beszámoló kapcsán Martínez Gábor képviselő kérdésére elhangzott, hogy a Normafa rehabilitációjához az idén 620 millió forintot biztosít a kormány. Ennek felét már megkapták az elvégzett munkákhoz, a fennmaradó 310 millió forintot pedig további kötelezettségeket vállalhatnak.

### HEGYVIDÉKI SZAKRENDELŐ PROGRAM KÉSZÜLT

Elkészült a Hegyvidéki Szakrendelő Program, ami a Szent János Kórház, a Semmelweis Egyetem Kútvolgyi Tömbje, valamint a Semmelweis Egyetem Városmajori Szív- és Érgyógyászati Klinikájának együttmű-

**BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK****27/2015. (XI. 20.) ÖNKORMÁNYZATI RENDELETE**

A BUDAPEST XII. KERÜLETI VÁRAKOZÁSI ÉS VÉDETT ÖVEZETEK RÖL,  
A VÁRAKOZÁSI HOZZÁJÁRULÁSOKRÓL SZÓLÓ  
14/2010. (VI. 28.) BUDAPEST XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK ÖNKORMÁNYZATI RENDELETE MÓDOSÍTÁSÁRÓL

Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testülete a közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény 48. § (5) bekezdés c) pontjában kapott felhatalmazás alapján, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 23. § (5) bekezdés 3. pontjában meghatározott feladatkörében eljárva, a 2. § tekintetében az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörében, a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény 28/B. § (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

**1. §**

A Budapest XII. kerületi várakozási és védett övezetekről, a várakozási hozzájárulásokról szóló 14/2010. (VI. 28.) Budapest XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testülete önkormányzati rendeletének (a továbbiakban: Ör.) 2. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest XII. kerületi várakozási övezeteket zónákra osztja. A zónák területét a rendelet mellékletének III. pontja határozza meg.”

**2. §**

Az Ör. 10. §-a a következő (1a)–(1b) bekezdéssel egészül ki:

„(1a) Lakásonként az első személygépkocsira igényelt lakossági várakozási hozzájárulással (4. § (2) bekezdés a) pont) kapcsolatos ügyek az Önkormányzat Polgármesteri Hivatala által az eügyintezes.hegyvidek.hu weboldalon működtetett e-ügyintézési rendszer igénybevétele elektronikus úton is intézhető.

(1b) Elektronikus ügyintézésre kizárólag (1a) pontban megjelölt weboldalon az ügyfél regisztrációját és a Polgármesteri Hivatalban történő személyes azonosítását követően van lehetőség.”

**3. §**

Az Ör. 10. § (2) bekezdés f) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(A kérelemben tartalmaznia kell)

„f) a kérelmező hozzájáruló nyilatkozatát ahhoz, hogy a kérelemben közölt személyes adatainak ellenőrzése és az engedélyre jogosultság feltételének megállapítás céljából az Önkormányzat polgármesterre a személyi adat- és lakcímnnyilvántartásból, a közúti közlekedési járműnyilvántartásból, továbbá a gépjárműadó, a helyi adó nyilvántartásból adatot igényeljen, valamint az említett nyilvántartásokat és a kiadott hozzájárulások nyilvántartását összekapcsolhassa.”

**4. §**

(1) Ez a rendelet – a (2) bekezdésben foglalt kivétellel – a kihirdetését követő napon lép hatályba.

(2) A 2. § 2016. január 1-jén lép hatályba.

*Gottfriedné dr. Tusor Gabriella s.k.*  
jegyző

*Pokorni Zoltán s.k.*  
polgármester

**BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK****28/2015. (XI. 26.) ÖNKORMÁNYZATI RENDELETE****AZ ÉPÍTMÉNYADÓRÓL SZÓLÓ**

23/1996. (XII. 4.) BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT  
RENDELETÉNEK MÓDOSÍTÁSÁRÓL

Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testülete a helyi adókról szóló 1990. évi C. törvény 1. §-ában és 43. §-ának (3) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés h) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

**1. §**

Az építményadóról szóló 23/1996. (XII. 4.) Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat rendeletének (a továbbiakban: Ör.) 4. § (1) bekezdés a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép: (A Htv. 3. § (2)–(4) bekezdésében, valamint 13. §-ában biztosított adómentességen felül mentes az adó alól.)

„a) a magánszemély tulajdonában álló lakás, kivéve, ha a lakást az ingatlan nyilvántartásban bejegyzett vagyoni értékű jog terheli.”

**2. §**

Az Ör. 6. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az építményadó mértéke: 1848 Ft/m<sup>2</sup>.”

**3. §**

Az Ör. 7. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„7.§ (1) A társasházi közösség közös tulajdonában álló tároló helyiségek után – kivéve a mosókonyhát, szárítót helyiséget, kertit tárolót, vasalószobát – az adóalanyt 75%-os adókedvezmény illeti meg.

(2) A magánszemély adóalanyt a nem lakás céljára szolgáló építmény után 5%-os adókedvezmény illeti meg.”

**4. §**

Ez a rendelet 2016. január 1-jén lép hatályba.

*Gottfriedné dr. Tusor Gabriella s.k.*  
jegyző

*Pokorni Zoltán s.k.*  
polgármester

**BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK****29/2015. (XI. 26.) ÖNKORMÁNYZATI RENDELETE****A MAGÁNSZEMÉLYEK KOMMUNÁLIS ADÓJÁRÓL SZÓLÓ**

20/2006. (XII. 13.) BUDAPEST XII. KERÜLET HEGYVIDÉK ÖNKORMÁNYZATA  
RENDELETÉNEK MÓDOSÍTÁSÁRÓL

Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testülete a helyi adókról szóló 1990. évi C. törvény 1. §-ában és 43. §-ának (3) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés h) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

**1. §**

A magánszemélyek kommunális adójáról szóló 20/2006. (XII. 13.) Budapest XII. kerület Hegyvidék Önkormányzata rendeletének 6. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

- „6. § Az adó évi mértéke lakásonként, illetőleg lakásbérleti jogonként
- a) 40 m<sup>2</sup>-t meghaladó, de 80 m<sup>2</sup>-nél nem nagyobb hasznos alapterületű lakás esetén 16 000 Ft,
  - b) a 80 m<sup>2</sup>-t meghaladó, de 120 m<sup>2</sup>-nél nem nagyobb hasznos alapterületű lakás esetén 22 900 Ft,
  - c) a 120 m<sup>2</sup>-t meghaladó hasznos alapterületű lakás esetén 28 500 Ft.”

**2. §**

Ez a rendelet 2016. január 1-jén lép hatályba.

*Gottfriedné dr. Tusor Gabriella s.k.*  
jegyző

*Pokorni Zoltán s.k.*  
polgármester

**Az önkormányzat ingyenesen hívható  
zöldszáma:**

**06-80/200-907**

**BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK****30/2015. (XI. 26.) ÖNKORMÁNYZATI RENDELETE****A SZEMÉLYES GONDOSKODÁST NYÚJTÓ GYERMEKJÓLTI****ALAPELLÁTÁSOKRÓL SZÓLÓ**

7/2012. (III.6.) BUDAPEST XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK ÖNKORMÁNYZATI RENDELETE MÓDOSÍTÁSÁRÓL

Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testülete a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. XXXI. törvény 29. §-ának (1)–(2) bekezdésében, valamint 162. §-ának (5) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 23. §-ának (5) bekezdés 11. pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

**1. §**

A személyes gondoskodást nyújtó gyermekjóléti alapellátásokról szóló 7/2012. (III. 6.) Budapest XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének önkormányzati rendelete (a továbbiakban Ör.) 9. §-a a következő (2a) bekezdéssel egészül ki:

„(2a) Ha a gyermek táplálékallergiás étkeztetésben részesül, az (1) bekezdésben meghatározott feltételek fennállása esetén a normál és a táplálékallergiás térítési díj különbözetére az Önkormányzat 100%-os támogatást nyújt. Ez esetben a (2) bekezdésben meghatározott csökkentés alapja a rendelet 1. számú melléklete szerinti normál étkeztetésre megállapított térítési díj.”

**2. §**

Az Ör. 9. §-ának (5) bekezdésében „A (2) bekezdés szerinti” szövegrész helyébe „A (2) és (2a) bekezdés szerinti” szöveg lép.

**3. §**

Ez a rendelet 2016. január 1-jén lép hatályba.

*Gottfriedné dr. Tusor Gabriella s.k.*  
jegyző

*Pokorni Zoltán s.k.*  
polgármester

**BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK****31/2015. (XI.26.) ÖNKORMÁNYZATI RENDELETE****A FOGASKERÉKŰ VASÚT KERÜLETI ÉPÍTÉSI SZABÁLYZATÁRÓL**

Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testülete az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 62. § (6) bekezdésének 6. pontjában kapott felhatalmazás alapján, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 23. § (5) bekezdés 5. pontjában meghatározott feladatkörében eljárva az alábbi rendeletet alkotja:

**I. FEJEZET****Általános rendelkezések****1. A rendelet területi hatálya és mellékletei****1. §**

(1) A rendelet területi hatálya Budapest Főváros XII. kerületnek az 1. mellékletben meghatározott tervezési terület által érintett földrészeit terjed ki.

(2) Az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény (a továbbiakban: Értv.), a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet, a Budapest Főváros Települészerkezeti Tervéről szóló 50/2015. (I. 28.) Föv. Kgy. határozat és a Budapest főváros rendezési szabályzatáról szóló 5/2015. (II. 16.) Föv. Kgy. rendelet előírásait és a rendeletben foglalt kiegészítésekkel, az országos településrendezési és építési követelményekről szóló 253/1997. (XII. 20.) Korm. rendelet (a továbbiakban: OTEK) előírásait e rendeletben foglalt kiegészítésekkel és elérésekkel együtt kell alkalmazni.

**2. §**

A Fogaskerekű vasút Kerületi Építési Szabályzatának (a továbbiakban: KÉSZ)

1. melléklete a Fogaskerekű vasút szabályozási tervét tartalmazza,
2. melléklete a KÉSZ-ben használt fogalmakat határozza meg,
3. melléklete az elővásárlási joggal érintett ingatlanokat sorolja fel.

**2. A beépítésre vonatkozó általános rendelkezések****3. §**

(1) Új épületet elhelyezni, meglévő épületet bővíteni a szabályozási tervvel jelölt, „tervezett szabályozási vonal”, vagy „övezethatár menti telekhatár” által érintett telken csak a kiszolgáló és lakóút céljára történő lejegyzést, vagy a telekrendezést követően lehet.

(2) Amennyiben a szabályozási tervlap építési helyet nem jelöl, úgy a jelen rendeletben és a vonatkozó jogszabályban előírtak határozzák meg az építési helyet.

(3) A szinterületi mutató két értékből áll:

- a) a szinterületi mutató általános értéke, mely minden szinten általánosan használható fel,
- b) a szinterületi mutató pluszértéke, mely kizárólag teresszint alatt elhelyezhető parkolók számára – a kiszolgáló közlekedési területeikkel együtt – vehető igénybe.

(4) Egy szintnél több vagy a rendezett terephez viszonyítottan 4,5 m-nél mélyebb padlószint-magasságú építményszint csak hidrogeológiai szakvélemény alapján létesíthető.

(5) Meglévő beépítés bővítése esetén kizárólag közhasználatú építmény akadálymentesítésére szolgáló, legfeljebb 40 m<sup>2</sup> alapterületű építményszint, az építési övezetben meghatározott építési határértékeket meghaladóan is elhelyezhető, a vonatkozó jogszabályokban meghatározott határértékek.

**4. §**

(1) Tetőtér csak egy szintben építhető be, a tetőfelületen nyílászáró is csak egy szintben létesíthető, a nyílászárók egymás fölé nem sorolhatók.

(2) Nem beépített tetőtérre csak 0,5 m<sup>2</sup>-t nem meghaladó nyílászárókat lehet elhelyezni oly módon, hogy a nyílászárók felülete együttesen nem haladja meg a padlástér alapterületének 1/50-ét.

**5. §**

(1) Az ingatlanok kiszolgálására, az ingatlanhoz tartozó utcaszakaszonként, illetve 100 m-es hosszánként egy garázskapu létesíthető, maximálisan 4,0 m-es szélességgel. Ez az érték 15% hosszúságú közterületet mentén figyelmen kívül hagyható, valamint abban az esetben, ha a meglévő beépítés bővítésekor a meglévő garázskapun keresztül az előírt új parkoló megközelítése műszaki okokból nem lehetséges.

(2) Az önálló gyalogos közlekedést szolgáló kapuk, bejáratok szélessége az ingatlanhoz tartozó utcaszakaszonként együttesen nem haladhatja meg a 2,0 m-t.

(3) Támfalgarázs csak teremgarázként létesíthető, kivételt képeznek a meglévő támfalgarázs-sorok hiányzó, közbülső elemei.

(4) Telken belüli gépjármű közlekedésre szolgáló útpályát 5%-nál nagyobb hosszúság esetén teljes szélességben szilárd burkolattal kell ellátni.

(5) Amennyiben az ingatlan gépjármű kiszolgálását biztosító kapubehajtó, útcsatlakozás létesítése meghaladná a 20%-ot, a kapubehajtó, az útcsatlakozás telken belül kialakítható:

- a) jármű lift alkalmazásával;
- b) maximum 4,0 m széles hídsképzet építésével.

**3. Az épületek homlokzataira és tetőzetére vonatkozó általános rendelkezések****6. §**

(1) Az épületek utcai homlokzata csak annak eredeti struktúrájához igazodóan vagy teljes homlokzat átalakítás során változtatható meg. Védett és védelemre javasolt épületek esetében azok valamennyi homlokzatán a nyílászárók színe, osztásai tok és profilszélességének megváltoztatása csak a nyílászáró eredeti-építési állapot szerinti visszaállítására vagy teljes homlokzat átalakítás során megengedett.

(2) Védett és védelemre javasolt épületek esetében az egyes homlokzati felületek részleges felújítása és részleges átszínezése nem megengedett. Egyéb épületek esetén a homlokzatok közül az utcai homlokzat részleges felújítása és részleges átszínezése csak az épület földszintjére vonatkozóan, az építészeti tagolást figyelembe vételel megengedett.

(3) Az épületek, homlokzatainak, nyílászáróinak és az ingatlanok kerítéseinek színezésére rítkító, vagy vakító fehér, citromsárga, lila, neon színek stb. használata városképvédelmi szempontból nem megengedett.

(4) Bitumenes zsindegy, bitumenes lemez, műanyag és fém hullámlemez, hullámpala tetőfedés kialakítása műemléki jelentőségű területen, műemléki környezetben, védett (műemlékileg, helyi rendelettel védett) épületeken, védelemre javasolt épületen nem megengedett.

(5) Előtető bitumenes zsindegy, bitumenes lemez, műanyag hullámlemez, hullámpala anyagok alkalmazásával nem alakítható ki. Az előtetők szélességi mérete a védeni kívánt bejáratok szélességi méretének 1,5-szeres szélességét nem haladhatja meg, kivéve az új beépítéseket, illetve a teljes homlokzat-felújítás eseteit.

(6) Új beépítés során keletkező takarlaton tűzfalak építészi, kertépítészi eszközökkel való eltakarása szükséges (vakolatarchitektúra, növényrács).

**4. Kerítés elhelyezésére, kialakítására vonatkozó rendelkezések****7. §**

(1) Az utcai kerítés – a járda felső szintjétől mérten – átlagosan legfeljebb 0,8 m magasságig lehet tömör, az ezt meghaladó magasságban a kerítés áttört legyen. A lábazatot kőből vagy égetett téglából, vagy minimum 6 cm vastagságú kő, égetett téglá (mész-homoktéglá használata nem megengedett) burkolattal kell kialakítani. A kerítésmezőknek legalább 60%-ban áttörtnek kell lennie. A pillérek kialakítása legfeljebb 0,8 m szélességgel és legalább 1,5 m szélességű mezőközökkel valósítható meg. A kerítés áttörtségének számításánál a kerítésen egybeépített hulladék-tároló figyelmen kívül hagyható. A hulladék-tároló utcafronti szélessége, amennyiben az tömör kialakítású, nem haladhatja meg a 2 métert.

(2) Támfalkerítés esetén a telek kerítéshez csatlakozó teresszintjének magasságától mért legfeljebb 1,0 m magasságig lehet tömör a kerítés, a (1) bekezdésben foglaltak figyelembevételével.

(3) Az oldal- és hátsókerítésnél hullámpala, fém- és műanyag lemezek alkalmazása nem megengedett.

(4) Kerítések bejárata feletti tető bitumenes zsindegy, bitumenes lemez, műanyag hullámlemez, hullámpala anyagok alkalmazásával nem alakítható ki. Ezen szerkezetek szélességi mérete a védeni kívánt bejáratok szélességét méretének 1,5-szeres szélességét nem haladhatja meg.

(5) Az (1)–(4) bekezdések előírásaitól meglévő kerítés bővítése esetén el lehet térni.

**5. Terephialakítás****8. §**

(1) Ha a szabályozási terv máshogy nem jelöli, a telek természetes teresszintje tartós, végleges jelleggel:

a) a közterületi telekhatár menti 5,0 m-es teleksávban – kivéve teresszint alatti gépjármű tároló kialakítása esetén –, valamint a kötelező oldal- és hátsókerítésen felfelé nem, lefelé legfeljebb 1,0 m-rel,

b) telek egyéb területén felfelé legfeljebb 1,0 m-rel és lefelé legfeljebb 2,0 m-rel változtatható meg.

(2) Az (1) bekezdés rendelkezései figyelmen kívül hagyhatók:

a) Földhivatal, szakhatóság vagy állami és önkormányzati szerv által kiállított hiteles dokumentumokkal igazolt természetes, eredeti teresszintjének visszaállítására esetén;

b) a telek gépjármű behajtást szolgáló legfeljebb 4,5 m-es sávjában, valamint a gyalogos bejárást szolgáló legfeljebb 1,0 m-es sávjában, melyben az építési telek természetes teresszintje tartós, végleges jelleggel

– lefelé legfeljebb 4,0 m-rel,

– felfelé, amennyiben a telek úttól való lejtése több mint 10%, legfeljebb 2,0 m-rel változtatható meg;

c) K-Közl/XII-F, Kőu/XII-F és Kők/XII-F jelű közlekedési övezetekben.

(3) Angolakra legfeljebb egy építményszint bevilágítására, szellőztetésére szolgálhat és a homlokzati síkra merőleges mérete 1,0 méternél nagyobb nem lehet.

**6. A zöldfelületek védelme****9. §**

(1) Új lapos tetők létesítése és meglévő lapos tetők rekonstrukciója során (a védett épületek kivételével), ha a meglévő épület szerkezete (statikai szakvélemény alapján) azt lehetővé teszi, a tetőfelület 40 m<sup>2</sup>-t meghaladó részét legalább extenzív tetőkertként kell kialakítani.

(2) Az (1) bekezdésben rögzített előírások a K-Közl/XII-F, Kőu/XII-F és Kők/XII-F jelű közlekedési övezetekben figyelmen kívül hagyható.

(3) A szabályozási tervvel jelölt megtartandó fa esetében a fa lombkorona vetületén belül magas és mélyépités nem végezhető, és a fa törzse körül 1,0 méteres távolságban semmilyen burkolat nem létesíthető.

**7. A zöldfelületek kialakítása****10. §**

(1) A telkek zöldfelületén (a be nem épített és burkolattal nem fedett területen) a beépítéssel egyidőjűleg annyi lombos fát kell telepíteni és fenntartani, hogy a telek zöldfelületének minden megkezdett 100 m<sup>2</sup>-re legfeljebb három fa jusson.

(2) Az 50 férohelyesnél nagyobb parkolók összterületének 25%-án zöldfelületet kell létesíteni és fenntartani úgy, hogy a parkoló-felületeket legalább 50 m<sup>2</sup> alapterületű zöldfelületi egységek, növényásvok tagolják. Ezekben a növényásvokban a parkolók létesítésénél a kötelezően előírt telepítendő fák is elhelyezhetők.

(3) Többzintes növényállomány telepítése esetén sem csökkenthető az övezetben meghatározott legkisebb zöldfelület mértéke.

(4) Zöldterületek övezeteiben közmű építményt csak növényzettel takart módon lehet elhelyezni.

(5) A legkisebb zöldfelület mértékébe nem vehető figyelembe a homlokzati zöldfelület.

(6) Helyiséget tartalmazó új építmény építése esetén az építési engedélyzési dokumentációval egyidejűleg kertrendezési tervet kell készíteni.

**8. A fák védelme****11. §**

(1) 1 m magasságban mért 10 cm-nél nagyobb törzsméretű fát kivágni csak növény-egészségügyi, élet- és vagyonvédelmi okból, illetve építési tevékenység miatt lehet, kivéve a gyümölcs-, a kiszáradt és az inváziós fajú fákat.

(2) A kivágott 10 cm-nél nagyobb törzsméretű fák pótlásáról – a (3) bekezdésben felsorolt esetek kivételével – ugyanazon a telken kell gondoskodni úgy, hogy a pótlást a kivágott fa (fák) 1,0 m magasságban mért ösztörzsméretjének 100%-ában, előnevelt fák közül kell telepíteni.

**11. Elővásárlási jog****14. §**

A XII. kerületi önkormányzatot elővásárlási jog illeti meg az építési szabályzatban meghatározott településrendezési célok megvalósításához szükséges ingatlanok esetében. (Étv. 25. § (1) bekezdés) A településrendezési célok az azok megvalósításához szükséges ingatlanokat a rendelet 3. melléklete tartalmazza.

**12. Telekalakításra vonatkozó általános rendelkezések****15. §**

(1) Nyúlványos telek nem alakítható ki.  
(2) Övezethatárral érintett telkeket egyesíteni, közös határvonalukat megváltoztatni csak a szabályozási tervnek megfelelően lehet.

**13. Közművek elhelyezésére vonatkozó rendelkezések****16. §**

(1) Új közműhálózat csak föld alatti kivitelben tervezhető és építhető.  
(2) Kábelrekonstrukció során a meglévő légkábelt földkábellel kell átépíteni.

**14. Elektronikus hírközlési létesítmények elhelyezésére vonatkozó rendelkezések****17. §**

(1) Közterületen kisméretű távközlési antenna (legfeljebb 120 cm magas és 60 cm átmérőjű henger) csak köztávközlési és felsővezeték-tartó oszlopokra helyezhető el. Az antenna környezetéhez illeszkedően, egyszínű kivitelben készíthető és feliratozott, ábrát nem tartalmazhat.  
(2) Beépítésre szánt területek telkein elektronikus hírközlési építmények és berendezések (antennák, antenna tartó szerkezetek stb.) kizárólag lapos tetőn, az épületeken belül (tetőtérben), vagy homlokzaton, annak a architektúrájához igazodóan helyezhetők el.  
(3) Lapos tetőn elektronikus hírközlési építmény a tető szélétől minimum 2,0 m-es távolságban helyezhető el.  
(4) Magas tetős védett épületek esetében elektronikus hírközlési építmény elhelyezése kizárólag az épületen belül (tetőtérben) lehetséges.

**15. Gépzéti berendezések elhelyezésére vonatkozó rendelkezések****18. §**

(1) Gépzéti berendezéseket az épület határoló felületein kívül csak akkor lehet elhelyezni, ha azok a városképet vagy az épület architektúráját kedvezőtlenül nem befolyásolják.  
(2) Lapos tetőn gépzéti berendezés a tető szélétől minimum 2,0 m-es távolságban helyezhető el.  
(3) Magas tetős védett épületek esetében gépzéti berendezés elhelyezése kizárólag az épületen belül (tetőtérben) lehetséges.

**II. FEJEZET****Beépítés módjára vonatkozó általános előírások****16. Szabadon álló beépítés általános szabályai****19. §**

(1) A z Lke-3/XII-F jelű építési övezetekben az építési hely a telek közterület felőli első fele, amennyiben a szabályozási terv másként nem jelöli.  
(2) A (1) bekezdés szerinti építési helytől a következő esetekben lehet eltérni:  
a) átmenő, sarok, nyúlványos telek esetén,  
b) jelentős fás növényzettel fedett telek esetén,  
c) több épület elhelyezése esetén,  
d) amennyiben a telek méreteiből, geometriájából adódóan az építési övezetben meghatározott paraméterek nem kihasználhatóak;  
e) amennyiben a telek legnagyobb mélysége nem éri el a 40 m-t;  
f) amennyiben a telek lejtése meghaladja a 15%-ot;  
g) meglévő épület bővítése esetén;  
h) amennyiben a területen a kialakult állapot ettől eltérő.

**17. Kiszolgáló építmények****20. §**

(1) Meglévő beépítés kiegészítéseként telkenként egy kiszolgáló épület létesíthető, melynek beépített alapterülete nem haladhatja meg a megengedett beépítési mérték egynegyedét.  
(2) Kiszolgáló épület legnagyobb építménymagassága 3,5 m lehet.

**18. Melléképtítmények****21. §**

(1) A beépítésre szánt területeken az alábbi melléképtítmények helyezhetők el:  
a) közmű-beccatlakozási műtárgy,  
b) hulladéktartály tároló,  
c) a 20 m<sup>2</sup> összesített vízszintes vetületet meg nem haladó kert építmények közül a pavilon és lábon álló tető,  
d) kert építmény a c) pont figyelembevételével,  
e) zászlotartó oszlop.  
(2) A beépítésre nem szánt területeken az alábbi melléképtítmények helyezhetők el:  
a) közmű-beccatlakozási műtárgy,  
b) hulladéktartály tároló,  
c) kert építmény,  
d) komposztáló,  
e) zászlotartó oszlop.  
(3) Lakó rendeltetést lehetővé tevő építési övezetben telkenként egy hulladéktartály tároló építmény helyezhető el, épületenként legfeljebb 8,0 m<sup>2</sup> alapterülettel, melynek az utcai kerítéssel együtt építettnék és ahhoz anyagában is illeszkedőnek kell lennie. Kivételt képez a nyeles telkek, ahol az oldal- és hátsókerítés mellett önálló melléképtítményként létesíthető.

**19. Parkolóházak, mélygarázsok****22. §**

(1) Önálló parkolóház nem helyezhető el.  
(2) Közlekedési területen önálló mélygarázs létesítésére maximum 2,0 m<sup>2</sup>/m<sup>2</sup> szinterterületi mutató és 100%-os terepszint alatti beépíthetőség alkalmazható.  
(3) A mélygarázsok minden megkezdett 500 parkoló férőhely után legalább egy ki- és bejáratot kell biztosítani.  
(4) Önálló mélygarázs elhelyezéséhez – az engedélyezési tervvel egyidejűleg – annak megfelelő működését igazoló forgalmi vizsgálatot kell készíteni. A forgalmi vizsgálatnak meg kell határozni a ki/bejáratok helyét és számát.

**20. Üzemanyagotöltő állomások****23. §**

Új üzemanyagotöltő állomás a tervezési területen nem helyezhető el, kivéve az elektromos töltőállomást.

**III. FEJEZET****Beépítésre szánt területek építési övezeteki****21. Lakóterületek****Kertvárosias, sziluetterézkény, hegyvidéki lakóterület Lke-3/XII-F****24. §**

(1) Az Lke-3/XII-F építési övezet területe laza beépítésű, összefüggő nagykertes, több önálló rendeltetési egységet is magába foglaló, szabadon álló beépítési módú, elsősorban lakó rendeltetésű épületek elhelyezésére szolgál. Az építési övezet területén teljes közművesítettséget kell biztosítani.  
(2) Az Lke-3/XII-F jelű építési övezetben az előkert mérete 0,0 m. Amennyiben a szabályozási terv építési helyet nem jelöl, a közterületi telekhatártól mért 5,0 m-es teleksávban kizárólag rendezett terepszint alatti támfalgarázs, terepszint alatti gépjármű tároló, (lefedés nélküli) 3,5 méternél nem szélesebb lift-, hidéptítmény valamint kerítés, hulladéktároló, közmű-beccatlakozási műtárgy, előlépcső, akadálymentes közlekedést biztosító rámpa, vagy a garázsot kiszolgáló alagút helyezhető el.  
(3) A (2) bekezdésben felsorolt terepszint alatti építmények összekötése az épülettel kizárólag terepszint alatt lehetséges.  
(4) Az Lke-3/XII-F jelű építési övezetben minden teljes 500 m<sup>2</sup> telekterület után 1 önálló rendeltetési egység, de épületenként összesen legfeljebb 4 hozható létre.  
(5) Amennyiben egy telken a meglévő épületek száma meghaladja a (4) bekezdés szerinti, az épület(ek) bővítése, beépítési paramétereiket érintő átalakítása csak akkor lehetséges, ha a beépítési paraméterek a telken lévő összes épületre együttesen is teljesülnek.  
(6) Új beépítés esetén járműtároló önálló épületben – kivéve a támfalgarázst – nem helyezhető el. Meglévő beépítés kiegészítéseként telkenként csak egy járműtároló épület helyezhető el.  
(7) A főfunkciót kiszolgáló egyéb önálló épület a (6) bekezdésben foglaltak kivételével nem helyezhető el.

(8) Lke-3/XII-F jelű építési övezetek ingatlanjain az épület egyik oromfalának hossza sem lehet nagyobb, mint az összes homlokzat vetített hosszának 20%-a.  
(9) Meglévő sorolt helyzetű loggia, erkély utólagosan nem építhető be.  
(10) Meglévő garázs, járműtároló helyiség rendeltetésének megváltoztatása nem engedhető meg, kivéve a 15 m<sup>2</sup> alapterületet nem meghaladó járműtároló.  
(11) Meglévő kemény magasztása, átalakítása csak a meglévő anyaghasználat folytatásával, vagy téglá, vagy egyéb természetes jellegű burkolóanyag felhasználásával építhető.

**25. §**

(1) Az Lke-3/XII-F építési övezetek területén az 1. számú táblázat szerinti határértékeket kell alkalmazni.

(Lásd 1. sz. táblázat)

**22. Vegyes területek****Intézményi, jellemzően szabadon álló jellegű terület Vi-2/XII-F****26. §**

(1) A Vi-2/XII-F1 építési övezetekben elhelyezhető épületben  
a) egészségügyi, szociális,  
b) kereskedelmi, szolgáltató, szállás  
rendeltetésű helyezhető el.  
(2) A Vi-2/XII-F2 építési övezetekben az alábbi rendeltetéseket szolgáló épületek helyezhetők el  
a) igazgatás,  
b) nevelés, oktatás,  
c) egészségügy, szociális,  
d) iroda,  
e) kereskedelmi, szolgáltató, szállás,  
f) kulturális, közösségi szórakoztató,  
g) hitéleti és  
h) sport.  
(3) A Vi-2/XII-F építési övezetekben teljes közművesítettséget kell biztosítani, valamint új beépítés esetén a többlet csapadékvíz csak késleltetett módon kerülhet elvezetésre.  
(4) A Vi-2/XII-F építési övezetekben új épület elhelyezése esetén a szükséges parkoló férőhely legalább 50%-át épületben vagy terepszint alatt kell elhelyezni.

**27. §**

(1) A Vi-2/XII-F építési övezetek területén a 2. számú táblázat szerinti határértékeket kell alkalmazni.

(Lásd 2. sz. táblázat)

**23. Különleges területek****Közlekedéshez kapcsolódó épületek elhelyezésére szolgáló terület K-Közl/XII-F****28. §**

(1) A K-Közl/XII-F övezet területe a közösségi közlekedési rendszer jelentős mértékű beépítettséget eredményező, szabadon álló beépítési módú, végállomási, fontosabb állomási, valamint vasúti vágányok és műtárgyak, műszaki és biztonsági berendezések, egyéb közlekedési pályák, várakozóhelyek (parkolók), közmű és hírközlési létesítmények, mindezek vízelvezetési és környezetvédelmi berendezései mellett kereskedelem, szolgáltatás funkciók helyezhetők el. Az építési övezet területén teljes közművesítettséget kell biztosítani.  
(2) A K-Közl/XII-F jelű övezetben az előkert, oldalkert és hátsókerítés mérete 0,0 m.  
(3) A K-Közl/XII-F építési övezetek területén a 3. számú táblázat szerinti határértékeket kell alkalmazni.

(Lásd 3. sz. táblázat)

**IV. FEJEZET****Beépítésre nem szánt területek építési övezeteki****24. Közlekedési területek****Közüti közlekedési terület Kőu-3/XII-F****29. §**

(1) Az övezet a  
a) fővárosi jelentőségű főút,  
b) kerületközi kapcsolatokat biztosító főút,  
c) kerületi kapcsolatokat biztosító főút kialakítására szolgál.  
(2) A Kőu-3/XII-F jelű övezetben az előkert, oldalkert és hátsókerítés mérete 0,0 m.  
(3) Amennyiben a közterület szélessége lehetővé teszi, az új autóbussz-megállókat öbölben kell elhelyezni, a meglévőket pedig át kell építeni.  
(4) Az övezet területén lévő főutakról a beépítésre szánt területek közvetlen gépjármű ingatlan kiszolgálása csak akkor biztosítható, ha az ingatlan alsóbbrendű útvonallal nem határos.  
(5) Az övezet területén elhelyezhető épület a közlekedést kiszolgáló, a területet igénybe vevők ellátását szolgáló kereskedelmi, szolgáltató, és szállás rendeltetést tartalmazhat.

**Közüti közlekedési terület Kőu-4/XII-F****30. §**

(1) Az övezet a  
a) fővárosi jelentőségű főút,  
b) kerületközi kapcsolatokat biztosító főút,  
c) kerületi kapcsolatokat biztosító főút,

d) kerületi kapcsolatokat biztosító útvonal (gyűjtőút) hálózati szerepkörrel rendelkező útvonal kialakítására szolgál.  
(2) A Kőu-4/XII-F jelű övezetben az előkert, oldalkert és hátsókerítés mérete 0,0 m.  
(3) Amennyiben a közterület szélessége lehetővé teszi, az új autóbussz-megállókat öbölben kell elhelyezni, a meglévőket pedig át kell építeni.  
(4) Az övezet területén lévő fő- és gyűjtő utakról a beépítésre szánt területek közvetlen gépjármű ingatlan kiszolgálása csak akkor biztosítható, ha az ingatlan alsóbbrendű útvonallal nem határos.  
(5) Az övezet területén elhelyezhető épület a közlekedést kiszolgáló, a területet igénybe vevők ellátását szolgáló kereskedelmi, szolgáltató, és szállás rendeltetést tartalmazhat.

**Kiszolgálóút****31. §**

(1) Az övezet a  
a) városrészen belüli kapcsolatokat biztosító útvonal (gyűjtőút),  
b) fontosabb lakóút (kiszolgálóút)  
hálózati szerepkörrel rendelkező útvonalak kialakítására szolgál.  
(2) Az övezet elsődlegesen közutak, pályatestek, csomópontok, közlekedési pályák műtárgyai, tömegközlekedési megállóhelyek és építményei, várakozóhelyek (parkolók), kerékpárutak és sávok, járdák, mindezek zöldfelületei és környezetvédelmi létesítményei, továbbá köztárgyak, közművek és hírközlési létesítmények elhelyezésére szolgál.  
(3) Az övezet területén lévő gyűjtő utakról a beépítésre szánt területek közvetlen gépjármű ingatlan kiszolgálása csak akkor biztosítható, ha az ingatlan alsóbbrendű útvonallal nem határos.  
(4) A keretövezet területén újonnan létesítendő tömegközlekedési várakozóépítmények magassága nem haladhatja meg a 3,5 métert, alapterületük a 8 m<sup>2</sup>-t. Az építmények elhelyezése a tömegközlekedési várakozóhelyek és környezetében, valamint a KSZT-ben jelölt helyeken lehetséges.

**Vegyes használatú út****32. §**

(1) Az övezet a lakóutak (kiszolgáló utak) kialakítására szolgál, melyek  
a) lakó-pihenő övezetként,  
b) tempó 30 zónaként építhetők ki.  
(2) Az övezet elsődlegesen közutak, csomópontok, kerékpárutak és sávok, pályatestek várakozóhelyek (parkolók), járdák, mindezek zöldfelületei és környezetvédelmi létesítményei, továbbá köztárgyak, közművek és hírközlési létesítmények elhelyezésére szolgál. A meglévő üzemanyag-töltő állomás megtervezhető és a jelölt építési helyen belül építési tevékenység végezhető.  
(3) Az övezet területén tömegközlekedési járatok nem üzemeltethetők.

**Gyalogút****33. §**

(1) Az övezet gyalogos utak kialakítására szolgál, melyek  
a) gyalogos zónaként,  
b) gyalogos útként,  
c) gyalogos lépcsőként alakíthatók ki.  
(2) Az övezet elsődlegesen gyalogos felületek, gyalogos lépcsők, mindezek zöldfelületi elemei, továbbá köztárgyak, közművek és hírközlési létesítmények elhelyezésére szolgál.  
(3) Az (1) bekezdés a) és b) pontja szerint kialakítandó közterületeken a gépjárműforgalom korlátozottan megengedhető.

**Kötőtpályás közlekedési terület Kők/XII-F****34. §**

(1) A Kők/XII-F1 övezet a Fogaskerekű vasút, valamint a kapcsolódó és keresztező közlekedési létesítmények, továbbá köztárgyak, közművek és hírközlési létesítmények elhelyezésére szolgál.  
(2) A Kők/XII-F2 övezet közlekedési létesítmények, továbbá köztárgyak, közművek és hírközlési létesítmények elhelyezésére szolgál.  
(3) A Kők/XII-F jelű övezetben az előkert, oldalkert és hátsókerítés mérete 0,0 m.  
(4) A Kők/XII-F jelű övezetben elhelyezhető épület a közlekedést kiszolgáló, a területet igénybe vevők ellátását szolgáló kereskedelmi, szolgáltató, és szállás rendeltetést tartalmazhat.  
(5) A Kők/XII-F jelű övezetben a beépítés maximális mértéke 5% és a megengedett legnagyobb épületmagasság 7,0 m.

**25. Zöldterületek****Közpark Zkzp/XII-F****35. §**

(1) Az övezet elsősorban a hagyományos hegyvidéki környezetben lévő, pihenő, játszó, sport és vendéglátó funkciókat tartalmazó és ellátó közpark létesítésére szolgál.  
(2) Közpark területén közhasználat elől elzárt területet létesíteni nem lehet.  
(3) A Zkzp/XII-F övezet területén a 4. számú táblázat szerinti határértékeket kell alkalmazni.

(Lásd 4. sz. táblázat)

**V. FEJEZET****Járművek elhelyezése****36. §**

Az építmények, önálló rendeltetési egységek, területek rendeltetészerű használatához a járművek számára elhelyezési lehetőséget, továbbá rendszeres teherszállítás esetén rakodóhelyeket kell biztosítani a rendelet 5. számú táblázata szerint.

1. sz. táblázat

Az építési övezet jele	A telek							Az épület		
	legkisebb	legnagyobb	legnagyobb megengedett			legkisebb megengedett		legkisebb	legnagyobb	
	területe	beépítési mértéke	szinterterületi mutatója	terepszint alatti beépíthetősége	szélessége	mélysége	zöldfelületi mértéke	megengedett épületmagasság		
Lke-3/XII-F	2000	-	10	0,25 +(0,15)*	30	24	-	80	4,0	6,5

\* kizárólag terepszint alatt elhelyezhető parkolók számára – a kiszolgáló közlekedési területeikkel együtt – vehető igénybe

2. sz. táblázat

Az építési övezet jele	A telek							Az épület		
	legkisebb	legnagyobb	legnagyobb megengedett			legkisebb megengedett		legkisebb	legnagyobb	
	területe	beépítési mértéke	szinterterületi mutatója	terepszint alatti beépíthetősége	szélessége	mélysége	zöldfelületi mértéke	megengedett épületmagasság		
Vi-2/XII-F1	10 000	-	15	0,5 +(0,20)*	25	50	50	70	3,5	10,5
Vi-2/XII-F2	2000	-	10	0,3 +(0,15)*	20	-	-	75	4,5	7,5

\* kizárólag terepszint alatt elhelyezhető parkolók számára – a kiszolgáló közlekedési területeikkel együtt – vehető igénybe

3. sz. táblázat

Az építési övezet jele	A telek							Az épület		
	legkisebb	legnagyobb	legnagyobb megengedett			legkisebb megengedett		legkisebb	legnagyobb	
	területe	beépítési mértéke	szinterterületi mutatója	terepszint alatti beépíthetősége	szélessége	mélysége	zöldfelületi mértéke	megengedett épületmagasság		
K-Közl/XII-F	-	-	45	0,3	45	-	-	20	-	9,0

4. sz. táblázat

Az építési övezet jele	A telek							Az épület		
	legkisebb	legnagyobb	legnagyobb megengedett			legkisebb megengedett		legkisebb	legnagyobb	
	területe	beépítési mértéke	szinterterületi mutatója	terepszint alatti beépíthetősége	szélessége	mélysége	zöldfelületi mértéke	megengedett épületmagasság		
Zkzp/XII-F	10 000	-	3	0,03	10	80	80	70	-	4,5

## Parkolási előírások

5. sz. táblázat

Sz.	Funkció	Hegyvidéki zóna	
		A [%]	B [%]
1.	Lakás, üdülőegység 150 m <sup>2</sup> bruttó szintterület fölött	+50	0
2a.	Kereskedelem 100 m <sup>2</sup> bruttó szintterületig	-50	50
2b.	Kereskedelem 100–1000 m <sup>2</sup> bruttó szintterület között	-25	0
3a.	Vendéglátás főút útkategória besorolással rendelkező útvonal mellett	0	50
3b.	Vendéglátás gyűjtőút vagy kiszolgáló kategória besorolással rendelkező útvonal mellett	-50	50
4.	Sportlétesítmény, strand	0	0
5.	Közforgalmú személyközlekedés	-50	0
6.	Jelentős zöldfelületet igénylő közösségi létesítmény, park	0	0

A: rendeltetészerű használathoz szükséges várakozóhely (parkoló) létesítési kötelezettség számításánál figyelembe vehető eltérés maximális értéke

B: a számított gépjármű várakozóhely (parkoló) létesítési kötelezettség közterületen biztosítható maximális értéke

VI. fejezet  
Záró rendelkezések  
37. §

- (1) Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.  
(2) A rendelet rendelkezéseit a rendelet hatályba lépését követően induló építési hatóságai eljárásokban kell alkalmazni.  
(3) A Hegyvidék XII. kerület Városrendezési és Építési Szabályzatáról szóló 14/2005. (VIII. 10.) Budapest Hegyvidék XII. kerületi Önkormányzat rendeletének 1. §-a a következő (1a) bekezdéssel egészül ki:  
„(1a) A rendelet hatálya nem terjed ki a Fogaskerekű vasút Kerületi Építési Szabályzatáról szóló 31/2015. (XI. 26.) Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének önkormányzati rendelete 1. mellékletében meghatározott tervezési terület által érintett Budapest Főváros XII. kerületi földrészelekre.”

Gottfriedné dr. Tusor Gabriella s.k.  
jegyzőPokorni Zoltán s.k.  
polgármester

A rendelet 1. melléklete (Fogaskerekű vasút szabályozási terve) a polgármesteri hivatal városrendezési és főépítési irodáján, valamint az önkormányzat honlapján ([www.hegyvidek.hu/Minerva\\_Terinfornmatika](http://www.hegyvidek.hu/Minerva_Terinfornmatika)) tekinthető meg.

## 2. melléklet a 31/2015. (XI. 26.) Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének önkormányzati rendelethez

## Fogalom meghatározás

Fogalom	
Elektronikus hírközlési építmény:	Az elektronikus hírközléshez szükséges olyan sajátos építmények, amelyek magukba foglalják a vezetékekkel és vezeték nélküli összeköttetésekkel összefüggő – burkoló, tartó, védő, jelző stb. – műtárgyakat, különösen a tartozékokat és a tartószerkezeteket, az antenna-tartószerkezeteket (toronyokat), oszlopokat, kábelvezetvényeket, jelzőket, védőműtárgyakat.
Eredeti-építési állapot:	Levéltárból, önkormányzati nyilvántartásból származó terv vagy szakhatóság, állami szerv által kiállított hiteles dokumentumokkal igazolt állapot.
Extenzív tetőkert:	Legalább 8 cm termőréteg vastagságú, pozsgás növényekkel borított tetőkert, amely a fenntartási munkák kivételével emberi tartózkodásra nem alkalmas.
Feltételhez kötött szabályozási vonal:	Jellemzően közterületre épített kerítés, kiszolgáló épület, támfalgarázs, házrés esetén a terület jogi szempontból történő rendezésére szolgál azokban az esetekben, amikor az építmények az úthálózat távlati biztosítását nem gátolják. Ha az érintett tulajdonosok (önkormányzat a közterület tulajdonosaként és az ingatlan tulajdonosa) megegyeznek az érintett területek átadásában-átvételében, a szabályozási tervlapon jelölt területek a közterületből kikerülhetnek, s az építési tevékenység végéig válhatnak.
Inváziós faj:	A fás szárú növények védelméről szóló országos rendelet mellékletében szereplő növényfajok.
Irányadó építési vonal:	Olyan vonal, amelyen az épület adott homlokzati hosszának minimum 70%-ának kell állnia úgy, hogy takarlatlan tűzfal ne alakuljon ki.
Kapubehajtó:	A közterülettel határos ingatlan közvetlen gépjármű kiszolgálását biztosító – köztérkezelői hozzájárulás alapján létesíthető – burkolat, mely a gyalogos járda síkjában épül.
Kertrendezési terv:	Tervezési jogosultsággal rendelkező szaktervező által készített szöveges és rajzi munkarésből álló, 1:200 vagy 1:250 méretarányban készült terv, amelynek tartalmi követelményei az alábbiak: idomterv, amely tartalmazza a tervezett állapot zöldfelületeinek elhelyezkedését és területét, terprendezési tervi munkarész, amely tartalmazza a meglévő és tervezett terepmagasságokat, növénykiültetési tervi munkarész, amely tartalmazza a meglévő növényállomány felmérését és értékelését, valamint a tervezett növényzet térbeli elrendezését a növényfajták megjelölésével és kertrendezési javaslattal, amely bemutatja a kerti tereteket és azok épített (kerti burkolatok, műtárgyak, kertberendezési tárgyak) és természetes (növényzettípusok és -csoportok) elemeit. A terv szöveges munkarésze a terv műszaki leírása területkimutatási számításokkal, részletes zöldfelület-számítást alátámasztó méretezett számítási segédlettel.
Kertészeti szakvélemény:	Szakértő, szaktervező által készített írásos dokumentáció a tervezett beavatkozásnak az érintett növényekre való hatásáról.
Kiszolgáló építmény:	A terület rendeltetésének megfelelő épületek működéséhez, illetve működtetéséhez szükséges építmény.
Lombos fa:	A 153/2009. (XI. 13.) FVM rendelet 1. sz. melléklet „A” pontja alatti lombos fajok felsorolásában meghatározott fajok.
Sorolt helyzetű loggia, erkély:	Függőlegesen vagy vízszintesen ismétlődő, azonos állású, homlokzati építészeti elem.
Szintterületi mutató:	Az összes bruttó szintterület és a telekterület hányadosa.
Útcsatlakozás:	A közterülettel határos ingatlan közvetlen gépjármű kiszolgálását biztosító – közlekedési hatóság engedélye alapján létesíthető – burkolat terület (szükség szerint gépjárműlift, hídszerkezet), mely a köztér burkolatának síkjában épül.
Víz- és légáteresztő burkolat:	Elemi között és/vagy anyagán keresztül a csapadékvíz talajba szivárgását, a talajban lévő nedvesség szabad kipárolgását, valamint a környezeti levegő talajpórusokkal való szabad kapcsolatát lehetővé tevő, emeles, szemcsés burkolat, mely alatt vízzáró szerkezetű réteg – agyag, hagyományos beton alap – nem létesül. (Pl.: műanyag gyeprács, takarékhézag beton (grünbeton), beton-elemes térkő homokos kavics vagy bazaltzúzalék ágyazaton hézagolva, fa-, kölelemes típusú homokos kavics ágyazaton, fűmárgas geotextília, murval).

## 3. melléklet a 32/2015. (XI. 26.) Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének önkormányzati rendelethez

## Elővásárlási joggal érintett ingatlanok

Cím	Hrsz.	Településrendezési cél
Eötvös út 58.	9124/2	Közösségi érdektől településfejlesztési cél érdekében
Eötvös út 52–56.	9126/2	Közösségi érdektől településfejlesztési cél érdekében
Eötvös út 46/b	9133/5	Közösségi érdektől településfejlesztési cél érdekében
Eötvös út 42–44.	9134/2	Közösségi érdektől településfejlesztési cél érdekében
Eötvös út 40.	9139/6	Közösségi érdektől településfejlesztési cél érdekében

## BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 32/2015. (XI. 26.) ÖNKORMÁNYZATI RENDELETE A BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT 2015. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉNEK MÓDOSÍTÁSÁRÓL

Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörében, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés f) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

## 1. §

(1) A Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat 2015. évi költségvetéséről szóló 8/2015. (III.3.) Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének önkormányzati rendelete (a továbbiakban: Ör.) 1. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„1.§ (1) A Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) Képviselő-testülete az Önkormányzat 2015. évi költségvetési bevételek előirányzatait 12 342 612 ezer forintban, tárgyévi költségvetési kiadások előirányzatait 15 322 525 ezer forintban határozza meg. A tárgyévi költségvetési bevételek és kiadások különbözeteként a 2015. évi költségvetési hiány összege 2 979 913 ezer forint.

(2) Az Önkormányzat Képviselő-testülete az (1) bekezdésben megállapított költségvetési hiány finanszírozását 1 379 913 ezer Ft maradvány felhasználásával és 1 600 000 ezer Ft bankbetét megszüntetésével biztosítja.

(3) Az Önkormányzat 2015. évi költségvetésének bevételi főösszege belső és külső finanszírozási műveletekkel együtt 15 322 525 ezer forint, mely a kiadási főösszeggel egyező.”

## 2. §

(1) Az Ör. 2. §-ának (1)–(2) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:  
„(1) Az Önkormányzat Képviselő-testülete az Önkormányzat 2015. évi működési költségvetésén belül a

személyi juttatásokat 2 982 971 ezer forintban, munkaadókat terhelő járulékokat és szociális hozzájárulási adót 845 878 ezer forintban, dologi kiadásokat 6 158 322 ezer forintban, egyéb működési célú kiadásokat 883 277 ezer forintban állapítja meg.

(2) Az Önkormányzat Képviselő-testülete az Önkormányzat 2015. évi felhalmozási költségvetésén belül a

beruházások előirányzatát 1 998 732 ezer forintban, felújítások előirányzatát 1 969 182 ezer forintban, egyéb felhalmozási célú kiadások előirányzatát 361 843 ezer forintban állapítja meg.”

(2) Az Ör-nek az Ör. 1. § (3) bekezdésében megjelölt kiadási főösszeg előirányzat-csoportok és kiemelt előirányzatok szerinti összegeit meghatározó 1. melléklete helyébe e rendelet 1. melléklete lép.

(3) Az Ör-nek az Ör. 1. § (3) bekezdésében megjelölt bevételi főösszeg előirányzat-csoportok és kiemelt előirányzatok szerinti összegeit meghatározó 2. melléklete helyébe e rendelet 2. melléklete lép.

(4) Az Ör-nek az Ör. 1. § (3) bekezdése szerinti bevételi-kiadási főösszegén belül a költségvetési szervek kiemelt bevételi és kiadási előirányzatait, valamint az Önkormányzat kiemelt bevételi és kiadási előirányzatait kiemelt feladatok szerinti bontásban, továbbá kötelező és önként vállalt önkormányzati, valamint államigazgatási feladatokra összesítően meghatározó 3. melléklete helyébe e rendelet 3. melléklete lép.

(5) Az Ör-nek az Önkormányzat bevételeinek részletes előirányzatait meghatározó 4/a. melléklete helyébe e rendelet 4. melléklete lép.

(6) Az Ör-nek a Polgármesteri Hivatal és az Önkormányzat kiemelt feladatainak részletes előirányzatait meghatározó 5/a, 5/c, 5/d melléklete helyébe e rendelet 5/a–5/c melléklete lép.

(7) Az Ör-nek a) a beruházási kiadásokat célonként meghatározó 6/a–6/b. melléklete helyébe e rendelet 6/a–6/b. melléklete lép;

b) a felújítási kiadásokat feladatonként meghatározó 7/a. melléklete helyébe e rendelet 7. melléklete lép;

(8) Az Ör-nek az Önkormányzat költségvetési tartalékainak előirányzatait meghatározó 9. melléklete helyébe e rendelet 8. melléklete lép.

## 3. §

(1) Az Ör. 3. §-a a következő (5) bekezdéssel egészül ki:  
„(5) Az intézmények „Személyi juttatások” kiemelt előirányzatán belül „Normatív jutalmak” és „Céljuttatás, projektpremium” tervezhető, ezek együttes összege nem haladhatja meg az intézmény „Személyi juttatások” kiemelt előirányzatán belül tervezett „Törvény szerinti illetmények, munkabérek” előirányzatának 12%-át”

## 4. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.  
(2) Az Önkormányzat költségvetési intézményei és a Polgármesteri Hivatal felhatalmazást kapnak arra, hogy e rendelet mellékletei szerinti részletezésben jóváhagyott előirányzat-módosításokat költségvetésükben átvezessék és az abban foglaltakat végrehajtsák.

Gottfriedné dr. Tusor Gabriella s.k.  
jegyzőPokorni Zoltán s.k.  
polgármester

A rendelet mellékletei a polgármesteri hivatal képviselői csoportjánál és az önkormányzat [www.hegyvidek.hu](http://www.hegyvidek.hu) honlapján, közérdekű adatok című adatai tekinthetők meg.

## Meghívó lakossági fórumra

Tisztelt Hegyvidéki Polgár!

A Budapest Fővárosi Közgyűlés 2014. április 30-án döntött a „Böszörményi út fejlesztésének előkészítése” fejlesztési feladatról, valamint annak megvalósításáról. A projektre Budapest Főváros Önkormányzata és a BKK Zrt. között megvalósítási megállapodás jött létre, a megbízó a BKK Zrt.

A XII. kerület, Böszörményi út komplex felújításához és az Apor Vilmos téri körforgalom megvalósításához szükséges bírálati tervek elkészültek, az engedélyezési terveket a BKK Zrt. a tervezőkkel lakossági fórumon kívánja a Hegyvidéken előknek bemutatni.

A LAKOSSÁGI FÓRUM IDŐPONTJA:  
2015. DECEMBER 7. (HÉTFŐ) 18.00HELYSZÍNE: HEGYVIDÉKI POLGÁRMESTERI HIVATAL  
(XII., BÖSZÖRMÉNYI ÚT 23–25., ALAGSORI TÁRGYALÓ)

Várjuk szeretettel!



## Kiadó iroda

Kiadó egy 11 nm-es alapterületű, jól megközelíthető, csendes, külön bejárátú, emeleti iroda a Jókai Klubban, a Hollós út 5. szám alatt.  
ÉRDEKLŐDÉS: HERCZEG JÓZSEFNÉ, 395-8284.

## Hegyvidéki Szomszédok

Szépkorúak a Hegyvidékért – fordítják át a program címét azok a helyi idős lakosok, akik arra vállalkoztak, hogy ők maguk tegyenek a változásért lakóhelyükön. Tevékenységük olyan sokféle, mint ők maguk.

**A Hegyvidéki Szomszédok önkéntesei vezetésével és szervezésében a következő programok indultak.**

**Égészmegőrző erdőjárás** nyugdíjasoknak és hozzátartozóiknak. Időpont: szerda, szombat és vasárnap délelőtt 9.30. Találkozó helye: Szépjuhász, 22-es busz megállója. (Megközelíthető: a Széll Kálmán térről vagy a Szent János Kórháztól.) Előzetes megbeszélés: 06-70/57-67-253 (T. Magdi).

**Kirándulócsoport:** séták az erdőben kedd délutánonként. Találkozó: 13.30-kor a Virányos Gondozási Központban (XII., Szarvas Gábor út 8/c). Aki csatlakozni szeretne, érdeklődjön a Virányos Gondozási Központban, a 200-4841-es telefonszámon.

**Kórházi látogatócsoport:** a kórházban fekvő klubtagokat, ismerősöket, szomszédokat látogatják. Aki csatlakozni szeretne, érdeklődjön a Virányos Gondozási Központban, a 200-4841-es telefonszámon.

**Helytörténet kutatóklub:** lakóhelyünk története közös történetünk, miközben saját történetünk része. Várjuk azokat, akik ezt a történetet szeretnék felkutatni és szomszédaikkal is megismertetni. A csoport számára szakmai segítséget nyújt, és



SZÉPKORÚAKÉRT  
A HEGYVIDÉKEN  
ÖNKÉNTESEK PROGRAMJA  
KÖZÖSSÉGEJEFESZTÉS  
INFORMÁCIÓS PONT

**köfe**  
Közösségfejlesztési  
Egyesület

a találkozónak otthont ad: Hegyvidéki Helytörténeti Gyűjtemény. Aki csatlakozni szeretne, a 457-0501-es számon érdeklődjön.

**Szépkorúak klubja** a Csörös utca-Győri út-Táltos utca-Bán utca-Kapitány utca-Avar utca, vagy e környék lakói számára: ha Ön vagy Önök szeretnének ha-

vonta két alkalommal kellemes egy vagy két órát eltölteni egymás társaságában, akkor szeretettel várja telefonhívásukat Debrődi Gáborné (Ibolya) a 356-70-03-as vagy a 06-20/463-4217-es számon.

**A közeljövőben az alábbi programok indítását tervezük.**

**Társasházi kertek gondozása:** a belső kertekben nagy lehetőségek rejlenek a rendezett környezetre, a kertészkedésre, a közös tevékenységre. A csoport tagjai saját lakóházukban ezen szeretnének munkálkodni.

**Receptklub:** azoknak, akik szívesen sütnek, és nyitottak új receptek kipróbálására. Az ötlet csupán annyi, hogy jöjjenek össze rendszeresen, mindenki hozzon valami saját készítésű finomságot, aminek a receptjét megosztja a többiekkel.

Ha felkeltettük érdeklődésüket, várjuk jelentkezésüket!

**Mile Zsolt** közösségfejlesztő, projekt-asszisztens: 06-30/254-4690

**Gyenes Zsuzsa** közösségfejlesztő, szakmai vezető: 12.kerulet.kozosseg@gmail.com

## Elfogták a támadót

A napokban a Jagelló úton egymás után három nőt is megtámadott egy férfi, aki a táskájukat próbálta megszerezni. Az első két esetben a hölgyek el tudtak menekülni a helyszínről, a harmadik alkalommal azonban a támadó útját állta a sértettnek, dulakodni kezdett vele, átfogta a nyakát, a földre rántotta, úgy próbálta elvenni az értékeit.

Nem járt sikerrel, a kikerülő kerületi járőrök ugyanis a helyszínen elfogták. A két rendbeli lopás vétség, valamint egy rendbeli rablás büntetést kísérletével gyanúsított S. P. budapesti lakos ittas állapotával magyarázta tettét. (d.)

## A polgármesteri hivatal legfontosabb telefonszámjai

Szervezeti egység	Fővonal	Mellék
Polgármesteri hivatal, telefonközpont	+36 1 224 5900	X
Adóigazgatási iroda	+36 1 224 5900	5257
Hatósági iroda	+36 1 224 5900	5303
Anyakönyvi csoport	+36 1 224 5950	5950
Ügyfélszolgálati és ügyviteli csoport	+36 1 224 5916	5916
Építésigazgatási iroda	+36 1 224 5900	5204
Népjóléti iroda	+36 1 224 5900	5138
Fenntartási iroda	+36 1 224 5918	5918
Oktatási és közművelődési iroda	+36 1 224 5940	5940
Pénzügyi és költségvetési iroda	+36 1 224 5968	5968
Polgármesteri titkárság	+36 1 355 3336	5179
Jegyzői titkárság	+36 1 224 5949	5949
Dr. Váci János alpolgármester	+36 1 224 5971	5971
Fonti Krisztina alpolgármester	+36 1 224 5923	5923

Szervezeti egység	Fővonal	Mellék
Vagyongazdálkodási iroda	+36 1 224 5943	5943
Városfejlesztési iroda	+36 1 224 5902	5902
Városrendezési és főépítési iroda	+36 1 224 5960	5960
Hegyvidéki Rendészet	+36 1 225 0147	X
Polgármesteri hivatal, faxszám	+36 1 224 5905	X
Zöldszám	+36 80 200 907	X

Megjegyzések:

\* A telefonszámok december 7-től hívhatók!

\* Ha valaki nem ismeri a keresett iroda mellékét, a központi számon elérhető menüből kiválaszthatja azt egy egyjegyű szám billentyűzésével.

\* Ha valaki ismerte az általa keresett korábbi mellékét, akkor csak egy „5”-ös karaktert kell billentyűznie a korábban 3 karakteres mellékészmélel.

\* A polgármesteri hivatal minden irodájának faxon történő elérése egy központi faxszámon lehetséges, a házon belül elektronikus szétosztás működik. Ezért a beküldött faxon célszerű megjelölni a címzett iroda és ügyintéző nevét.

# Hegyvidéki nemzetiségi közmeghallgatások

A szokásoknak megfelelően az év utolsó heteiben tartják közmeghallgatásait a helyi nemzetiségi önkormányzatok. A kisebbségek az idén is aktív alakítói voltak a Hegyvidék kulturális életének.

## GÖRÖG KISEBBSÉG

### Ünnepségek, lemezfelvétel

A görög nemzetiségi önkormányzat képviselői a hagyományoknak megfelelően részt vettek a Hegyvidéken megtartott március 15-i és október 23-i megemlékezéseken – kezdte az évösszegést a közmeghallgatáson Kókényi Konstantin elnök. A helyi görögök nevében ő és Papageorgiu Szeliosz elnökhelyettes koszorúzott a Gesztenyés kertben.

A kerületi görögök támogatták az április 4-i és az október 31-i görög nemzeti ünnepek megtartását. Szent Konstantin és Szent Heléna ünnepén, május 23-án Kluka Katalin képviselte a nemzetiségi önkormányzatot Boleiannisz településen, az ottani görög ortodox templomban rendezett programon. A templomot a magyarországi görögök társadalmi munkával, adományokból építették fel.

A nyár folyamán a XII. kerületben élő görög nemzetiségű lakosok számára bécsi látogatást szerveztek, ehhez a VI. kerületiek is csatlakoztak. A résztvevők meglátogatták a görög ortodox templomot és a görög iskolát. Jövőre a tervek szerint Karcagra látogatnak el. Kevesen tudják,

hogyan az 1800-as években görög kereskedők telepedtek le a Jász-Nagykun-Szolnok megyei városban, ahol saját templomot is emeltek.

A nemzetiségi önkormányzat 20 ezer forinttal járult hozzá Vassilis Tenidis görög kortárs zeneszerző műve ősbemutató lemezfelvételének költségeihez. Mivel nem sikerült megfelelő helyszínt találni, a tervezett görög kiállítás elmaradt, ezt jövőre igyekeznek bepótolni.

## NÉMET KISEBBSÉG

A sváb ünnepek felélesztése Mozgalmas évet hagy maga mögött a német nemzetiségi önkormányzat, amely minden eddiginél több hagyományörző progra-

működésével hirdettek meg helytörténeti előadás-sorozatokat.

A Jókai Klubban január végén rendezték meg az első Sváb Bartyus Bált, majd farsangkor sváb fánkot sütöttek a gyerekekkel a Jókai iskola tankonyhájában. A húsvétváró hagyományokat családi programmal elevenítették fel márciusban a Lívia-villában, május végén pedig a Jókai Klubbal közösen szervezték meg a háromnapos Svábhegyi Pünkösdi Búcsút. Az Úrnapjához kapcsolódva június elején tíz csapat virágzónyezet készített a Szent László-plébániatemplom előtti téren.

Szeptemberben a MOM Kulturális Központtal karöltve hirdették meg a zenés-táncos Budai Sváb Délután, néhány nappal később pedig Terményünnepeket tartottak a Diana parkban, szőlőpréssel, bor- és mustkóstolással, kenyérdagasztással, valamint különféle gyermekprogramokkal színesítve. Októberben a Jókai Klubbal együtt hozták tető alá az első Svábhegyi Sördélutánat a Lívia-villa kertjében.

A jövő év elején, január 16-án tizenkét nemzetiségi önkormányzattal közösen vesznek részt Budakeszin a Sautanzon, azaz a sváb dísznótákon, amin természetesen a Hegyvidékről érkező látogatókat is szívesen fogadják. A következő Sváb Bartyus Bált január 30-ra tervezik – erről, valamint a többi várható programról a hagyományörző.com weboldalon található majd részletes tájékoztatást az érdeklődők.



Görög templom Boleiannisz határában

mot szervezett a Hegyvidéken. Meskó Gyula elnökhelyettes a közmeghallgatáson felidézte, hogy január közepén a magyarországi németek kitélepítésének évfordulójára emlékeztek, a Magyar Kultúra Napjához kapcsolódóan pedig általános iskolásoknak tartottak előadást a budai svábok hagyományairól. Tavasszal dr. Salamin András közre-

részt Budakeszin a Sautanzon, azaz a sváb dísznótákon, amin természetesen a Hegyvidékről érkező látogatókat is szívesen fogadják. A következő Sváb Bartyus Bált január 30-ra tervezik – erről, valamint a többi várható programról a hagyományörző.com weboldalon található majd részletes tájékoztatást az érdeklődők.



A Svábhegyi Pünkösdi Búcsú a német nemzetiségi önkormányzat egyik legnagyobb, legkedveltebb programja

## SZLOVÁK KISEBBSÉG

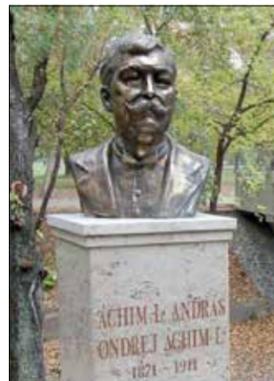
### Folytatódó Áchim-program

A korábbi évekhez képest az idén lényegesen nagyobb összegű, feladatokhoz kötött támogatáshoz jutott a szlovák önkormányzat, ami nagy segítséget jelentett a programok szervezésében – hangzott el a szlovákok év végi közmeghallgatásán. Hrivnák Mihály elnök elmondta, hogy a szokásoknak megfelelően a Fővárosi Szlovák Önkormányzattal közösen farsangi mulatságot tartottak, valamint részt vettek a március 15-i koszorúzáson.

Továbbra is kiemelt figyelmet fordítanak Áchim Liker András szlovák-magyar származású politikai emlékének ápolására. Megkoszorúzták a Vajdahunyad várában felállított szobrát, majd a több mint százfős közönség a tavalyi szoboravatásról készült filmet nézhette meg.

Hrivnák Mihály szerint az érdeklődők száma bizonyítja, hogy érdemes folytatni az Áchim-programmal kapcsolatos munkát. En-

nek része a Vajdahunyad várában látható szoborsorról Molnár M. Eszter segítségével, a Magyar Mezőgazdasági Múzeummal és a Budapesti Városvédő Egyesülettel közösen készített kiadvány, ami a Parasztpolló című verseskötethez hasonlóan jövőre jelenik meg. Novemberben könyvbemutatót ismerkedhettek meg az olvasók az Áchim és a szlovákság című mun-



A városligeti Áchim-szobor

kával, az eseményt a Békés Megyei Könyvtár és a Magyarországi Szlovákok Szövetsége szervezte.

December elején nyugdíjas-találkozót tart a nemzetiségi önkormányzat. A közmeghallgatáson elhangzott, hogy a Budapesti Szlovák Nyugdíjasok Klubja a vezetőségébe választotta a XII. kerületi szlovák önkormányzat két tagját, Hrivnák Mihályt és Karkalik Jánost, ezzel tovább bővültek a nemzetiségi önkormányzat együttműködési lehetőségei. Ezt a célt szolgálják a nyugdíjasok klubjával, a Történelmi Barátainak Köre Egyesülettel és a XII. kerületi szerb önkormányzattal kötött megállapodások is.

A saját szervezésű programok mellett a hegyvidéki szlovákok részt vettek a Magyarországi Szlovákok Napja rendezvényesorozatban, a zalavári Cirill és Metód-émlékmű koszorúzásán, valamint a II., VI., VII. és XIII. kerületi szlovák önkormányzatok rendezvényein.

d-m

## Karácsonyi ajánlat a BÁV-tól

### ARANSZÁMLA, AZ ÉRTÉKŐRZŐ BEFEKTETÉS

**Ha szeretné igazán biztonságos és maradandó értékkel meglepni magát és családját karácsonyra, ajándékozzon Aranszámlát! Manapság nem könnyű megbízható és értékőrző befektetést találni, az arany viszont a legnehezebb időkben is biztonságot nyújt. A BAV Aranszámlájával most egyszerre gondoskodhat értéklő meglepetésről és megtakarításainak biztos elhelyezéséről.**

Az Aranszámla befektetés nagy előnye az, hogy már 1 grammtól vagy 10 000 Ft-tól kezdve aranyba fektethet anélkül, hogy a szabvány aranytömbök súlyához alkalmazkodnia kellene, és azok kezelésével, őrzésével sincs gondja.

A pénzt a BAV aranyban őrzi a legmodernebb biztonságtechnikával felszerelt trezorban.

Az Ön kényelmét szolgálja az igényeihez való rugalmas alkalmazkodás is: befektetését tetszése szerint növelheti vagy csökkentheti, ha pedig kiváltja, választása szerint aranytömbben vagy forintban is megkaphatja, napi piaci értéken történő elszámolással. Amennyiben az aranytömb mellett dönt, a legmagasabb minőségű, 999,9 ezrelék finomságú, certifikáttal ellátott szinaranyat kap, amelyet a BAV az aktuális árfolyamon bármikor vissza is vásárol.

A költségek igen kedvezőek, és 2016. március 31-éig 500 000 forint felett díjmentes nem csupán a számlanyitás, de egy évig a számlavezetés is. A befektetés biztonságát a legrégebben működő magyar vállalkozás, a BAV elismert szakértelme, megbízhatósága és immár 240 éves tapasztalata garantálja!

**Ha különleges karácsonyi ajándékot keres, nyisson most Aranszámlát a BAV-nál!**

Várjuk Önt üzleteinkben:

1052 Budapest, Bécsi utca 3. | 1052 Budapest, Semmelweis utca 15. | 1052 Budapest, Párisi utca 2. | 1055 Budapest, Szent István körút 3.

Részletes információkért keresse fel a [www.bav.hu/aranszamla](http://www.bav.hu/aranszamla) oldalt, érdeklődjön e-mailben az [aranszamla@bav.hu](mailto:aranszamla@bav.hu) címen, vagy telefonon a 20-330-0613 számon!



## Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat

AZ ALÁBBI INGATLANOKAT KÍNÁLJA NYILVÁNOS VERSENYEZTETÉS KERETÉBEN EGYFORDULÓS LICITÉS ÉRTÉKESÍTÉSRE:

Cím	Helyrajzi szám	Terület (m <sup>2</sup> )	Megnevezése	Megtekinthető
1123 Budapest, Csörsz utca 6.	Budapest XII. kerület belterület, 7916 hrsz.	674 m <sup>2</sup>	Művelési ágból kivett beépítetlen terület	Előzetes egyeztetés alapján az információs csomagban meghatározott időpontban
1120 Budapest, Alkotás utca, 007917 hrsz.	Budapest XII. kerület belterület, 7917 hrsz.	640 m <sup>2</sup>	Művelési ágból kivett beépítetlen terület	
1120 Budapest, Alkotás utca, 007918 hrsz.	Budapest XII. kerület belterület, 7918 hrsz.	326 m <sup>2</sup>	Művelési ágból kivett beépítetlen terület	
1120 Budapest, Alkotás utca, 007919 hrsz.	Budapest XII. kerület belterület, 7919 hrsz.	227 m <sup>2</sup>	Művelési ágból kivett beépítetlen terület	

A licit feltételeiről érdeklődni és az ingatlanokról készült információs csomagot 50 000 Ft + áfa térítési díj ellenében megvásárolni a **Jaczkovics Ügyvédi Iroda** munkatársánál lehet (cím: 1126 Budapest, Böszörményi út 23-25., I. emelet 108.; munkanapokon 9.00-18.00 között; telefonszám: +36-70/333-5110) **2015. december 2. napja 9.00 órától 2015. december 9. napja 12.00 óráig.**

**Az információs csomagnak a licitálni szándékozó által a fenti határidőben történő megvétele a liciten való részvétel és a megtekintés feltétele!**

Pokorni Zoltán polgármester

## Pályázati felhívás

A Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat pályázatot hirdet az alábbi, tulajdonában álló lakások nyílt versenyterületén történő értékesítésére.

Cím	Helyrajzi szám	Terület (m <sup>2</sup> )	Megnevezése	Megtekintés időpontja
Hajnóczy József utca 5. fszt. 2. és Hajnóczy József utca 5. fszt. 2/a	6907/0/A/3 és 6907/0/A/4	17 és 28	Öröklakások	2015. december 7. 10.00 és 10.30 között és 2015. december 10. 10.00 és 10.30 között
Hajnóczy József utca 5. fszt. 3/a	6907/0/A/6	13	Öröklakás	2015. december 7. 10.00 és 10.30 között és 2015. december 10. 10.00 és 10.30 között
Városmajor utca 32/c alagsor 5.	6991/0/B/25	42	Öröklakás	2015. december 7. 10.40 és 11.00 között és 2015. december 10. 10.40 és 11.00 között

A pályázati kiírás, ami részletesen tartalmazza az ingatlanok további adatait és a pályázati feltételeket, 2015. december 2. napján 9.00 órától 2015. december 10. napján 12.00-ig megtekinthető az önkormányzat polgármesteri hivatalának 108. szobájában, valamint a [www.hegyvidek.hu](http://www.hegyvidek.hu) internetes oldalon, a Hivatal/Licithirdetések elérési útvonalon. Az érdeklődők kérdéseire a Jaczkovics Ügyvédi Iroda munkatársa munkanapokon 9.00-18.00 óra között a +36-70-333-5110-es telefonszámon ad felvilágosítást.

Pokorni Zoltán polgármester

## Új konténerépület a Tamásiban

Ideiglenes konténerépületben alakították ki a tantermeket a Tamási Áron iskola két első osztályának. A gyerekek, a szülők és a pedagógusok által megkedvelt, korszerű mobilépület működéséről a helyszínen szerzett tapasztalatokat Pokorni Zoltán polgármester és Hanesz József, a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ elnöke.

A növekvő gyermeklétszám miatt – az idén ismét három első osztály indult – a régi épület bővítését tervezik a Tamási Áron iskolában. Ennek elkészültéig átmenetileg egy konténerépületben helyez el két első osztályt az önkormányzat.

„A Tamási iránt évek óta jelentős az érdeklődés, mert a családok keresik a jó hírű iskolákat” – mondta az intézmény bejárásán Pokorni Zoltán polgármester. Felidézte, hogy a konténer telepítését megelőzően konzultált a II. kerület vezetésével, ott ugyanis hasonló módon oldották meg a bölcsődei, óvodai férőhelyek bővítését. A kedvező tapasztalatok alapján döntöttek úgy, hogy a Hegyvidéken is ezt a megoldást választják a problémák átmeneti kezelésére.



Az ideiglenes konténerépület kiválóan betölti funkcióját, átmenetileg alkalmas hely az oktatásra

A régi iskolaépület bővítése jövőre kezdődhet meg az önkormányzat beruházásában, az emeltráépítés tervei már készen vannak. Az ideiglenes konténerépület kialakítása miatt szükségessé vált a tereprendezés munkák és a közműépítés mintegy négymillió forintos költségét is a kerület állta, a működtetési kiadásokhoz szintén az önkormányzat biztosít forrást, a konténer közel nyolcmillió forintos éves bérleti díját ugyanakkor a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ (KLIK) fizeti.

Hanesz József, a KLIK elnöke szerencsés helyzetnek nevezte a gyermeklétszám emelkedését. Elmondta, hogy a két tantermet és két vizesblokkot tartalmazó új konténer egység eddigi működésével kapcsolatban kedvező visszajelzések érkeztek a gyerekek, a szülők és a pedagógusok részéről is. Hangsúlyozta, hogy a konténernek használata ideiglenes jellegű, ezzel együtt kiválóan betöltik funkciójukat. Több agglomerációs településen szintén ezzel a gyors megoldással biztosítottak

elhelyezést a nagy számban jelentkező diákoknak. A tizenegy konténerből felépített mobilépület mellett néhány hete egy új játszótér is birtokba vehettek a fiatalok. Hajnal Gabriella, a Tamási iskola igazgatója elmondta, hogy az építkezés után, szeptemberben kezdtek el füvesíteni a területet, ahová az őszi szünetben helyezték ki a szülők támogatásával megvásárolt kerti játékokat.

## Energetikai korszerűsítés az ELTE gyakorlóiskolájában

Befejeződött a nyílászárók cseréje és a homlokzat hőszigetelése az ELTE Gyertyánffy István Gyakorló Általános Iskolában. A 300 millió forintos beruházást Pokorni Zoltán polgármesterrel közösen adták át az iskola vezetői és a fenntartó képviselői.

„A legjobb energia az, amit fel sem használunk” – fogalmazott a polgármester. Hozzátette, hogy a korszerű nyílászárók beépítése, továbbá a homlokzat hőszigetelése nemcsak a fűtési költségek csökkentése, hanem a környezet kímélése, a tiszta levegő megőrzése miatt is fontos, amiért az önkormányzat igyekszik sokat tenni a Hegyvidéken.

Pokorni Zoltán arról is beszélt, hogy az ELTE által fenntartott gyakorlóiskolára sajátjéknak tekint a kerület, hiszen ennek az intézménynek is van egy köze, ahonnan fel kell vennie a jelentkező gyerekeket. Úgy vélte, a Kiss János altábornagy utcai oktatási intézmény kiválóan ellátja feladatát, és – ami talán

mindennél fontosabb – biztonságérzetet, szeretetet tud adni diákjainak.

A fűtésrendszer két évvel ezelőtt lezajló korszerűsítésével negyven százalékkal sikerült csökkenteni a fűtési költségeket – mondta el az átadónapságon dr. Solti Péter, az Emberi Erőforrások Minisztériumának intézményirányítási és finanszírozási rendszer kialakításáért felelős miniszteri biztosa. A most elvégzett hőszigetelés további 25%-os megtakarítást eredményezhet.

Az elmúlt hónapokban 232 nyílászárót cseréltek ki, valamint 3200 négyzetméternyi felületen szigetelték és újították fel a homlokzatot az iskolában – sorolta a számadatokat Mesterházy Ferenc, az iskola igazgatója. Szerinte az intézmény „szoftvere”, azaz a pedagógiai munkájuk eddigi is európai színvonalú volt, s úgy látják, hogy most már a „hardver”, tehát az épületük állapota is ebbe az irányba mozdult el.

d.



A „hardver” színvonalra kezd közelíteni a „szoftveréhez”

## Megemlékezés a Waldorf-iskolánál

Nem tagadták meg az alapító, Rudolf Steiner jelmondatát („Szívvel, kézzel, fejjel”) az újesztí Göllner Mária Regionális Waldorf Gimnázium és Alapfokú Művészeti Iskola diákjai. Közükben gereblyével, lapáttal, éppen a kertet takarítva találták őket a vendégek, akik a Gaál József út 21-es számú ház elé érkeztek, hogy emlékezzenek Nagy Emilné dr. Göllner Mária művelődéstörténészre, antropozófusra, a magyarországi Waldorf-pedagógia megeremlőjére.

Göllner Mária (1894–1982) 121 évvel ezelőtt, november 13-án született. A gimnázium kezdeményezésére tavaly helyeztek el tiszteletére emléktáblát az épület falán, amely egykor férje, dr. Nagy Emil (1871–1956) politikus, ügyvéd, tárcaíró, igazságügy-miniszter tulajdonában állt. Göllner Mária bölcsészhallgató volt, földrajzot, történelmet és filozófiát tanult, 1918-ban doktorált, az első világháború idején a Vöröskeresztnél kezdte meg munkáját, amit évtizedeken át folytatott. Ő alapította saját költségén az első börtönújságot, Bizalom címmel, és egészen 1944 karácsonyáig kéthetente jelent meg.

Svájcban 1924-ben megismerkedett Rudolf Steinerrel (1861–1925), akinek a szellemisége életre szólóan megérintette. A magyarul is tudó osztrák polihisztor, filozófus, a spirituális mozgalom, az antropozófia megalkotója a Waldorf-Astoria cigarettagyár vezetőjétől, Emil Molttól kapott felkérést, hogy hozzon létre pedagógiai programot az üzemben dolgozó munkások gyermekei számára.

Az első Waldorf-iskola 1919-ben nyitotta meg kapuit Stuttgartban. A Steiner-féle pedagógia a testi, lelki és szellemi adottságok fejlesztésére egyformán hangsúlyt helyez egységes művészeti, gyakorlati és intellektuális képzés útján.

Svájcból visszatérte után Göllner Mária igyekezett magyarul is hozzáférhetővé tenni Steiner műveit, 1926-ban pedig megnyitotta a Kissvábhegyi Waldorf Iskolát és Internátust. Ezt férje

támogatása tette lehetővé, aki erre a célra átadta a hatalmas kerttel rendelkező, úszómedencés villájukat, méghozzá úgy, hogy továbbra is finanszírozta az épülettel kapcsolatos költségeket. A Németországból hívott pedagógusok munkája politikai okokból később ellehetetlenült, 1933-ban visszatértek hazájukba. Az iskola hét év működés után bezárt, de az Antropozófosok Baráti Köre továbbra is a házban tartotta összejöveteleit.

A német megszállás idején ül-

Az államosított villára ráférne már a tatarozás, de Göllner Mária és Rudolf Steiner szellemi hagyatéka él és követőkre talált. Magyarországon több mint nyolcvan Waldorf-óvoda és -iskola működik, a világban pedig ezernél is több. A volt szocialista országok közül elsőként hazánkban, 1989-ben Solymáron nyílt újra Waldorf-óvoda és iskola, de a hagyományos iskolai nevelés is egyre több olyan pedagógiai-módszertani elemet vett át, ami kezdetben a Waldorf-pedagógia sajátja volt.

tanulják a tárgyakat, ez alól a nyelvek és a testnevelés a kivétel. Az angol mellé németet vagy spanyolt választhatnak diákjaink. A Waldorf-iskola tizenhárom osztályos, nálunk mind az öt évfolyam elindult, három kilencedik, két tizedik és egy-egy tizenegyetdik, tizenkettedik, tizenharmadik osztályunk van. Már tavaly is voltak végzőseink. Az érettségi ugyanaz, mint az állami iskolában, rajzból és énekből is lehet vizsgálni.

■ *Lehet tudni, mi történt a diákokkal, miután leérettségiztek?*

– Van, aki elhelyezkedett, vannak, akik egyetemre mentek, orvosira, műszakra; többen szociális jellegű szakokon, egy fiú vadgazdamérnöknek tanul, más külföldre távozott. Sokan a fő tevékenységük mellett foglalkoznak elég magas szinten művészettel, képzőművészettel, színházzal.

■ *Milyen a diákok összetétele képesség, társadalmi háttér szempontjából? Tandíjat fizetnek?*

– Képesség, érdeklődés, társadalmi háttér szerint is sokféle, de ez célja is az iskolának. A működésünkhöz támogatást kell kérnünk, de ezt mindenki az erejéhez mérten vállalja, vannak, akik keveset fizetnek, vannak, akik sokat.

■ *Mik a jövőbeli terveik?*

– Három évvel ezelőtt nyolcvan gyerek kezdett el az iskolába járni, most már kétszázharmincnál is több a diákunk. Szeretnénk, hogy minden évfolyamon kiépüljön a három párhuzamos osztály, akkor lesz elég tanuló ahhoz, hogy be tudjanak indulni azok a fakultációk, szakkörök, amiket elterveztünk.

■ *Kiegyenlítődik-e valamelyest a diákok teljesítménye a tizenharmadik év végére?*

– A jó és kevésbé jó képességű gyerekek teljesítménye nem, de ez nem is cél. Alkalmazzuk a kooperatív tanulás módszereit, ám azt nem tudjuk megmondani, hova jutottak volna a gyengébbek, ha nem így működünk. Önmagához képest viszont valamennyi teljesítménycsoport nagyon tud fejlődni.

Balajthy Anna



Az ünnepi napon sem állt meg az élet az iskolában

dőzötték bújtatott a család. A háború utolsó hónapjait a kissvábhegyi házban vészelte át mások mellett Török Sándor (1904–1985) író, műfordító, antropozófus is. Ő volt, aki 1944-ben a Keresztény Zsidók Szövetségének alelnökévé eljutta a kormányzóhoz az Auschwitz-jegyzőkönyv egy példányát. Számos regénye, esszéje, meséje közül kicsik és nagyok is leginkább talán a Kököjszi és Bobojszára gondolnak jó szívvel. Nevét most a Török Sándor Waldorf Pedagógiai Intézet viseli.

A villa lakóihoz nem volt kegyes a történelem. Göllner Mária két kisebb fiával 1946-ban, a Vöröskereszt megbízásából, egy gyermekvonaton kísérve Svájcba emigrált. Férje nem kapott útlevelet, 1951-ben, 80 éves korában kitelepítették.

A Gaál József úti villa kertjében a gyerekek néhány percre letették a kerti szerszámokat, és Göllner Mária emléktáblája előtt elénekeltek Beethoven ifjak számára írt, Signor Abate című frissítő kánonját. Az egyik diáklány elmondta Albert Steffennek a kissvábhegyi iskola alapköveté-lére annak idején írt versét, majd mindnyájan visszatértek a szorgos munkához.

– A Göllner Mária nevet viselő újpesti gimnázium három éve alakult – mesélte az iskola igazgatója, Vekerdy Dániel, aki kolléganőjével, Demkó Marianna tanárnővel együtt szintén részt vett a lehallott falevelek összegyűjtésében. – A tananyag az adott életkornak megfelelően kidolgozott; a gyerekek epochális rendszerben, azaz nagyobb blokkokban

## Öregdiák nem vén diák

A magyar labdarúgó-válogatott negyvennégy év után újra bejutott az Európa-bajnokság döntőjébe, ami a szakemberek szerint óriási lökést adhat a sportág hazai fejlődésének. Nem tudni, a nagy siker mennyiben befolyásolta a Sashegyi Arany János Általános Iskola és Gimnáziumban immár nyolcadik alkalommal megrendezett 12 órás focitorna népszerűségét, annyi viszont bizonyos, hogy a John Gold Cup ismét szép közönségsikert aratott.

A zökkenőmentes lebonyolítás érdekében a szervezők 16 csapatban határozták meg a maximális létszámot. Azt is kikötötték, hogy kizárólag olyan játékosok léphetnek pályára, akik valamilyen módon az iskola közösségéhez tartoznak. Korábban elfogadták vendégalkulatók nevezését, sőt az iskolai gardák idegen-

légiosok segítségét is igénybe vették.

Ezúttal erre nem volt lehetőség, azonban a tanárok, a szülők és az öregdiákok továbbra is részt vehettek a tornán. Különösen aktívak voltak az egykori „aranyosok”, akik hét csapatban képviseltették magukat.

A végjáték igazi presztízscsacát hozott, az első helyet eldöntő mérkőzésen a tavalyelőtti és a tavalyi bajnok lépett pályára. Végül a „legidősebbnek”, a 2001-ben érettségizettek közül álló Goldmembersnek sikerült a duplázás, míg a két évvel ezelőtti győztes Peacheater Pee Cheeath a második helyen végzett. Nagy küzdelmet és jó játékot hozott a bronzmeccs is, ezen a 11. évfolyamosokból verbuvalódó Nyiszly-nyuszi jobbnak bizonyult a régi és jelenlegi diákokból álló Team Fortressnél.

m.



A Goldmembers ismételt, megint megnyerte a tornát

## Angol drámajátékverseny

A tavalyi háziverseny sikerén felbuzdulva a virányosi angoltanárok az idén novemberben a kerületi iskolák 5. osztályos tanulói számára is meghirdették az angol drámajátékversenyt, hogy a diákok együtt nevehessenek, szórakozhassanak, nem utolsósorban angolul tanulhassanak. Az Arany, az ELTE-gyakorló-, a Jókai, a Németvölgyi, a Tamási és a Virányos iskola pedagógusai és tanulói lelkesen készültek a kommunikációt, életségűséget középpontba állító csapatversenyre.

Az előzetes feladatként kiadott angol jeleneteket némelyek maguk írták, mások például a Monty Python társulattól kölcsönözték, az improvizációs jeleneteket pedig pár perc alatt a helyszínen rögtönözték. A fiatalok humorral, ötletességgel, szép angolsággal szórakoztatták a zsűrit és a felkészítő tanárokból, szurkoló diákokból, szülőkből álló közönséget. Minden csapat ajándékkal és élményekben gazdagodva térhetett haza.

(NRE)



## Zárul a Fény éve

A Városmajori Gimnázium és Kós Károly Általános Iskola – mint a Fény Nemzetközi Éve programsorozat MTA-partneriskolája – december 14-én 14.00 órától délutáni záró rendezvényt szervez, amire várja Buda minden fizika iránt érdeklődő, azt szerető vagy egyszerűen csak kíváncsi diákját és tanárait.

A tervezett programok:

\* Kiállítás a fizika tagozatos diákok „Fény” című projektmunkáiból.

\* Kiállítás a beérkezett pályamunkákból.

\* Interaktív optikai fizikai kísérletek, amiket az iskola diákjai mutatnak be – a nézők közreműködésével.

\* A pályázatok, versenyek nyertesekéinek díjazása.

\* A Fény Nemzetközi Éve programsorozat ünnepélyes zárása – dr. Szebedy Tas, a Városmajori Gimnázium és Kós Károly Általános Iskola igazgatója.

A rendezvényre regisztrálni december 3-tól a Városmajori Gimnázium honlapján ([www.vmg.sulinet.hu](http://www.vmg.sulinet.hu)), a Fény éve logó alatt lehet.

Pokorni Zoltán az Együtt konferenciáján a közoktatással kapcsolatos kérdéseket vitatta meg, az ELTE Bibó István Szakkollégium által szervezett panelbeszélgetésen pedig a fiatal értelmiségiek társadalmi szerepvállalását vette górcső alá. A két program résztvevői nemcsak a problémákról, hanem azok lehetséges megoldásairól is szót ejtettek.

Jó és rossz pontjai is voltak annak a nemrégiben megjelent OECD-jelentésnek, ami a közoktatás helyzetét szemlélte. A szervezet egyebek mellett pozitívan értékelte a tanárképzéssel és a pedagógusokékkal kapcsolatos reformokat, míg a negatívumok között a szegényebb családokból származó gyerekek oktatáshoz való hozzáférést említette.

Ez utóbbi nem új keletű probléma, már régóta gondot jelent a hátrányos helyzetű és a jómódú tanulók közti szakadék. A többi között ez volt a fő témája az Együtt „Újratervezés – Populista zsákutcák helyett józan középút” című konferenciája oktatásügyi panelbeszélgetésének, amin Náray-Szabó Gábor egyetemi tanár, Pokorni Zoltán polgármester, korábbi oktatási miniszter, Szabó Szabolcs, az Együtt országgyűlési képviselője és Darvas Ágnes egyetemi docens is elmondta a témával kapcsolatos meglátásait.

A résztvevők egyetértettek abban, hogy a szociális különbségek legfőképpen az oktatás tudnán csökkenti. „A statisztikákból látszik, hogy – bár nem túl markánsak a tendenciák – egyre több gyerek van, aki egyházi vagy magániskolában kezd meg a tanul-

## Fókuszban a közoktatás

mányait” – emelte ki Darvas Ágnes, aki úgy gondolja, elsősorban a családok támogatása az, ami segítené a szegregáció elleni küzdelmet.

Pokorni Zoltán szerint sok gond van az oktatásrendszerrel, a társadalmi különbségek kialakulásának okát egyebek mellett az oktatási idő mennyiségében látja. Mint mondta, Magyarországon

túl az oktatásrendszer, a köznevelési intézmények ma már nem az önkormányzatok, hanem a KLIK fennhatósága alá tartoznak. Pokorni Zoltán úgy véli, a rendszer nem hibátlan, de a kormány bátor volt, amiért hozzá mert nyúlni a problémához. Véleménye szerint a kisebb, tehát kétszáz fő alatti iskolákon kívül – ahol a reform előtt markánsan öröklődött

Pokorni Zoltán, Papp Imre az ELTE ÁJK tanszékvezetője és Ilyés Márton, a Rajk László Szakkollégium igazgatója beszélgetett a fiatal értelmiségiek társadalmi mobilitással kapcsolatos szerepéről.

„A példa nemcsak egyéni, hanem közösségi stílus is lehet. A személyes stílus és az egyéni útmutatás semmivel sem pótolha-



A fiatal értelmiségiek társadalmi mobilitással kapcsolatos szerepéről esett szó a Bibó szakkollégiumban

600-700 órát finanszíroz az állam minden gyermeknek. Ez a szám Németországban 800, míg Amerikában 1100 fölött van.

„A magyar jómódú gyerekek is ennyit tanulnak, csak éppen a szülők pénzéből. A tehetősebb családok megvásárolják a sportot, a művészeti képzést, a nyelvet, míg a szegényebbek ezt nem tehetik meg. Persze hogy nyílik a társadalmi olló” – magyarázta a hegyvidéki polgármester, aki felhívta a figyelmet arra is, hogy a közoktatásban évtizedek óta ugyanazok a problémák jelentkeznek.

Az elmúlt öt esztendőben jelentős változásokon ment keresztül

a továbbtanulási esélytelenség – a nagyobb városok intézményeinek fenntartását vissza lehetne adni az önkormányzatoknak. „Azok az üzemméreték, amik tankerület formájában létrejöttek, jók. Tehát az átlagosan negyvenezer fős tankerületi nagyság elég közel van ahhoz, hogy lássa a problémát, és elég távol, hogy választ tudjon adni rá” – tette hozzá.

A közoktatással és a szegregációval kapcsolatos kérdések az Együtt konferenciáját követően a Bibó István Szakkollégium által szervezett „A társadalom háta mögött” elnevezésű programban is előtérbe kerültek. Itt Hiller István, az Országgyűlés alelnöke,

– fogalmazott az Országgyűlés alelnöke.

Pokorni Zoltán a meghívottakkal együtt úgy gondolja, a társadalmi szegregáció csökkentésének kulcsa a fiatalok kezében van. „Fontos, hogy azok a tanulók is át merjék lépni a kulturális küszöböt, akiknek nincs diplomával vagy érettségivel rendelkező családtagja. A fiatal értelmiségieknek kell beszélgetniük ezekkel a gyerekekkel. Ők azok, akik kedvet adhatnak a szegényebb sorsú kamaszok törekvéseikhez, és bizalmat ahhoz, hogy elhiggyék, képesek a továbbtanulásra.”

Boussebaa Mimi



megALAPOZOD a jövőt!  
Fejlesztő Kft.

## Megnyitottuk új fejlesztő központunkat!

Ingyenes nyílt napot tartunk 2015. december 6.-án, 9.30-16 óráig.  
(regisztráció.9.00 órától)

Helyszín: 1126 Budapest, Böszörményi út 20. II. emelet.

Központunkat azzal a céllal hoztuk létre,

- hogy gyermekeknek és felnőtteknek olyan programokat szervezzünk, amelyek a személyiségüket fejlesztik, szellemi frissességüket megőrzik
- hogy egy helyen többféle terápia és foglalkozás között választhassanak az érdeklődők,
- ahol mindenki megtalálja a számára szükséges és megfelelő segítséget rejtett képességeik kibontásához, továbbfejlesztéséhez.

Terápiák-interaktív foglalkozások:

- gyerekeknek – Alapozó Terápia, iskola előkészítés, homloklebens fejlesztés kamaszoknak, fiatal felnőtteknek önbizalom építés, felkészítés a felsőbb tanulmányokhoz, munkába álláshoz,
- felnőtteknek élethosszig tartó tanulás, homloklebens fejlesztés, demencia prevenció korhatár nélkül!

Alapozó Terápiával behozhatók a lemaradások, feloldhatók az elakadások.

Homloklebens fejlesztés, demencia prevenció segíti a meglévő tudás megőrzését, hatására jelentősen javul a memória, koncentráció, a mozgás, fejlődik az egyensúly, a testi-lelki rugalmasság.

Kokas Klára tanítása nyomán: komplex művészeti eszközökkel (komolyzene, autentikus népzene, élőzene segítségével) zene ihlette önkifejező szabad mozgással-alkotással segítik a résztvevőket a zene figyelmére, személyiségük fejlődésére.

Tibeti hangtálok rezgése a fizikai testben megsegítik az öngógyító folyamatok kialakulását, old minden feszültséget.

Programkínálatunkat folyamatosan bővítjük, angol és más nyelveken is.

Elérhetőségünk:

[www.megalapozodajovot.hu](http://www.megalapozodajovot.hu)

Központi telefonszám: +36 30 495-8717

Információ: [info@megalapozodajovot.hu](mailto:info@megalapozodajovot.hu)

Látogasson el honlapunkra, ahol megismerheti programkínálatunkat!



## REGISZTRÁLJON IDŐBEN! VEGYE IGÉNYBE NYITÁSI AKCIÓNKAT!

A program teljes ideje alatt, kedvezményes beiratkozási lehetőség az órarendben meghirdetett foglalkozásokra, vizsgálatokra!

Ajándékutalvány vásárlási lehetőség. Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

**KERESSÜK EGYÜTT A HEGYVIDÉK LEGJOBBJAIT!**

Kilenc kategóriában szeretnénk megtalálni a Hegyvidéken található szolgáltatók közül a legkedveltebbeket.

Keressük a hegyvidékiek kedvenc cukrászdáját, kávézóját, hentesét, pékségét, fodrászatát, virágosát, fagyaltosát, zöldségesét és éttermet.

A kerületben élőkől először azt szeretnénk megtudni, hogy melyik a Hegyvidék legkedveltebb cukrászdája.

Ahol kedvesek és figyelmesek az eladók?  
Ahol a legjobb a minőség?

Melyik a Hegyvidék kedvenc cukrászdája?

Amelyikre a legtöbben szavaznak!

**Döntse el Ön!**

A cím elnyeréséhez nem kell mást tenni, mint a [hegyvidek.hu/szavazas](http://hegyvidek.hu/szavazas) oldalon, vagy a Polgármesteri Hivatal portáján kihelyezett szavazólapok segítségével szavazni 2015. november 18. és december 15. között.

[www.hegyvidek.hu](http://www.hegyvidek.hu)  
[www.facebook.com/Hegyvidek](https://www.facebook.com/Hegyvidek)



XII., CSÖRSZ UTCA 18.  
319-9854/202, 203, 204, 207, 212  
WWW.MOMKULT.HU  
A szervezők a programváltoztatás jogát fenntartják!

**Dixie-ünnep – dixie-csillagokkal** december 9-én 19.00. Az est fellépői az 1964-ben alakult és azóta folyamatosan koncertező szegedi Molnár Dixieland Band, a kecskeméti Bohém Ragtime Jazz Band, a hévízi Happy Dixieland Band és az alakulása 25. évfordulóját ünneplő Miskolc Dixieland Band. A szervezők sorsolás útján 30 darab kétszemélyes nyereményről gondoskodnak. A nyertesek kiváló gasztronómiai élménnyel gazdagodnak!

**Csutka Baba játszóház** december 5-én és 12-én 10.00. Az esztendő ünnepeihez és jeles napjaihoz kapcsolódó tánc, kézműves-foglalkozással egybekötött játszóház kicsiknek és nagyoknak. A belépés díjtalan.

**Nótás Mikulás** – Gryllus Vilmos Mikulás-váró koncertje december 6-án 9.30, 11.30.

**A zongora** – ifj. Balázs János Liszt Ferenc- és Junior Prima díjas zongoraművész hangszerbemutató koncertje december 6-án 10.00 (3-6 éves gyerekeknek), 11.30 (7-14 éves gyerekeknek). A belépés díjtalan, de regisztrálni szükséges a hangszerevvel@mom.hu e-mail címen.

**Nosztalgia Társastánc** december 6-án 16.00. Táncbemutató nyugdíjas, amatőr táncosokkal. Standard táncok, latin táncok, swing, rock 'n' roll. Táncbemutatók között és után: ósztánc! A belépés díjtalan.

**Száz perc száz emberért** – Bereszászi Olga tizenkettedik jótékonyági koncertje a kárpátaljai nehéz sorsú családok megsegítésére december 6-án 18.00. Jegyek vásárolhatók hamarosan a MOM jegypénztárban, a mom.jegy.hu oldalon, Hampel Katalin Szalonjában (V., Váci utca 8.) és a Székita Buda boltjában (XI., Ménesi út 1/a).

**Budapest Bár – Klezmerkoncert** december 7-én 19.00. A zenekar vendégei: Palya Bea, Mező Misi és Fekete László, a Dohány utcai zsinagóga főkéntora.

**Pompeii II. – Óvári Árpád előadása** december 9-én 17.30. Digitális feldolgozású vetített képekkel illusztrált előadás-sorozat.

**Hangutazás és hangfürdő** december 10-én 18.00, 20.00, december 30-án 17.00, 19.00. Tibeti, nepáli hangtálakkal és egzotikus keleti hangszerekkel zenél Bársony Bálint, Jäger Dávid, Mihály Puskás Brigitta és Sas András. Szükséges kellek, amiket érdemes vinni: jógamatrac, párna, takaró.

**A pentagramma nyomában** december 10-én 19.30. Az Anima Musicae Kamarazenekar új sorozatának középpontjában a klasszikus zeneirodalom alapműveiként számon tartott öt Beethoven-zongoraverseny áll. A fiatal, lendületes együttest az egyre gyakrabban karmesteri pálcát ragadó Kossuth-díjas hegedűművész, Baráti Kristóf vezényli.

**Nyugdíjasklub** december 11-én 14.00. A belépés díjtalan.

**Zurgó Dió és Zurgó** december 11-én. 16.00 Táncos gyerekeknek. Muzsikál: Zurgó együttes. Táncot tanít: Soós Réka. 20.00 Moldvai csángó népzene, táncok, dalok tanítás az idén 22 éves Zurgó táncosok házában. Muzsikál: Zurgó együttes. Táncot tanít: Fülöp Attila.

**Cserpes Laura lemezbemutató koncertje** december 11-én 19.00.

**Sárkánymese** december 12-én 10.30. Korábbi nagy sikerű mesedarabjai után a Magyar Nemzeti Táncgyűjtés újabb kalandra hívja a gyerekeket. Folytatva régóta vallott koncepcióját, Zsuráfszky Zoltán és Vincze Zsuzsa szerzőpáros (most két fiatal koreográfus bevonásával) ismét a magyar népmesék különös világába kalauzolja közönségét.

**Angyalok kara – MOMkult Advent** december 12-én 18.00. Ismert magyar és angolszász karácsonyi dalokra épülő, angyali jelmezbe csomagolt ének-zenei produkció, ami az alap ExperiDance brandtől eltérő módon most ez egyszer nem táncban ad örömet és közösségi élményt, de ugyanúgy ráhangol a karácsonyra. A koncert a MOM ajándéka az adventi időszakra. A belépés díjtalan, de regisztrációhoz kötött. Regisztrációs jegyet a MOM jegypénztárban lehet váltani.

**Sinatra 100** december 12-én 19.00. Frank Sinatra és kortársainak dalaival invitálja a közönséget zenés időutazásra a múlt század első felének Amerikájába egy fantasztikus színpadi show keretében Gájer Bálint, Lányi Lala, Vastag Tamás és Mihályi Réka. Az est során közreműködik a Studio11 Ensemble és a Budapest Táncművészeti Stúdió.

**Pál Dénes karácsonyi koncertje** december 13-án 19.00. Az énekes varázslatos karácsonyi albummal lepi meg rajongóit decemberben. Az est teljes egészében az ünnep hangulatát tükrözi, nemcsak hangzásban, de látványban is.

**Tánc és... egészség** december 14-én 19.00. Lakatos János előadás-sorozata, a Tánc és... jelen új epizódjában a mozgás és az egészség különleges kapcsolatát járják körbe sok megdöbbentő tényer és összefüggésen keresztül. Előadó: Lakatos János nívódíjas koreográfus és táncpedagógus, a Magyar Táncművészeti Főiskola tanára.

**Lyukásóra. Interaktív irodalmi est** december 15-én 19.00. Költőkből, színészekből, irodalmárokból álló összeszokott baráti társaság tagjai kalauzolják egymást és a nézőket a költészet izgalmas világába. Játsszótárs a közönség is, hiszen itt aki mer (és tud), az nyer!

**Hitel-est.** December 16. 18.00 Wodianer-Nemessuri Zoltán Kései virradat című könyvének bemutatása. A belépés díjtalan.

**St. Martin ünnepi koncertje** december 16-án 19.00. A Regionális Prima Primissima díjas, valamint a Magyar Érdemrend Lovagkeresztjével kitüntetett zenész koncertjén improvizációk, a swing és a jazz, a lüktető latin és délszláv ritmusok állnak a főszerepben.

**Babakonzert** december 17-én 10.30. Előadó a Duo dolcissimo tagjai, a Váci Szimfonikus Zenekar művészei: Kutor Noémi hárfa, Gudor Judit klarinét. Műsorukban a klasszikus zeneirodalom népszerű dallamait sorakoztatják fel gyerekek és szüleik számára.

**Szabadpólc** december 18-án 15.00. Könyvserebere szabadon a Sirály sétányon. Vigye el régi, megunt, esetleg több példányban meglévő szépirodalmi vagy ismeretterjesztő könyvét, becserélheti a Szabadpólcra található könyvek bármelyikére. A jó állapotban lévő, becserélhető könyvek száma maximum tíz darab. A belépés díjtalan.

**Karácsonyi koncert Boggival** december 18-án 19.00. Ki ne szeretne advent idején végigsétálni a mesésen kiválóított Champs Elysées-n, vagy csak csendben üldögélni, és egy pohár bordeaux-i mellett nézni a karácsonyváró tömeg izgató hőmpölygését... Csemere Boglárka most a MOM színpadára varázsolja oda ezt a filmbe illő hangulatot.

**GyerekMOM – MOMkult Advent:** Binde bácsi bundája december 19-én 10.30. Karácsonyváró gyerekelőadás és kézműves-fog-

lalkozás. Élő zenés, interaktív mese-koncert, népzenei dallamok az Apnoé zenekar és Csiba Julcsi tolmácsolásában. A koncert a MOM ajándéka az adventi időszakra. A belépés díjtalan, de regisztrációhoz kötött. Regisztrációs jegyet váltani a MOM jegypénztárban lehet.

**Szabad-e bejönni ide Betlehemmel? – Kalácsa-koncert** december 20-án 9.30, 11.30. A műsorban magyar és más nemzetiségű karácsonyi népdalok, régi egyházi énekek, karácsonyi versekre írott Kalácsa-dalok hangoznak el.

**Holdviola** – rendhagyó ünnepi koncert december 20-án 20.00. Hazánk egyik legeredetibb elektro-folk zenekara újabb zenei csemegével lepi meg közönségét.

**Ihajla – Herczku Ágnes estje** zenész és táncos barátaival december 21-én 19.00. Ének, zene: Herczku Ágnes és a Banda – Fekete Márton, Földi Sándor, Hegedűs Máté, Molnár Péter, Nikola Parov, Pálházi Bence, Wertetics Szlobodán. Hangmérnök: Mazán Attila. Zeneszerző, zenei rendező: Parov Nikola.

**Orsova és a Kazán-szoros.** Dévénytől a Kazán-szorosig, végig a Kárpátokon – Óvári Árpád előadása december 22-én 17.30. Digitális feldolgozású vetített képekkel illusztrált előadás-sorozat.

**Piaf! The Show** december 27-én, 28-án, 29-én 19.00. Az Edit Piaf születésének 100. évfordulója tiszteletére szervezett koncerten Anne Carrere lép fel. A show Edith Piaf karrierjét mutatja be, és klasszikus dalokon keresztül megidézi a La vie en Rose korát, a Montmartre hangulatát.

**Hangutazás és hangfürdő gyerekeknek** december 30-án 15.00. Tibeti, nepáli hangtálakkal és egzotikus keleti hangszerekkel zenél Bársony Bálint, Jäger Dávid, Mihály Puskás Brigitta és Sas András.

**A Hot Jazz Band előszilveszteri koncertje** december 30-án 19.30.

**Budapest Bár** december 31-én 16.00, 20.00. Kitűnő zenekar, fantasztikus egyéniségű énekesek, nagyszerű dalok!

**Quimby: Varázszene** január 1-jén 20.00. A különleges hangulatú koncerten a közönség a Quimby próbatermében érezheti magát: a zenekart körbeülve, közvetlen közelségből hallgathatja a zenéket, a zenészek anekdotáit.

**Orosz Zoltán: Páratlanok! – újévi örömkoncert** világhírű virtuózzal január 2-án 19.00. Francia szonon, orosz cigánydal, argentin tangó, a Balkán páratlan ritmikai világa, világzene, jazz, filmzene és magyar népdal – megannyi zenei stílus egy koncerten a magyar zenei élet kiemelkedő előadóinak fergetes előadásában.

**Ha behunyod a szemed – Rácz Gergő lemezbemutató koncertje** január 3-án 19.00.

**Advent – Nadas László kiállítása** 2016. január 6-ig látható. A képek vegyes technikával készültek (tus, diófa pác). A belépés díjtalan.

**Anyatorna gyerekekfelügyelettel** hétfőn, kedden, csütörtökön 10.30. Alakformáló torna mamáknak, óvónői gyermekfelügyelet a babáknak. A foglalkozást vezeti: Balázs Mari táncművész. Információ: 06/30-973-2331, mari.maryss@gmail.com.

**Beszélgő Babakezek** – babajelbeszéd-tanfolyam csütörtökön 9.30. Korai kommunikáció 6 hónapos-2,5 éves gyermekekkel. A babajelbeszéd lehetővé teszi, hogy hatékonyan kommunikáljunk a babákkal jóval azelőtt, hogy ők beszélni tudnának. Célcsoport: 6-36 hónaposak. Jelentkezés: Zentai Katalin, 06/20-479-2829, info@babakezek.hu.

**Babamasszázs** kedden 10.00. A foglalkozáson részt vevők meseterfogásokat sajátíthatnak el ahhoz, hogyan kerülhetnek a mamák és a babák még közelebbi, még



Idén egyedi, személyes meglepetésekkel színesítheti karácsonyi ajándékpalettáját **jótékonyági fotózásunkon!**

Kívánjon boldog ünnepeket különleges e-card formájában családjának, barátainak, vagy küldjön fotójával ellátott képeslapot és ajándékozzon karácsonyi naptárt szeretteinek, melyet kinyomtatunk Önnek!

Együttműködő partnerünkkel, a Xerox-szal **2015. december 4-13-ig** tartó karácsonyi fotózásunkon 10:00 órától 20:00 óráig várjuk Önt is, hogy a fotókért fizetett összeggel közösen támogathassuk az Együtt a Daganatos Gyermekekért Alapítványt.

xerox

BUTLERS



Raadásul nem csak az ajándékok készítésében, hanem a **stílusos csomagolásban** is segítünk! Az adventi hétfőgőken, péntektől vasárnapig minden 10 000 Ft feletti vásárlás esetén két terméket a MOM Park csomagol be Önnek!

Ajándékcsomagoló szolgáltatásunk nyitvatartása:

2015. november 27-29.	14:00-20:00
2015. december 04-06.	14:00-20:00
2015. december 11-13.	14:00-20:00
2015. december 18-20.	14:00-20:00

A részleteket keresse a mompark.hu/xmas weboldalon!

Tegyük együtt még szebbé a karácsonyt!

bensőségesebb viszonyba egymással. Célcsoport: 1 éves kor alatt. A foglalkozást vezeti: Bajzáth Erzsébet IAIM csecsemőmasszázs-oktató. Jelentkezés: 06/30-989-2427.

**Csillagszemű** kedden 16.00. Magyar néptánc oktatása 3-7 éves gyerekeknek a Timár-módszer alapján. Információ: Timár Böske, 06/30-950-9137.

**Fakalinka** csütörtökön 17.00. Fantázia-, kreativitás-, készség- és képességfejlesztő kézműves foglalkozássorozat 2-7 éveseknek és kisiskolásoknak. Kisebbségű fel-  
nőtt kísérők is részt vesznek a foglalkozásokon. A készített darabokat a gyerekek hazavihetik. Információ: Csiszér Jolán óvodapedagógus, 06/20-594-4957, csiszer.jolan@gmail.com.

**Gyermek balett-tanfolyamok** hétfőn 16.00, kedden 15.45, pénteken 16.00. Korosztálynak megfelelő csoportbeosztás szerint, kis létszámú csoportokban. A foglalkozást vezeti: Stubna Enikő táncpedagógus. Információ: 06/30-994-3118, info@mmistudio.hu, www.mmistudio.hu.

**Kölyök hiphop** kedden 18.00, csütörtökön 17.00. Hiphoptanfolyam kezdőknek. Célja a mozgáskoordináció javítása, koreográfiák elsajátítása, a ritmusérzék fejlesztése. Célcsoport: 7-12 évesek. Jelentkezés: Berkes Dóra, 06/70-536-0277, berkesdor@gmail.com.

**Iciri-Piciri tánc** szerdán 17.00, csütörtökön 10.10. Játékos néptánctanítási folyamatos csatlakozási lehetőséggel, néptáncpedagógus vezetésével. Az 1 és 4 év közötti gyerekek szüleikkel, kísérőkkel közösen kísérletezhetnek a táncleírások elsajátításával, miközben átítatódnak a népzene, néptánc hangulatával. Jelentkezés: Gál Gabriella, 06/30-999-4945, tucsok.zene@indamail.hu, www.tucsokzene.hu.

**Labdás Tücsöktorna** szerdán 10.00. Babás torna óriáslabdákon mozgás-masszázs-terapeuta veze-

tésével. Minden gyermeknek külön nagy labdát biztosítanak a sok-sok apró labda mellett. Célcsoport: 6 hónapos és 4 éves kor közötti gyerekek és szüleik. Folyamatos csatlakozási lehetőség. Jelentkezés: 06/30-999-4945, tucsok.zene@indamail.hu.

**Nia** kedden 19.30. A Nia holisztikus fitneszirányzat, hozzásegít a test-szellem-lélek egészségének megteremtéséhez. A foglalkozást vezeti: Balázs Mari (mari.maryss@gmail.com, 06/30-973-2331).

**Óvóka** hétfőn és szerdán 9.00. A népművészet játékos megismerését szolgáló, zenés, táncos, népmeséket dramatizáló, néphagyományokat, népi mesterségeket, felelevenítő, komplex, tematikus, kiscsoportos foglalkozássorozat. Óvoda-előkészítő a kis közösségbe való beilleszkedéssel (szocializáció, tolerancia). Célcsoport: 7 éven aluliak, akik keresik a játszótársat, akik óvodába készülnek. Jelentkezés: Csiszér Jolán, 06/20-594-4957, csiszer.jolan@gmail.com.

**Rock and Magic** szerdán 16.15. Ismerkedés a tánc alapjaival, mozgáskoordináció- és ritmusérzékfejlesztés. Esztétikus táncpézdés, modern és klasszikus táncok szabályainak elsajátítása, különböző koreográfiák, komplex táncok, amiket a tanítványok fellépéseken, a legügyesebbek pedig versenyeken mutatnak be. Célcsoport: 6 éves kortól. A foglalkozást vezeti: Szalma Lilla (06/70-586-6111).

**Sahaja jóga** kedden 18.30, vasárnap 16.00. A tanfolyamon való részvétel ingyenes. Információ: Jinda Józsefné, 203-2496.

**Ritmikus gimnasztika** hétfőn 17.00, csütörtökön 17.15. A Hegyvidék SE szakosztálya versenyzőkkel és tanfolyami csoportokkal egyaránt foglalkozik. Tanfolyami óráin a szakemberek elsősorban az alapok elsajátítására és a sportág megszerettetésére koncentrálnak, de a zenére történő mozgással és a ritmikus gimnasztika kézi szereivel

is megismertetik a gyerekeket. Célcsoport: 4-7 éves kislányok. Jelentkezés: Mochlár Emese, 06/30-241-8352; Wágner Orsolya, 06/20-390-4839.

**Szivárvány Showtánc** kedden 17.00, csütörtökön 16.00. A Szivárvány Táncszínház foglalkozásai jó hangulatban nevelnek egészséges életmódra, fejlesztik a koordinációs és egyensúlykészséget. Célcsoport: 7 éves kortól. Vezető: Balázs Márta táncpedagógus. Információ: 06/30-409-2400.

**Tücsök Zene** hétfőn 9.30, 10.10, kedden 9.30, 10.10, 17.00, pénteken 11.00. Ritmus-, ének-, zenefoglalkozás zenetanár vezetésével. Közös mondókázás, énekelgetés, zenélés. Célcsoport: 6 hónapostól 4 évesig. További információ: www.tucsokzene.hu. Jelentkezés: 06/30-999-4945, tucsok.zene@indamail.hu.

**Modern tánc** hétfőn 19.00, pénteken 17.00. A modern tánc a klasszikus balett elemeit ötvözi a kortárs és modern technikákkal. Ezt a kurzust csak 12 éves kortól ajánlják, de előkészítő csoportot indítanak 6 éves kortól. A foglalkozásokat vezeti: Csöngői Barbara moderntáncpedagógus. Információ: www.omisk.hu, iroda@omisk.hu, 06/20-946-0848, 200-0138.

**Művészi torna** hétfőn 15.30, kedden 16.00, csütörtökön 15.30. Az Óbuda Mozgásművészeti Iskola negyed százada foglalkozik gyermekek esztétikus test- és mozgásfejlesztő képzésével. Alaptanfolyamuk a művészi torna, aminek kezdetétől Berczik Sára óvodáskorú gyerekekre dolgozta ki. A foglalkozásokat vezeti: Benis Katalin Berczik Sára-díjas művészitorna-edző, Paulné Zoltán Zsuzsanna művészitorna-edző és moderntáncpedagógus. Információ: www.omisk.hu, iroda@omisk.hu, 06/20-946-0848, 200-0138.

**Mozdulatművészet** hétfőn 18.00, csütörtökön 18.00. A kurzuson az esztétikus testképzés mozgásanyagára építve, azt a klasszi-

kus balett és modern tánctechnikák elemeivel kiegészítve hoznak létre tánc-koreográfiákat. Bővebben: www.omisk.hu, iroda@omisk.hu, 06/20-946-0848, 200-0138.

**Klasszikus balett** hétfőn 18.00, pénteken 16.00. A balett a tánc alapvető akadémikus formanyelve. A műfajt csak 7 éves kortól ajánlják. Bővebben: www.omisk.hu, iroda@omisk.hu, 06/20-946-0848, 200-0138.

**Gyermektánc-terápia** (tündértánc). Léleksimító, gátlásoldó, a kapcsolatteremtés különböző lehetőségeit kóstoltató, empátiás készséget és testtudatosságot fejlesztő, táncos, mozgásos, beszélgetős foglalkozások. Célcsoport: 5-10 évesek. Óvodás lányoknak 5 éves kortól: kedden 15.30. Alsó tagozatos lányoknak (1-3. osztályig): kedden 17.00. Információ és jelentkezés: Cseri Ágnes, 06/70-564-1911; Veiter Panni, panniv@gmail.com. www.gyermektanctherapia.hu

**A világ körtáncai** szerdán 18.15-19.45. Balkáni, breton, ír, izraeli, hazai és a világ minden tájáról származó néptáncok, valamint szakrális és meditációs táncok mindig más összeállításban. Női csoport - partner és előképzetté nem szükséges. Idősebbeknek is ajánlott. Bármikor lehet csatlakozni. Az első alkalom kedvezményes. Részvételi díj: 1200 Ft/alkalom. A táncot vezeti: Istenes Emília festőművész (06/20-579-5035, www.istenesemilia.hu).

**Csipkeverők baráti köre** minden páratlan hét szombatján. Információ: Semsey Ágnes, 06/20-573-2775.

**BŐSZÖRMÉNYI IRODAHÁZ 'B' FÖLDSZINTI TANÁCSTEREM** XII., BŐSZÖRMÉNYI ÚT 24.

**A Hegyvidéki Trianon Társaság programja** december 8-án 18.00. Balczó András, a Nemzet Sportolója, háromszoros olimpiai bajnok öttusázó: Az egyetlen megoldás.



XII., SZARVAS GÁBOR ÚT 8/C  
TELEFON/FAX: 200-8713  
TELEFON: 275-1394  
WWW.VIRANYOSI.HU  
VIRANYOS@T-ONLINE.HU  
A szervezők a programváltoztatás jogát fenntartják!

**Virányos szubjektív** december 7-én 18.00. A magyar rádiózás kezdetének 90. évfordulója alkalmából a Virányosi Közösségi Ház vendégeivel, Zahorán Adriennel és Szalóczy Pállal beszélget Kemény András a rádiózásról, személyes pályafutásukról, múltjáról, jelenről, jövőről. A belépés díjtalan.

**Harmónia Mikulás** december 5-én 19.00-23.00. Klubvezető: Székely Attila. Belépődíj: 1200 Ft/fő.

**Porcelánbemutató és -vásár** Gombos Piroska porcelánfestővel december 9-én, 11-én és 16-án 15.00-18.00. Karácsonyi asztaldíszek és készletek.

**A Teljesség képei.** Selyemfestmények, mandalák. Kiállítók: Bozó E. Liza, Csete Gabi, Fazekas Ildikó, Józsa Andi, Kovács Zsóka, Kurdiné Kolozsvári Flóra, Szőke Krisztina. A kiállítás megtekinthető: december 18-ig, előre egyeztetett időpontban (200-8713).

**Virányosi Olvasókör** december 14-én 18.00. Művelődési és barátkozó! Mindenkit várnak 14-114 éves korig, aki szereti a könyveket, szeret tartalmas beszélgetésekben részt venni, és mindezt remek társaságban! Az olvasókört vezeti:

Kemény András, a Papirusz Book Kiadó vezetője, a Kemény Szalon alapítója. Tagsági díj: 2000 Ft/év. Belépődíj: 500 Ft.

**Kertbarát kör.** December 15. 16.30 Az év értékelése, a jövő év előkészítése. Előadó és klubvezető: Bartók Sándor (06/30-360-2414). Belépődíj: 500 Ft, klubtagoknak ingyenes.

**Szabadság vándorai - természetjárók klubja** december 16-án 18.30. Kirándulás a Sváci Alpokban. Előadó: dr. Gál József. Klubvezető: Sütő-Nagy István. Belépődíj: 500 Ft, klubtagoknak ingyenes.

**Harmónia Előszilveszter** december 29-én 19.00-23.00. Klubvezető: Székely Attila. Belépődíj: 1200 Ft/fő.

**Kerekítő Tippentő** hétfőn 10.00-10.40. A foglalkozásokra pár hónapos kortól óvodáskorig várják a babákat, kisgyerekeket szüleikkel, nagyszüleikkel. A 40 perces foglalkozásokon a résztvevők néphagyományunkból merített ölbeli játékok, mondókák és dalok közt kalandoznak, kötetlen módon izlelgetik a magyar néptánc alapjait. Bővebb információ, bejelentkezés: www.kerekito.hu. Foglalkozásvezető: Cseke-Marosi Eszter tánc- és drámapedagógus.

**Hangszervarázs ZeneTanoda - Rosales Zeneóvoda.** Játéknak megélt iskola-előkészítő és fejlesztő módszer 30 alkalomra kidolgozott tematikával. Kiscsoportos zenei fejlesztés a hangszerstanulás irányelvein alapuló egyedi pedagógiai és fejlesztő módszerrel keddenként. 13.00-15.45 Dúr-moll Zeneovi (6-8 éveseknek) - iskola-előkészítő. 16.00-16.30 Largo Zeneóvoda (3-4 éveseknek). 16.45-17.30 Moderato Zeneovi (4-5 éveseknek). Információ: Nagy Teréz kulturális menedzser, 06/30-936-1713. Vezető: Nagy Mária, az Operaház zenekari művésze és gyerekprogramok játék mestere (06/30-936-2040, hangszervarazs@gmail.com). www.hangszervarazs.hu

(Folytatás a 15. oldalon)

HEGYVIDÉK  
BEVÁSÁRLÓKÖZPONT

## Ünnepi nyitva tartásunk

2015. november 29.	Advent 1. vasárnapja	10.00-20.00
2015. december 6.	Bronzvasárnap	10.00-20.00
2015. december 13.	Ezüstvasárnap	10.00-20.00
2015. december 20.	Aranyvasárnap	10.00-20.00
2015. december 24.	Karácsony	08.00-12.00 (Príma szupermarket 06.00-tól!)
2015. december 25.	Karácsony első napja	ZÁRVA
2015. december 26.	Karácsony másodnapja	ZÁRVA
2015. december 27.	Vasárnapi nyitva tartás!	10.00-16.00
2015. december 31.	Szilveszter	08.00-12.00 (Príma szupermarket 06.00-tól!)
2016. január 1.	Újév	ZÁRVA

Üzleteink nyitva tartása eltérhet. A részletekről az egyes üzletekben tájékozódhat.

WWW.HEGYVIDEKKOZPONT.HU  
1124 BUDAPEST, APOR VILMOS TÉR 11-12.

HEGYVIDÉK  
BEVÁSÁRLÓKÖZPONT

## Találkozz elsőként a Mikulással mielőtt útnak indul!

December 5-én csípd el a Mikulást, készíts vele egy közös fotót, regisztráld, és nyerd meg TE az ajándékot! Játék részletei: [www.hegyvidekkozpont.hu](http://www.hegyvidekkozpont.hu)

Programok:

10:00-10:30: a Tamási Áron Általános Iskola koncertje  
10:30-12:30: cupcake díszítés és mézeskalács sütés  
10:30-13:00: Mikulás napi alkotóprogramok

Újévkor különleges találásban

Fotózkodj a Mikulással, és nyerd!



# Mikulás és Télapó

December 6. a naptárban Miklós napja, a 4. században élt Szent Miklós püspök halálának évfordulója. A szentéletű főpap lett nálunk a gyerekek egyik kedvenc ünnepének főszereplője és egyben névadója is. Egészen pontosan – rejtélyes okokból – a Miklós név szlovák változata, a *Mikulaš* köznevesült alakja az ünnep magyar elnevezése.

Miklós Kis-Ázsiában született, és a legenda szerint igen korán megmutatkozott kiváltságtalansága. Még csak egynapos volt, amikor lábra állt, és csecsemőkorában a böjti napokon, szerdán és pénteken nem volt hajlandó szopni. Később Myra püspökének választották. A keresztényüldözések alatt sokat szenvedett, de maga is a hit harcosa volt: a *niceai zsinaton* egy vallási nézetkülönbség miatt állítólag felpofozta a szentháromság-tagadó *Ariust*.

Az ünnep szempontjából legnevezetesebb cselekedetéről a középkori *Legenda Aurea* így számol be: „Volt egy szomszédja, nemes ember, aki szükségre jutván három szűz leányát utcalányoknak adni kényszerült, hogy szegénytelen üzeletük jövedelméből élelemhez jussanak. A szentnek tudomására jutott a dolog, és elborzadt a gyalázatos bűn miatt. Egy csomó aranyat rejtett egy kendőbe, és az éj leple alatt az ablakon keresztül titokban bedobta a házba, majd ugyanolyan titokban távozott.” A lányok így megmenekedtek a büntől. Az éjjel titokban ajándékot hozó szent alakjában nem nehéz felismerni mai Mikulásunk előképét.

A Miklós-napi népszokások eredete mégsem ehhez az eseményhez kapcsolódott. Egy középkori legenda szerint a püspök feltámasztott három megölt gyermeket, ami miatt a gyerekek védőszentként is számon tartották. Ezért került a papnak készülő diákok és a templomi gyermekkórusok tagjainak szilveszteri mulatságokat idéző ünnepe már a középkorban Miklós-napra. Ennek során a gyerekek maguk közül gyermekpüspököt választottak, ő volt a tréfaszertartások főszereplője. Ebből a szokásból nőtt ki Európában a hazánkban sok helyen *miklósolásnak* nevezett, számos változatban fennmaradt népszokás. A püspöknek öltözött személy december 5-én este végigjárta a falu gyermekes házait, ahol vizsgáztatta, imádkoztatta a gyerekeket, majd teljesítményüktől függően dióval, kaláccsal jutalmazta, vagy veréssel fenyegette őket. Kíséretét többnyire bekormozott arcú ördögök alkották, akik sokszor átvállalták a fenyegetést és a gyerekek ijesztgetését.



Szent Miklós megajándékozta a szegény nemes három leányát

Sok helyütt Szent Miklós láncra verte az ördögöket – innét származik a Dunántúlon használt *Láncos Miklós* elnevezés. Más településeken a fiatalok bekormozott arccal, láncokat csörgetve riasztgatták a járőrelőket, vagy éppen a fonóban szorgoskodó lányokat. Mai szemmel különös, de a 19. századi beszámolók szerint a gyerekek többsége általában rettegve vagy legalábbis szorongva várta a Mikulást és kíséretét: „Fél, mint német gyerek a Szent Miklóstól”, tartotta egy 1818-ban lejegyzett közmondás. „A napot homály előzi meg, karácsony ünnepének verőfényes öröme meg a fehér szakállú Mikulás és ördögös szolgálja, kik csak büntetni tudnak [...] és vörös nyelvű krampuszokkal ijesztenek rá az apró cselédekre” (értsd: gyerekekre) – írta 1856-ban a Vasárnapi Ujság is.

Az ajándékot, általában mindenféle finomságot hozó, derűs Mikulás bácsi, a krampuszok és a fenyegetést jelképező virgács a század végétől lettek egyre népszerűbbek városainkban, egyesek szerint elsősorban osztrák hatásra. A huszadik században vált általánossá a titkos adományozó Mikulás alakja is, aki az éj leple alatt különféle édességeket, virgácsot rejt a gyerekek ablakba tett, kitisztított cipőjébe, csizmacskájába.

Ekkortól gazdagítja egy másik hagyomány is a Mikulás-napi szokásokat: a Télapó pogány eredetű alakja. Sokan úgy hiszik, hogy a Télapó csak a kommuniszták találmánya volt a klerikális Szent Miklós háttérbe szorítására.

Tény, hogy hazánkban a díktatúra éveiben a tömegtájékoztatói eszközökben, az óvodai és iskolai ünnepélyeken, a népszerű gyermekdalokban a Mikulás elnevezést háttérbe szorítva valóban mindig Télapó szerepelt, ám a Télapó alakja régebbi a kommunizmusnál. A különböző európai népek hagyományában



Joulupukki, az egyetlen igazi finn Mikulás

régen is jelen volt a téli napforduló ünnephez (*Yule*) vagy a télhez kötődő, ajándékozó manó vagy apó alakja. A svéd *Jultomten*, a finn *Joulupukki*, a francia *Père Noël* vagy az orosz *Gyed Moroz* egyaránt ide sorolható. A huszadik században ezek a karácsony-apó, fagy-apó vagy télapó figurák összeolvadtak a Mikulás alakjával.

Ezt a folyamatot erősítette a Mikulás, illetve Télapó figurájának globalizálódása is. Ugyan téves az a híresztelés, miszerint a Mikulás köpenyének piros színe az 1930-as években a Coca-Cola-reklámok nyomán alakult volna ki, ám tény, hogy az amerikai reklámok és filmek ikonográfiai jellegzetességei, az általuk megjelenített szokásrendszer világszerte egységesítette a Mikulás alakját.

Az amerikai *Santa Claus* – amely elnevezés a *Saint Nicholas* ből ered – már nem Miklós-napon, hanem a téli napforduló

ünnepe, december 25-én, karácsonykor hozza az ajándékot pompás rénszarvasszánján. Magyarországon megmaradt a december 5-i éjszakai ajándékozás, ám a Mikulás/Télapó karácsonykor is jelen van: ünnepi csomagolópapírokon, tévéreklámokban és karácsonyi mesékben egyaránt felbukkan alakja, ami érthetően zavarba is hozhatja a gyermeki képzeletet.

Mai mikulásünnepünkben összefonódik a keresztény és a pogány hagyomány, valamint a modern világ globalizmusa és piaci szemlélete. Az egykori kalácsot és diót mára válogatott édességek váltották fel, a legfontosabbak közülük a változatos formában, méretben és minőségben kapható csokimikulások. A büntetés jelképező virgács is kezd háttérbe szorulni, a Mikulás már nem jelent semmiféle fenyegetést a gyerekekre, jöllehet a féltékenyek ma is szorongva lépnek a nagyszakállú ismeretlen elé. (Ve-

szélyt legfeljebb a *mikuláscsomag* jelenthet, amely az autósok számára nem kívánt ajándék.)

Szokás óvodában, iskolában, munkahelyeken helyi ünnepségeket rendezni, ahol a gyerekek találkozhatnak a Mikulással. December 5-től a karácsony közeledtével beöltözött mikulások lépik el a város főbb pontjait is – némi mikulásdogmatikai magyarázkodásra kényszerítve a szülőket, hogy most egy Mikulás van, vagy több, és melyik is az igazi.

A mindent elárasztó dömping ellensúlyozására az utóbbi években kitalálták az *igazi Mikulás-projektet*. „*Joulupukki az egyetlen igazi finn Mikulás idén már 13. alkalommal érkezik november végén Magyarországra. Joulupukki, a messzi lappföldi városból Rovaniemiből repül hozzánk a Finnair Mikulás járatával a Liszt Ferenc Nemzetközi Repülőtérre*” – írja egy 2015-ös beharangozó tudósítás.

## Hanuka

Nem tartozik a legnagyobb zsidó ünnepek közé, ám egyrészt népszerűsége, kedvelt szokásai, másrészt a karácsonyhoz néhány vonatkozásban hasonló szokásrendszere és adventi-karácsonyi időpontja miatt szélesebb körben ismert ünnep. *Kiszlív* hónap 25-től tartják nyolc napig; vagyis a november végétől december végéig – ritkán január elejéig – terjedő időszakra eshet, az idén december 6–14-ig tart.

Hanuka, eltérően a nagy zsidó ünnepektől, nem bibliai parancsból ered. Történeti előzményeit a *Makkabeusok* két könyvében olvashatjuk, amelyek híven számolnak be arról a szabadságharcról, amit a zsidók *Júda Makkabi* vezetésével vívtak *IV. Antiochosz* szír-görög király zsarnoki uralma ellen. Az uralkodó erőszakosan hellenizálni akarta a zsidókat; megtiltotta a szombat megtartását, a gyermekek körülmételését, és a népet disznóhúsvételre kényszerítette. Előbb kirabolta, majd Kr. e. 167-ben meggyalázta a jeruzsálemi Szentélyt azzal, hogy Zeusznek állított szobrot benne, és az oltáron disznót áldozott. Akik nem engedelmkedtek parancsának, és hűségesek maradtak a törvényekhez, azokat a király kegyetlenül megölette.

A zsarnokság ellen a zsidók a *Hasmóneus* családból származó *Matitjahu*, majd legidősebb fia, Júda Makkabi vezetésével felláztak. A felkelést csakhamar siker koronázta, így Kr. e. 164-ben – más források szerint 165-ben – visszafoglalták és megtisztították

a Szentélyt, új oltárt építettek, és áldozatot bemutatva ugyanazon a napon szentelték fel – kiszlív 25-én –, mint amelyiken azelőtt Antiochosz megszentelték. Végül pedig elhatározták, hogy ezentúl minden évben, a Templom újrászentelésének emlékére, nyolcnapos ünnepet tartanak. A hanuka szó is ezt jelenti héberül: felavatás, felszentelés; ezért nevezik hanukát a *Templomszentelés ünnepének*.

A legjellegzetesebb hanukai szertartás előzményét is sokan ennek a felszentelésnek egy csodás körülményével magyarázzák, amiről a *Talmud* tudósít. Amikor ugyanis a Makkabeusok visszafoglalták a Szentélyt, és újra meg akarták gyújtani a *menórát*, mindössze egy kancsó olajat találtak, amelynek tisztaságáról a főpapi pecsét tanúskodott. Ez a kancsónyi olaj, habár csak egyetlen napra lett volna elegendő, nyolc napon keresztül égett, egészen addig, amíg új, tiszta olajat tudtak előállítani.

Ennek a csodának az emlékére az ünnep nyolc napja alatt a zsinagógában és a zsidó otthonokban is hanuka-gyertyákat gyújtanak, úgy, hogy az első estén egyet, majd mindennap egyet többet, egészen az utolsó estéig, amikor nyolc – valójában kilenc – lángocska lobog a hanukai gyertyatartóban. Ennek a jellegzetes gyertyatartónak – amelyet *hanukijának* neveznek – összesen kilenc ága van; nyolc a hanukai gyertyák számára, egy pedig (általában a középső) a *samesz* (szolgagyertya) részére.

A *samesz* egyrészt arra szolgál, hogy segítségével gyújtjuk meg estéről estére a többi lángot, másrészt pedig hozzájárul annak a tilalomnak a betartásához, amely szerint a hanukai gyertyák fényét semmilyen más célra (például olvasásra) nem lehet felhasználni. Így ha véletlenül mégis igénybe vettük, tulajdonképpen a *samesz* fényét használtuk.



Maga a hanukija anyagát, méretét és formáját tekintve is sokféle lehet. A szerényebb kivitelű kerámia, fa vagy fém gyertyatartók mellett számos művészi díszítésű, pompás rézből vagy ezüsből készült hanukijával is találkozhatunk a zsinagógákban vagy a zsidó otthonokban.

A gyertyagyújtás meghatározott rendben történik. Az első napon a jobb szélső gyertyát kell meggyújtani, a másodikon elől a baloldali, a harmadikon jobbról a harmadikat és így

tovább; vagyis naponként bal felé haladva mindennap balról jobbra. A gyertyagyújtás előtt az első este három, a továbbiakban két áldást mondanak. A lángoknak egy-egy estén legalább fél óra hosszat kell égniük, ez idő alatt hanukai dalok éneklésével ünnepel a család. A dalok közül a legismertebb a *Moaz cur* kezdetű, ez az oltár felavatásáról szól. A

Ugyanakkor nyilvánvalónak tűnik az ünnep természeti jellege és eredete is. Hanuka az év legesőtebb napjaira, a téli napforduló idejére esik, amikor a nappalok rövidülésének tendenciája megfordul, ismét napról napra világosabb lesz. Szemléletesen érzékelteti mindezt a hanuka-gyertyák meggyújtásának folyamata. Minden biztonnal nem véletlen, hogy a gyertyagyújtásról folytatott egykori vitát – növekvő vagy csökkenő rendben gyúljanak-e a gyertyák a nyolc nap folyamán – a gyakorlat egyértelműen a növekvő fény mellett döntötte el. Meltán nevezik hanukát a *fény ünnepének*.

Habár hanuka mind a nyolc napja félünnepnek számít, vagyis nincs munkatiltalom, ez az időszak mégis igazi örömmünnep, a szórakozás, vidámság ideje, amikor tilos gyászolni vagy böjtölni. A középkorban ilyenkor tartották az első téli iskolai vizsgákat, jutalmak, segélyek kiosztásával, lakomákkal egybekapcsolva. Ma is több iskolai, egyesületi ünnepélyt rendeznek hanuka idején, szavaltókkal, énekekkel, előadásokkal. Ez a jótékonykodás időszaka is, aminek során különös figyelemmel részesülnek a vakok, akik nem látják hanuka fényeit. Az utóbbi időkben, nyilván a karácsony hatására, szokássá vált a gyerekek és egymás megajándékozása is.

Barátok, családtagok gyakorta együtt ünneplik a gyertyagyújtást, énekszóval és játékkal. Kedvelt hanukai időtöltés mindenféle társasjáték, elsősorban a kár-

tyajátékok. Ezek közül a legnevezetesebb a *kvitli*, a huszonegyes egyik válfaja. Fel nőttek és gyerekek egyaránt szoktak kártyázni, és még a legszigorúbban vallásosak is megengedhetőnek tartják ebben a néhány napban ezt a máskor általuk bűnösnek tekintett szórakozást.

Jellegzetes hanukai gyermekjáték a *trenderli*, más néven pörgettyű. Régen a gyerekek az ünnep előtt nagy munkába kezdtek, maguk öntötték ólomból a játékszert, ma leggyakrabban már műanyagból készül. A pörgettyűnek négy oldala van, mindegyiken egy-egy héber betű: *nun*, *gimel*, *hé* és *sin*. A betűk a hagyomány szerint a „*Nagy csoda történt ott*” mondat szavainak kezdetbetűire utalnak.

Végül szólunk kell karácsony és hanuka sajátos kapcsolatáról is. Szemben a kereszténység két másik nagy ünnepével, a húsvétal és a pünkösdvel, amik zsidó ünnepekből erednek, karácsony és hanuka között nincs ilyen összefüggés. Ugyanakkor könnyen felfedezhető számos hasonlóság a két ünnep között, ezek részben az eredetükre, részben bizonyos kölcsönhatásokra vezethetők vissza. Mindkettő a téli napforduló időszakára esik, így a fény, a gyertyagyújtás fontos szerepet játszik a szokásrendszerükben. Örömmünnep jellegük miatt is megegyeznek bizonyos szokások, például az ajándékozás, a társasjátékok, az éneklés stb. Mindezek miatt aligha lehet csodálkozni, hogy hanukát a népnyelv *zsidó karácsonynak* is nevezi.

## Játék a Könyvtársassal

Világszerte több mint ezer könyvtár csatlakozott november 21-én az „International Games Day @ your library”, azaz a Játékok nemzetközi napja a könyvtárban elnevezésű programsorozathoz. A kezdeményezés célja, hogy a játék és a felfedezés öröme segítségével hívva tartalmas kikapcsolódást kínáljon a helyi közösségeknek. Együtt arra is felhívja a figyelmet, hogy a 21. században a könyvtárak már nem pusztán kölcsönzőhelyek, hanem nyitott, közösségi térként is működnek.

Az Ugocsa utcai Szabó Ervin könyvtár az idén először egy saját fejlesztésű, Könyvtársas című táblás játékkal várta az érdeklődőket, akik virtuálisan gyűjthetnek könyveket az igazi könyvtárak számára. A vállalkozó kedvűek ráadásul egy könyvtáros



A könyvtár ma már nemcsak kölcsönzőhely, hanem közösségi tér is

bőrbe bújva a Villámkönyvtáros (Lightning Librarian) online memóriajátékot is kipróbálhatták.

Sikeresnek értékelte a napot Farkas Ferenc könyvtárvezető, aki elmondta, örömmel csatlakoztak a felhíváshoz, hiszen ná-

luk egész évben van mód társasjátékokkal játszani. Jövőre bővítenék a szolgáltatást, a tervek szerint minden második szombaton összehoznák azokat, akik szívesen társasoznának másokkal.

-ály

## Áfonyka a könyvtárban



Domján-Udvardy Melinda Áfonyka-illusztrációból kiállítás nyílt

Tapasztalatok szerint a szerzőkkel való személyes találkozás jól szolgálja az olvasás és a könyv népszerűsítését. Nem véletlen tehát, hogy az Ugocsa utcai könyvtár rendszeresen szervez

könyvbemutatókat, amiken kortárs költőkkel és írókkal ismerkedhetnek meg az érdeklődők.

Nemrégiben erre egymás után három alkalommal is lehetőség nyílt, elsőként mindjárt különleges

körülmények között, hiszen egyszerre két irodalmár mutatkozott be a bibliotéka felnőtt részlegén. A Hegyvidéken élő, család- és párkapcsolati problémákkal foglalkozó szakpszichológussal, bloggerrel, Szel Dáviddal az Apapara, míg Peer Krisztina gyermekpszichológussal a Mi bántja a gyerek lelkét? című kötet kapcsán beszélgetett Joó Attila pszichológus.

A szervezők gondoltak a gyerekekre is, a könyvtár legkisebb olvasói Varró Zsuzsa Áfonyka című könyvét ismerhették meg. A nagy sikerű kötet érdekessége, hogy a XII. kerülethez ezer szállal kötődő Varró Dániel verseit is tartalmazza. A történetet illusztráló Domján-Udvardy Melinda munkáiból kiállítás nyílt az Ugocsa utcai könyvtár földszintjén.

m.

## A megfejthetlent szeretné ábrázolni

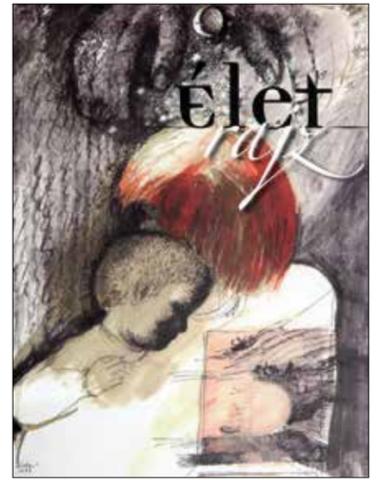
Nádas László formatervező, rajzművész könyvbemutatóval egybekötött kiállítás megnyitóját a MOM Kulturális Központban tartották november végén. Az alkotót Sikota Krisztina, az önkormányzat oktatási és kulturális bizottságának elnöke, a Várkert Bazár kulturális igazgatója köszöntötte, majd a főszereplő unokája, Bertold Fülöp játszott vadászkiáltón nagyapja tiszteletére.

Feledy Balázs művészeti író, aki Nádas László és Görbe László mellett társszerzője a kötetnek, beszélgetésre invitálta barátait, s így mutatta be a művészt: „Nádas László a magyar ipari formatervezés meghatározó személyisége, akinek munkásságát 1979-ben Munkácsy-díjjal is elismerték. Ugyanakkor mint a természet szerelmese, a balatoni bukolikus táj gondolatgazdag szemlélője, mint a hozzá közel álló szakrális és mitologikus témák megközelítője, igazi rajzművész. Új kötet egy értékes alkotó élettrajzi esszenciája, rajzokban megfogal-

mazott vallomások emberről, természetéről s legfőképpen: Isten hozánk lehajló szerepéről.”

Az Élet rajz című, szép, igényes kivitelű könyvet Karádi Ilona szerkesztette, Szentirmay Katalin tervezte. A kötet három részre tagolt: az „Úton vagyok” című fejezet középpontjában a szerelem és a családalapítás áll, „A kavicsból a kozmoszig” címmel összegyűjtött rajzok pedig a művész természet iránti vonzalmát dokumentálják. Az utolsó rész a „Képek a végekről és a végételenről” címet viseli, s Görbe László, a piarista rendtagja, a Szent Margit Gimnázium igazgatója Bibliából vett gondolatokat párosított a rajzok mellé.

„Nádas László szeretettel fordul a világ felé, ezáltal kerül köze-



„Élet rajz” - rajzos vallomások

lebb a teremtő és megváltó Istenhez. A képekben a teremtéstől a passióig, Jézus születésétől a feltámadásig minden pillanatot, jelenetet ezt az ember által oly nehezen érthető isteni szeretetet próbálja a maga eszközeivel felidézni” – írta

Görbe László a fejezet elején. A képek közül tizenegy látható, igazi adventi hangulatot teremtve, a MOM Lépcsőház-galériájában.

Nádas László így vall a műről: „Ez a könyv meghívó egy sokat bukdácsoló, de mindig talpra álló, a csillag felé törekvő ember életének megismerésére. Ezt szeretnék szolgálni rajzaim, melyek afféle napló-bejegyzések, érzéseim, gondolataim lenyomatai. Mint minden művész, én is a megfejthetlent szeretném ábrázolni, a világ elé tárni: itt van, nézzétek!”

(-a)



Görbe László, Nádas László és Feledy Balázs beszélgetett a kiállítás megnyitóján

FOTÓ: SÁRKÓZSY GYÖRGY

# ADVENT A HEGYVIDÉKEKEN

KÉZMŰVES VÁSÁR, CSALÁDI RENDEZVÉNYEK, KULTURÁLIS PROGRAMOK NOVEMBER 29-TŐL DECEMBER 22-IG.  
HELYSZÍN: A HEGYVIDÉKI POLGÁRMESTERI HIVATAL (1126 BP., BÖSZÖRMÉNYI ÚT 23-25.) ELŐTTI MEGÚJULT KÖZÖSSÉGI TÉR, A KISS JÁNOS ALTBGY. UTCA BÖSZÖRMÉNYI ÚT ÉS TÖRPE UTCA KÖZÖTTI SZAKASZA



### DECEMBER 5. SZOMBAT

10.30 A Makám együttes koncertje  
15.00 A Solti György Zeneiskola Rézfúvós Kamaragyüttesének koncertje  
15.30 Szedes-Szabó Krisztina együttesének koncertje - francia szononok  
16.40 A Budahegyvidéki Evangélikus Egyházközség műsora  
17.00 Gyertyagyújtás a Budahegyvidéki Evangélikus Egyházközség közreműködésével  
10.00 - 13.00 Kézműves foglalkozás

### DECEMBER 6. VASÁRNAP

10.30 Mikulás csalogató  
10.00 - 13.00 „Gyurmárci” - marcipángyurmázás

A rendezvény védnöke Pokorni Zoltán polgármester.

Fő támogató a Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat.

Támogató a Szamos Csokoládéműhely.

Szervezők: GESZ, Jókai Klub, Virányosi Közösségi Ház.

Információ: Herczeg Józsefné, tel.: 395 8284

Nagyiné Orvos Gabriella, tel.: 200 8713

A programok ingyenesek.

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk.

### DECEMBER 12. SZOMBAT

10.30 A Bab Társulat előadása  
15.00 Az Eszter-lánc mesezenekar koncertje  
16.00 Tűzszonglőrök - a Szivárvány Táncszínház showműsora  
16.30 A Városmajori Jézus Szíve Plébánia műsora  
17.00 Gyertyagyújtás a Városmajori Jézus Szíve Plébánia közreműködésével  
10.00 - 13.00 Kézműves foglalkozás

### DECEMBER 13. VASÁRNAP

10.30 A Tülpárt együttes gyermekkoncertje  
10.00 - 13.00 „Gyurmárci” - marcipángyurmázás

### DECEMBER 19. SZOMBAT

10.30 A Nefejeics Bábszínház előadása  
16.00 Csernus Szilvia & Molnár Tamás duett koncertje  
16.40 A Budahegyvidéki Református Egyházközség műsora  
17.00 Gyertyagyújtás a Budahegyvidéki Református Egyházközség közreműködésével  
10.00 - 13.00 Kézműves foglalkozás

### DECEMBER 20. VASÁRNAP

10.30 A Tatay Bábszínház előadása  
10.00 - 13.00 „Gyurmárci” - marcipángyurmázás

### GYEREKSZÍNPAD

A rendezvénysorozaton - hagyományaink szerint - kedden és csütörtökön délután a gyerekek a színpad, a kerületi óvodás és iskolás csoportok lépnek fel.

### DECEMBER 3. CSÜTÖRTÖK

16.00 A Sashegyi Arany János Általános Iskola és Gimnázium 3/a osztályos tanulójának műsora  
16.15 A Hegyvidéki Mesevár Óvoda műsora  
16.30 Az S-Cort Acoustic Band koncertje

### DECEMBER 8. KEDD

16.00 A KIMBI Óvoda kék intenzív fejlesztő csoportja  
16.15 A Táltos Óvoda sárga csoportja  
16.30 A Jókai Mór Német Nemzetiségi Általános Iskola 2/a osztályosai  
16.45 A Handa Banda együttes koncertje

### DECEMBER 10. CSÜTÖRTÖK

16.00 A Normafa Óvoda pillangó csoportja  
16.15 A Mackós Óvoda dolgozóinak fellépése  
16.30 A Süni Óvodák műsora  
16.45 A Gellért Kórus koncertje

### DECEMBER 15. KEDD

16.00 A Tamási Áron Általános Iskola és Német Két Tannyelvű Nemzetiségi Gimnázium 1/b osztálya  
16.15 A Zugligeti Általános Iskola 3. és 4. osztályos tanulói  
16.30 A Zugligeti Óvoda zöld nagycsoportja  
16.45 A Tűzfészek Társulat előadása

### DECEMBER 17. CSÜTÖRTÖK

16.00 A Táltos Óvoda Csikó Tagóvodájának zöld csoportja  
16.15 A Németvölgyi Általános Iskola tanulójának műsora  
16.30 Weszely Ernő harmonikaművész koncertje



www.jokaiklub.hu



www.szamosmarcipan.hu



www.viranyos.hu

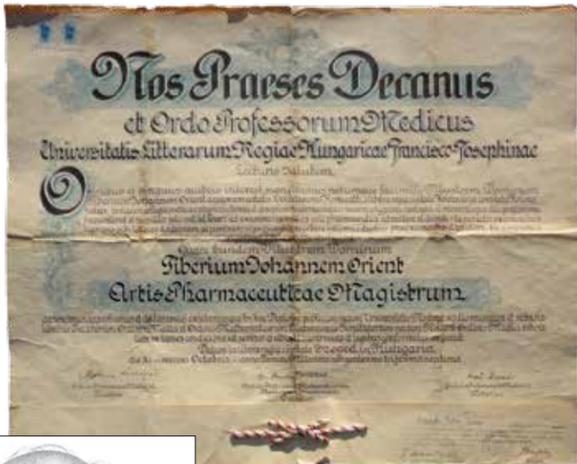
## Karácsony, telefonálással „ünnepelve”

Száz éve született Orient Tibor gyógyszerész, s éppen hatvan éve, 1955-ben lett a Hegyvidék lakója. Rá emlékezünk az alábbi írással.

Orient Tibor (1915–1999) egész életében édesapját tartotta példaképének, Orient Gyula hivatásadata, embertisztelete vezette az ő tetteit is. Gondozta és továbbadta kutatásainak nemzetközileg elismert eredményeit. Orient Gyula (1869–1940) gyógyszerész és orvos professzor volt, a kolozsvári Gyógyszerésztörténeti Múzeum alapítója, ötven szakkönyv és több száz tudományos közlemény szerzője. Fia 25 évesen veszítette el őt, így szakmai előmenetelében nem kaphatott tőle támogatást.

Orient Tibor magánúton, kortársait megelőzve korán elvégezte alapfokú iskoláit. Kolozsváron, a piarista gimnáziumban érettségizett 1932-ben. A családi hagyományt követve ő és fűtéstvére is a gyógyszerészi pályát választotta. A Bukarestbe költöztetett egyetemen kezdte el tanulmányait.

A történelem viharos időszakában – magyarnak vallva magát –, 1936-ban adódott lehetősége arra, hogy átjöjjön Szegedre, ahol a Magyar Királyi Ferencz József Tudományegyetem Orvostudományi Karán egy év múlva megszerezte a gyógyszerész diplomát. Dr. Szentgyörgyi Albert és dr. Issekutz Béla is tanította őt.



Orient Tibor és diplomája

Amikor Kolozsvár 1940-ben visszakerült Magyarországhoz területéhez, Orient Tibor hazament, és a Fő téren lévő családi, Unicorn elnevezésű patikában dolgozott, amíg tehetett – az államosításig. A második világháborúban ugyanabban a Vöröskereszt Erzsébet Kórházban szolgált gyógyszerészként, ahol édesapja a szájsebészeti osztály vezető főorvosaként végezte hivatását az első világháború idején. 1944 őszén

frontszolgálatra vonult, majd a hadifogság éveit követte. Onnan „hazatérve” már nem folytathatta életét Kolozsváron.

1950-ben került Budapestre, 1955. december 10-én költözött a Hegyvidékre, Farkasrétre. Kőbányán, a Zalka Máté téren lévő patikában talált munkát. Hivatás- és kötelességadata határtalanul bizonyult: 1956 őszén, amikor akadózott a fővárosi közlekedés, a trombitázó lábával gyakorlati tette meg az utat Budáról Kőbányára.

A 60-as években Óbudán a Flórián téri, a 70-es években Angyalföldön a Gyöngyösi úti patika munkatársa lett. Nyugdíjba vonulása után sem hagyta ott a pályát, 70 éves koráig a Szervita téren működő gyógyszertár volt a munkahelye.

Beosztott gyógyszerészként nem vágyott rangra. A múltat viszont, hogy saját patikát vezethetett Kolozsváron, soha nem tudta elfelejteni. Az, hogy ez újra megtörténjen, még álom sem lehetett az életében, gyerekeinek nem is javasolta ezt a pályát. Példájával, tanácsaival nevelte, oktatta kollégáit, különösen a pályakezdőket.

Mindig ügyeletes gyógyszer-tárban dolgozott, ahol sűrűn esett rá a sor, hogy a két nappali műszakot összekesse az éjszakai szolgálattal. Az ünnepeket sem „kímélte” ez a beosztás. A 60-as, 70-es években még ritkán fordult elő telefon a háztartásokban, ezért felesége a két kisgyerekekkel nemegyszer a hideg, téli utcákon keresett telefonfülkét, hogy a család hárompercnyi beszélgetéssel ünnepelhesse a karácsonyt.

Fia, Ákos három-, lánya, Enikő két éves volt, mire itt, a Hegyvidéken önálló lakáshoz jutottak. A családi legendáriumban őrzik az emléket annak, hogy a környékkel ismerkedve felfigyeltek egy különleges építkezésre az Ormódi utca és a Mártonhegyi út találkozásánál. A Hegyvidék egyre növekvő gyereklétszáma akkortájt már szükségessé tette egy új iskola építését. Addig a Németség utca „Mackósba” jártak a diákok.

1959 szeptemberében kezdődött meg a tanítás a Mártonhegyi úti általános iskolában, Orient Tibor mindkét gyermeke ott végzte el a nyolc osztályt. A gyógyszerész haláláig, 1999-ig a XII. kerületben élt. Lánya, a művészeti pályát választó Orient Enikő a mai napig a Hegyvidék lakója.

Balázs Attila

## Vetélkedő Széchenyiről



Az első három helyezett csapat

Széchenyi István (1791–1860) halálának 155. évfordulójára történelmi vetélkedővel emlékeztek az általános iskolák, valamint a hat- és nyolcosztályos gimnáziumok 7–8. osztályos tanulói a Lívia-villában. A döntőben az írásbeli forduló legjobb csapatai, a Jókai, az ELTE-gyakorló-, a Németség, a Tamási, a Virányos és a Zugligeti iskola hármas fogatai indulhattak.

Elsőként az 1848. március 28-tól október 2-ig hivatalát betöltő első felelős magyarországi kormány miniszterei kellett megnevezni fényképeik és rövid életrajzaik alapján, majd Széchenyi életével kapcsolatos helyszíneket térképen bejelölve párosítani a megfelelő eseményekkel. Talán kevésbé ismert adatok, hogy erdélyi útja során száz vezetővel tárgyalta Nagyszébenben Széchenyi, és hogy az ő hatására 1833-ban Kolozsváron is megalakult a kaszinó.

Ezután a versenyzők a politikus, író, közgazdász életének állomásait állították időrendi sorrendbe, kezdve attól, hogy 18 évesen részt vett a győri csatában, egészen a Lánchíd 1849. novem-

beri átadásáig, amin betegsége miatt nem lehetett jelen. A negyedik feladatban Széchenyivel kapcsolatos állításokról kellett eldönteni, igazak vagy hamisak, majd néhány fotó beazonosítása következett, köztük az emlékpáde a Széchenyi-hegyen. Végül a csapatok szóvivői Kossuth Lajos, Felsőbüki Nagy Pál, Wesselényi Miklós, Seilern Crescence és Ferenc József császár nevében jellemezték „a legnagyobb magyart”. Kisebber derűtlenség forrása volt, hogy feleségét, Crescence-t éppen egy három fiúból álló gárda „személyesítette” meg.

A vetélkedőt, ifjú felkészítő tanáruk, Völfi Ádám nagy büszkeségére, a Virányos Általános Iskola hetedikesei, Erneyi Zoltán, Dömötör Máté és Galambos Bence nyerték meg. A zsűri – Gonda Attila, a polgármesteri hivatal oktatási és közművelődési irodájának referense, Balázs Attila, a Hegyvidéki Helytörténeti Gyűjtemény és Galéria igazgatója és Herczeg Józsefné, a Virányosi Községi Ház igazgatója – könyvjutalmakat adott át a helyezettnek.

-thy

## Hetvenötödik születésnap – 6. hegytörténeti konferencia

Az idén 75 éve, hogy megszületett a főváros XII. kerülete. Budapest 1873-as létrehozásakor a vezetők tíz kerület felállításáról rendelkeztek, majd 1930-ban további négy kialakításáról döntöttek.

A XII. kerület területét a hatalmas kiterjedésű I. kerületből választották le, és kezdetben a Mátyás király város nevet kapta. Ez azonban nem ment át a köztudatba, a helyiek mindig is Hegyvidékként emlegették.

A jubileumnak emléket állítva a Hegyvidéki Helytörténeti Gyűjtemény „hegytörténeti” konferenci-

át szervez, amin a kerület múltjával foglalkozó kutatók tartanak előadásokat a legkülönbözőbb témákban, a művészettörténetről a hadtörténeten át a régészetig. Az Aquincumi Múzeum régésze, Lassányi Gábor a Hegyvidéken feltárt római kori leletekről, Saly Noémi, a Magyar Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeum munkatársa a kerület régi vendéglőinek történetéről, míg Salamin András, a Zugligeti Egyesület elnöke a zugligeti értékekről beszél majd.

A helytörténet iránt érdeklődők megismerhetik a kerület első világháborús síremlékeit, valamint

azt, hogy a legújabb kutatások mit tártak fel ebben a városrészben Budapest 1944–45-ös ostromával összefüggésben. Külön előadások foglalkoznak a helyi természetvédelem történetével, Schwartz Ferenc idegszomatológusával és a Hegyvidék 1920-as, 30-as évekbeli egyesületi életével.

A konferencia december 16-án 10 órakor kezdődik a MOM Kulturális Központ kupolatermében. A rendezvény nyitott és ingyenes, bárki részt vehet rajta, aki érdeklődik a XII. kerület múltja iránt.

B. A.

## Richard Wagner papucsa

A Budai Újság 1908. áprilisi száma egy tudósítást közölt a bírói és ügyészi kar tagjainak megbeszéléséről, hogy milyen alacsony helyzetben vannak a szakma képviselői: „Mi, akik öfelsége a király nevében ítélezzünk, a legprimitívebb szükségleteinket sem fedezhetjük.”

Lakás gondjuk megoldására elhatározták egy saját telep megépítését a Déli vasúttal szemközt. A 37 villa, a 15 lakásos bérház és az internátus terveinek elkészítésére Árkay Aladár kérték fel, aki „tobzódott” a stílusokban, változatos utcaképet alkotva a hegyoldalon.

Márkus Dezső kúriai bíró a Magyar Építőművészet 1913/3. számában írja: „Az építkezés 1911. augusztusban vette kezdetét, a villák első csoportja már 1912 májusában lett lakható, a többi ugyanaz év augusztusában és csak néhány pótlólag jelentkezett maradt novemberre. [...] Mint ezekből kitűnik, a regett munkamennyiség abnormálisan rövid idő alatt lett végrehajtva. [...] Az egyes villák az elsőrangú kivétel és szolid, minden komforttal való ellátás ellenére felette olcsón készültek. [...] A villák stílusa a sablonos típusrendszertől eltérően annyira változatos, hogy két egyforma nem akad közöttük, külsejük pedig [...] színes kivitelű, sgraffitóval, majolikával és egyéb művészeti elemekkel, sőt itt-ott freskóval is díszes.”

Az építkezés teljes adminisztrációjáért az Országos Bírói és Ügyészi Egyesület titkára, a 42 éves Ráth-Végh István felelt. Édesapja, Ráth Károly iparszervező, királyi tanácsos, anyja a fiúágon kihalt Végh család leszármazottja volt, anyai vezetéknévét és a nemesi címet Ferenc József

1909-ben adományozta Ráth Istvánnak. A lakótelep főutcáját, ahol a 26-os szám alatt a jogász háza is állt, nagybátyjáról, Ráth György bíróról, az Iparművészeti Múzeum igazgatójáról nevezték el.

Ráth-Végh mint fiatalok urak bírása és ügyész dolgozott, feleségül vette Zipernovszky Mária hegedűművészt, nyugdíjazásáig pedig ügyvédként praktizált.

Élete hátralévő részét a művelődéstörténet furcsaságainak kutatására és megírására szentelte. A pénzszerzésről, az emberi butaságról, az asszonyi hűtlenségről vagy az orvostörténeti kuriózumokról szóló könyvei országos hírnevet és sikert hoztak számára a Horthy-, a Rákosi- és a Kádár-korszakban egyaránt. Nyolcvankilenc éves korában, 1959-ben halt meg. Így mesélte el, hogyan talált rá sajátos műfajára:

„Sok-sok éven át természetesen olvastam össze, ennek következtében, hogy érdeklődésem lakadni kezdett a könnyen megszerezhető olvasmányok iránt. Bibliofil szenvedélyem is arra hajszolt, hogy ritka, külön utakon járó könyvekre vadásszam. [...] ezekben a furcsa könyvekben rendkívül érdekes anyag buvík meg: a kultúrtörténetnek olyan jellemző részletei, amelyeket a hivatalos tudomány nem ismer. Mert hiszen az általánosításra, összefoglalásra és következtetésekre törekvő tudósok nincsen sem ideje [...], sem alkalma, hogy [...] ki nem taposott ösvényeken keresgélje kuriózus vadírva-

gokat. Én bizony szívesen kalandoztam el ezeken a félreeső utakon. [...] az ó-német jogkönyveknél, vagy Werbőczy Hármaskönyvének jobban érdekeltek a hóbortos középkori állatpercek. A világtörténet hivatalos böseinek életrajzai [...] tanulságos olvasmányokat jelentenek, de én arra is kíváncsi voltam, hogy a nagy bátor vitégek miféle babonákkal és varázslatokkal igyekeztek a testüket sebezhetetlenné tenni. [...]

Eloolvastam minden szükséges tudnivalót Wagner Richard művészetéről, ellenben kapva-kaptam egy kis könyvön, amely a nagy zene-költőnek egy bécsi dívatársnőhöz intézett megrendelő leveleit tartalmazza. A Siegfried hősi tettein lelkésülő operalátogatók nem mind-



Ráth-Végh István...



...és a ház, ahol lakott

egyike tudja, hogy Wagner maga tervezte azokat a kis selyem csokrok-kal és csipkével díszített rózsaszín, lila és sárga selyem hálókabátokat, amelyekben hősei zenedrámáit komponálta, miután zöld selyem paplana alá kibújt, és felhúzta rózsákkal kihímzett papucsait. Nem megvetendő fontosságú adat a nagy germán zeneköltő jellemrajzához!

Verrasztó Gábor



### Hegyvidéki rejtélyek és rejtvények

Továbbra is várjuk a helytörténet iránt érdeklődő, jó emlékezőtehetséggel megáldott olvasók jelentkezését! Kérjük, amennyiben bármiféle információval rendelkeznek a Hegyvidéki Helytörténeti Gyűjtemény archívumból válogatott fotókról, keressék a gyűjtemény munkatársait.

Cím:  
1126 Budapest,  
Beethoven utca 1/b

Telefon:  
457-0501

E-mail:  
info@hegytortenet.hu



**7. JÓTÉKONYSÁGI KARÁCSONYI HALLÉ VACSORA A SVÁBHEGYEN**

**2015. december 20-án, aranyvasárnap**  
16 órától, amíg a hallé el nem fogy  
helyszín | Diana utcai park

**Együnk együtt, legyünk együtt aranyvasárnap!**

a hallé ára:  
a helyszínen  
600 Ft / adag  
elvitel esetén  
800 Ft / adag  
Kérjük, az elvitelhez  
hozzanoak magukkal  
záráható edényt.  
Forrált bor és tea a  
helyszínen vásárolható.

Szervezők | Az Istenhegyi Szent László Plébánia és a Svábhegyi Református Egyházközség  
Fő támogató | Hegyvidéki Önkormányzat  
Támogatók | Bajai Halászcserda, FH Gasztró Kft., Közéi Alapítvány, CBA Vörösvár Kft. Lútató, CBA Prima Budaconsum Kft., László Pécség, Médiaátvitel | Hegyvidék TV, Hegyvidék újság, Órómondó Reformátusok Lapja  
A befolyt összegből a két egyházközség részvételével karácsonyi tiszteletdíjat készítenek!

(Folytatás a 11. oldalról)

**Csiri-biri torna** szerdán 9.30–10.30. Játékos mozgásfejlesztő torna dalokkal, mondókákkal, mozgásfejlesztő eszközök használatával 1–3 éves korig. Folyamatos csatlakozási lehetőség. Előzetes jelentkezés nem szükséges. Alkalmi jegy ára: 1300 Ft, bérlet ára (10 alkalomra) 10 000 Ft. Testvérkedvezmény: 50%. Foglalkozásvezető: Pásztor Brigitta (06/30-997-1349). Bővebb információ: www.csiri-biri.hu.

**Művészi torna** az Óbuda Muzsikusművészeti Iskola szervezésében kedden, csütörtökön 15.20–20.30. Művészi torna a Berczik-módszerrel: iskolarendszerűen egymásra épülő, korosztályos csoportokban, 4 éves kortól. Testképző és mozgásfejlesztő gimnasztika sok tartásjavító gyakorlattal, zeneti kísérettel. Telefon: 200-0138, 06/20-946-0848.

**Angolnyelv-oktatás gyerekeknek** csütörtökön 16.00–18.00. Beszédközpontú oktatás Helen Doron módszerével, speciálisan képzett tanárokkal, folyamatosan továbbfejlesztett tananyagokkal középső és nagycsoportos óvodásoknak, 4–8 fős csoportokban. Jelentkezés folyamatosan: Endre Judit, 06/30-313-6822. A tanfolyam díja: 10 200 Ft/hó.

**Csilagszemű Táncgyűttes.** Néptáncantatás szerdán és pénteken 15.00–16.00 óvodásoknak, 16.15–17.45 kisiskolásoknak. Művészeti vezetők: Timár Sándor állami díjas, Kossuth-díjas, Érdemes művész, a Hegyvidék díszpolgára és Timár Böske táncművész. www.csilagszemu.hu

**Társastánc.** Kezdő: vasárnap 15.00–16.00. Haladó: vasárnap 16.00–17.00. Részvételi díj: 12 000 Ft/fő/10 alkalom. Verseny-tánc-előkészítő: vasárnap 14.00–15.00. Részvételi díj: 6000 Ft/fő/hó. Klubvezető: Székely Attila (titti@mail.datanet.hu, www.harmoniatancklub.hu).

**Iffúsági sakkszakör** 6 éves kortól minden szerdán 16.30–18.00. Vezető: Rollinger Károly. Részvételi díj: 500 Ft/alkalom, 1600 Ft/hó, 4800 Ft/fél év.

**Preventív gerinctréning** szerdán 11.00. Célja: a helyes testtartás megőrzése, megtartása. Módszere: izomerősítő gyakorlatok zenére. A gyakorlatok rendszeres végzésével elkerülhető a porckorongsér, az ízületi kopás, a csonttritkulás. Minden korosztály számára ajánlott! Részvételi díj: 1500 Ft/alkalom, 13 000 Ft/10 alkalom. Vezető: Borbély Enikő.

**Zumba** kedden és csütörtökön 10.00–11.00 (kivételek: minden hónap második keddje). Egy óra teljes kikapcsolódás! Kardiofitness

latin alaptánclepekkel. Táncadás nem szükséges, minden korosztálynak ajánlják. Vezető: Borbély Enikő. Részvételi díj: 1300 Ft/alkalom, 11 000 Ft/10 alkalom.

**Jóga.** Kezddőknek: hétfőn 16.30–18.00. Haladóknak: hétfőn 18.15–19.45. A jóga gyakorlása segíti a testi, lelki és szellemi egészséget, harmonia megteremtését, a jó közérzet kialakítását és fenntartását. Vezető: Bucher Katalin (06/30-298-3147). Részvételi díj: nyugdíjasoknak 1200 Ft/alkalom, 3600 Ft/4 alkalom, 10 000 Ft/10 alkalom. Dolgozó, diák: 1500 Ft/alkalom, 4800 Ft/4 alkalom, 13 000 Ft/10 alkalom.

**Élj 100 évet egészségesen** 3-1-2 meridián gyakorlatokkal szerdán 10.30. Egyszerű, eszköztelen, életkorhoz nem kötött, frissítő-összehangoló, egészségjavító és fenntartó mozgásos. A tornát vezeti: Szigeti Magdolna. Bővebb információ: www.312.hu. A torna ingyenes, helyszínbérleti hozzájárulás: 300 Ft/hó.

**Egészségjóra** pénteken 18.00–19.30. A hatha jóga az ászánák gyakorlásával megtanítja arra, hogyan legyenünk egészségesek a természet erőit tudatosan felhasználva testünkben és lelkünkben, fokozva fejleszve akaraterőnket. Vezető: Ruff Annamari (06/20-205-9918). Részvételi díj: 1000 Ft/alkalom, 3500 Ft/4 alkalom.

**Felnőtt-társastánc.** Haladó: vasárnap 17.00–18.00. Kezdő: vasárnap 18.00–19.00. Részvételi díj: 2000 Ft/fő/alkalom. Klubvezető: Székely Attila (06/30-952-9477, titti@mail.datanet.hu, www.harmoniatancklub.hu).

**Latin-amerikai táncantafolyam** szerdán 20.00–21.00. Részvételi díj: 500 Ft havi tagdíjjal, illetve 2000 Ft/fő/alkalom. Klubvezető: Székely Attila (06/30-952-9477, titti@mail.datanet.hu, www.harmoniatancklub.hu).

**Felnőtt művészi torna** hétfőn, szerdán és pénteken 8.00–9.00, 9.00–10.00. A foglalkozásokat mindazoknak ajánlják, akik szép és természetesen mozgások útján szeretnének eljutni izomerejük, állóképességük, hajlékonyságuk fejlesztéséhez, testük fizikai karbantartásához, alakjuk formálásához. Vezető: Tass Olga mesteredző, olimpiai bajnok. Jelentkezés és információ: 355-9477.

**Karantartó torna** kedden és pénteken 10.00–11.00, 11.00–12.00. A test teljes átmozgatása, hogy mindennap frissen ébredhessünk. Vezető: Krizsánné Bucsu Andrea gyógytornász. Információ: 06/20-960-6473.

**Kismamatorna** kedden és pénteken 12.00–13.00. Felkészülés a szülésre tornával, relaxáció, lég-

zéstechnika, vajudási helyzetek el-szajátítása, praktikus tanácsok szüléshez és csecsemőgondozáshoz. Vezető: Krizsánné Bucsu Andrea gyógytornász. Információ: 06/20-960-6473.

**Rajztanoda** csütörtökön 18.00–20.00. Felvételi előkészítés, festészeti technikák: portré, csendélet, mozdulatvázlatok és rajz oktatása. Vezető: Z. Szabó Zoltán festőművész (06/30-314-4638). Részvételi díj: 11 000 Ft/hó.

**Bless you gym.** Időpontok: hétfőn, kedden, szerdán, csütörtökön 8.00, 9.00, 17.00, 18.00, pénteken 8.00, 9.00, 15.00, 16.00, szombaton, vasárnap 8.00, 9.00, 10.00. Információ: Gálbory Zsuzsa, 275-1555. Részvételi díj: 1300 Ft/alkalom, 11 900 Ft/24 alkalom.

**Foltos MaMoK** – Magyar Modern Patchwork Klub minden hónap negyedik szerdáján 18.30–20.30. A foltvarrás modern stílusú ágának magyarországi művelői létrehozta egy virtuális szakmai műhelyt, a Foltos MaMoK csoportot, és egy állandó klub is alakult, ahol a foltmunkák szerelmesei havonta egy alkalommal közös várrással hódolhatnak szenvedélyüknek. Tagsági díj: 2000 Ft/év. Alkalmi látogatókat is várnak 500 Ft/klubnap áron.

**Baba-mama klub** kedden és csütörtökön 9.00–10.00 (kivételek: minden hónap második keddje). Várnak minden kisgyermekes édesanyját, aki kikapcsolódásra, baráti kapcsolatokra, testmozgásra vágyik. Amíg a mamák tornáznak, a gyerekek felügyelet mellett játszanak. Az edzés után teázás, beszélgetés, kicsik és nagyok együtt. Vezető: Borbély Enikő fitnessoktató. Részvételi díj: 1300 Ft/alkalom, 11 000 Ft/10 alkalom.

**Namasté** – Asperger kortárs klub autizmussal élő fiatalok számára minden hónap második vasárnapján 16.00–18.00. Változatos programokkal várják a fiatalokat: kézművesség, drámajáték, színház- és kiállításlátogatás, túrák. Segítségét nyújtanak a munkavállalásban, a világ dolgaiban való eligazodásban. Vezető: Vadász Tóth Mária (06/30-280-3779). Tagsági díj: 1000 Ft/fél év.

**Téry Ödön Turista Baráti Társaság** kedden 18.30–21.00. Vezető: Mészáros János. Tagsági díj: 1000 Ft/fél év.

**Színházjegy-árusítás** minden páros héten szerdán 16.00–18.00. Érdeklődés: Bódi Éva, 06/20-213-0479.



A szervezők a programváltoztatás jogát fenntartják!  
**Nyugdíjasokklub.** December 10.: filmklub. December 17.: karácsonyi házi vendégség Komlós Andrásal.

**Robotépítő szakkör 5–6. osztályosoknak** minden szerdán 14.00–15.30. Ismerd meg a Lego Mindstorms EV3 robotok programozását és irányítását laptpról és iPad-ről! A vállalkozó kedvűek megalkothatják első saját programjukat. Minden eszköz biztosított! Jelentkezés: munkanapokon 10.00–16.00-ig Varga Péternél, a 06/20-921-1000-es számon. Nyílt nap: december 12-én 10.00–12.00. Várnak minden 8 év feletti iskolást és szüleit. A bemutató ingyenes.

**Bran-koncert és táncház** december 12-én 17.00. A Bran együttes a magyarországi ízei zenei élet egyik fontos résztvevője, rangos népzenei rendezvények és fesztiválok állandó szereplője. 17.00 Táncház. 19.00 Kedvenc képeink – vetítéssel egybekötött előadás. 20.00 Bran-koncert. Belépődíj: 1200 Ft, gyerekjegy 600 Ft. www.bran.hu

**Rituális transztánc élményest** december 19-én 18.00. A transztáncokat Wilbert Alix, a módszer kidolgozója által képzett transztánc-facilitátorok, Fekete Erika és Mondok Árpád tartják. Információk: saman.trance.dance@gmail.com, http://www.transztanc.hu, 06/20-333-5588 (Mondok Árpád).

**Az origami csodálatos világa.** Megnyitő: december 4-én 17.00. A vándorkiállítás a legjobb magyar papírhajtogatók alkotásaiból adnak izellítőt, bemutatva az origami sokszínűségét, a benne rejlő lehetőségeket. Megtekinthető: 2016. január 30-ig.

**Ismerkedés a számítógéppel idősebbeknek.** A legközelebbi tanfolyam 2016. január 5-én indul. Kezdő: kedden 9.00–11.00. Haladó: kedden 11.00–13.00. A program célja, hogy megtanítsa az idősebb korosztály tagjait a számítógép használatára, elsősorban az internet elérésére. Részvételi díj: 3000 Ft/fő/kurzus. Vezető: Szentiványi Imre villamosmérnök, számítástechnika-oktató. A létszám korlátozott, előzetes jelentkezés szükséges a 395-8284-es telefonszámon.

**Akrobatikus rock and roll.** Újra indul az ovis rocky csoport! Jó hangulatú foglalkozások a 4–6 éves korosztály számára. Folyamatos csatlakozási lehetőség, az első óra ingyenes. A foglalkozások időpontjai: pénteken 16.15–17.00 (óvodásoknak, kisiskolásoknak), 15.30–16.30 (kisiskolásoknak, haladó csoport). Vezető: Fekete Kinga táncantánár (06/70-424-9423).

**Angolnyelv-oktatás, korai fejlesztés** angolul és óvodásangol. Csütörtökön 8.00–10.00 22–36 hónapos korú babáknak, 16.00–17.00 óvodásoknak, 17.00–18.00 kisiskolásoknak. A Helen Doron Early English az angolnyelv-tanulás egyedülálló, könnyű és természetes módja, a gyermek anyanyelvtől függetlenül a világ minden országában alkalmazható. Előjelentkezés szükséges: www.helen-doron.hu; Endre Judit, 06/30-313-6822. Részvételi díj: 11 000 Ft/hó.

**Csiri-biri torna** hétfőn 10.00. A foglalkozásokon minden mozgásformát dalok, mondókák kíséretében hajtának végre. Járni tudós, izgomozgó babákat. Folyamatos csatlakozási lehetőség. Előzetes jelentkezés nem szükséges. Alkalmi jegy ára: 1200 Ft, bérlet ára (10 alkalomra) 10 000 Ft. Információ: info@csiri-biri.hu vagy Orszáczky Ildikó, 06/30-389-5500. Testvérkedvezmény: 50%. Bővebb információ: www.csiri-biri.hu.

**Jiuujtsu** szerdán 16.30–18.00 és 18.30–20.00. Vezető: Derkényi László (06/20-323-8160). A jiuujtsu rugalmas küzdősport, a csavarásokat, dobásokat, gáncsokat részesíti előnyben, sokoldalú és változatos önvédelmi irányzat. Részvételi díj: 5500 Ft/hó.

**Klasszikus balett** hétfőn 17.00–18.00, szerdán 17.00–18.00. Vezető: Kiss Stefánia balettművész

(06/20-269-2314). Klasszikus balett oktatása kezdőknek és haladóknak már óvodás kortól. Részvételi díj: heti egy óra 8800 Ft/8 alkalom, heti két óra 14 400 Ft/16 alkalom.

**NTC School Budapest** (holland bölcsőde-óvoda) kedden 8.00–15.00 óvodásoknak. Holland tanmenet szerinti foglalkozások flamand és holland anyanyelvű családok részére. Felügyeleti szerv: Holland Oktatási Minisztérium. Információ: Bori Martina, 06/30-241-2546, lesbories@t-online.hu.

**Szivárvány Táncszínház:** showtánc és hiphopoktatás hétfőn és kedden 17.00–18.00, csütörtökön 17.30–19.00. Vezető: Balázs Márta táncpedagógus (06/30-409-2400). Formációs tánc, showtánc és hiphop 7 éves kortól. Fiúk jelentkezését is várják. Részvételi díj: 10 000 Ft/hó.

**Művészi torna** szombaton 9.30–15.00. Mozgáskoordinációs és ritmusérzék-fejlesztő gimnasztika. Vezető: Pataki Rita mozgáspedagógus (06/30-483-1897). Berczik Sára módszere alapján, zongorakísérettel. E-mail: patakiri@freemail.hu. Zongorán kíséri: Gabora Mária.

**Zumba fitness gyerekeknek** hétfőn 15.15–16.00, kedden 16.15–17.00, szerdán 16.00–17.00. A Zumbakids kifejezetten gyerekek számára szabott, játékos, táncos foglalkozás többszörösen latin zenére. Vezető: Németh Krisztina okleveles aerobik- és zumbaoktató. Információ: www.krisztinanemeth.zumba.com, 06/20-549-0893. Ár: heti 1 alkalom 6000 Ft/hó.

**Zumba tiniknek** csütörtökön 15.30–16.30. A foglalkozásokat vezet: Németh Krisztina okleveles aerobik- és zumbaoktató. Információ: www.krisztinanemeth.zumba.com, 06/20-549-0893. Ár: heti 1 alkalom 6000 Ft/hó.

**Zumba Gold kezdőknek, újakezdőknek** hétfőn 9.00–10.00, szerdán 9.00–10.00. Ízületkímélő, táncos mozgás latin zenére, egyszerű, de látványos koreográfiákkal, korhatár nélkül. A foglalkozásokat vezet: Barta Sylvia okleveles zumbaoktató. Ár: 1500 Ft/alkalom, bérlet 12 000 Ft/10 alkalom. Telefon: 06/30-625-6065.

**Társastáncantafolyam felnőtteknek** hétfőn 18.00. Vezető: Juhász Vágvölgyi Györgyi szakosztályvezető (06/20-213-0604, jokaitancklub@gmail.com).

**Beauty body** hétfőn, szerdán és pénteken 10.15–11.00. Alakformáló és erősítő torna mindenkinek, alapvetően a gerincoszlop melletti mélyizmokra koncentrálnak. Minden elgyengülésre hajlamos izmot erősítő, kiváló alakformáló és kondicionáló torna. Vezető: Barta Sylvia aerobik- és zumbaoktató (06/30-625-6065).

**Meridián torna.** Élj 100 évet egészségesen a 3-1-2 meridián gyakorlatokkal kedden 16.00–17.00. Egészségvédelem az évezredek kínai tapasztalatok alapján. Vezető: Hóka Ildikó (06/70-301-6788). A tornán való részvétel ingyenes.

**Angolnyelv-oktatás** kezdők, újakezdők és fontolva haladók részére saját tempóban, kis csoportban szerdán 10.00–11.00. Tandíj: 2000 Ft/alkalom, 8000 Ft/hó. Oktató: Rigó Judit nyelvtanár (06/70-553-9357).

**Törzsi fúziós hastánc** hétfőn 18.30–19.30. A hastánc különleges válfaja, amelyben az afrikai, közelkeleti és ázsiai elemek, valamint a modern tánc technikák találkoznak. Az órára bejelentkezés szükséges! Oktató: Ládonyi Bori (06/20-998-8586, borcsus@gmail.com). Ár: 1600 Ft/alkalom, 11 000 Ft/8 alkalom.

**Etkajóga Erőgyújtó Módszer** kedden és csütörtökön 9.30–11.00. Ismerje meg és próbálja ki, hogyan lehet egészségesebb, derűsebb, hogyan mozdulhat újra fájdalom nélkül! Vezető: Nyerges Margit, az Etkajóga Erőgyújtó Módszer oktatója (06/30-354-4399). Részvételi díj: 1400 Ft/alkalom, 6000 Ft/5 alkalom (a bérlet 6 hétig érvényes).

**Hatha jóga** csütörtökön 18.30–20.00, pénteken 9.30–11.00. A hatha jóga test-, lélegző, relaxációs és meditációs gyakorlatai kitűnő egészségmegőrző hatásúak, emellett a jóga hatékony útja az önmegismerésnek is. Vezető: Pazoni Mónika jógaantár, rekreációs sportoktató (06/20-952-4685). Részvételi díj: 1500 Ft/alkalom, 6500 Ft/5 alkalom. Az első óra ingyenes.

**Zumba fitness** kedden és csütörtökön 20.00, hétfőn, szerdán és pénteken 11.00. Egyszerű, de eredeti és izgalmas latin mozdulatokkal, fülbemászó ritmusokkal. Részvételi díj (60 perc): 1500 Ft/alkalom, 12 000 Ft/10 alkalom. A foglalkozásokat vezet: Németh Krisztina okleveles aerobik- és zumbaoktató (06/20-549-0893) és Taracky Judit (06/30-474-8428).

**Gombászsakkör** kedden 18.00. Részvételi díj: 16 000 Ft. Vezető: Auer Péter (06/30-536-2576) és Lukács Zoltán.

**B.A.C. Jókai Táncklub** hétfőn 18.30–20.30. Klubvezető: Juhász Vágvölgyi Györgyi szakosztályvezető, nívódíjas, Csokonai-díjas táncpedagógus. Információ: jokaitancklub@gmail.com, www.bac-jokaitancklub.hu, 06/20-213-0604.

**Színházjegy-árusítás** minden páratlan hét szerdáján 15.00–18.00. Információ: Bódi Éva, 06/20-213-0479.

**LÍVIA-VILLA** XII., KÖLTŐ UTCA 1/A TELEFON: 395-8284

A szervezők a programváltoztatás jogát fenntartják!

> A Jókai Klub programja: Ahol a madár se jár – mese-mondó est december 17-én 19.00.

Ez egy olyan este, ahol látszólag semmi különös nem történik. Aztán mégis. Felnőtt emberek összeülnek, mesélnek egymásnak, hallgatják és alakítják a mesét, nevetnek, szomorkodnak közösen. Belépődíj: 300 Ft.

(Folytatás a 16. oldalon)

**ÜNNEPVÁRO VÁSÁR**  
DECEMBER 4–6.  
HAGYOMÁNYOK HÁZA | I. KERÜLET, CORVIN TÉR  
WWW.HAGYOMANYOKHAZA.HU

(Folytatás a 15. oldalról)

➤ A Virányosi Községi Ház programjai

**Jeles napok** – kézműves játszóház a Kenderkőc Népi Játzóház vezetésével óvodásoknak és kisiskolásoknak. December 14. 14.00–16.00 Karácsonyi díszek csuhéból, papírból, gipszből. A foglalkozásra a belépés díjtalan. Előzetes jelentkezés szükséges: 200-8713.

**Fényjelenségek a természetben** – a Fény Nemzetközi Éve alkalmából a Virányosi Községi Ház pályázatot hirdetett a kerület általános és középiskolás tanulóinak. A beküldött alkotásokból nyílt kiállítás megtekinthető: december 18-ig, előre egyeztetett időpontban (200-8713).

## barabás.villa

VÁROSMÁJOR

**BARABÁS VILLA**  
XII., VÁROSMÁJOR UTCA 44.  
TELEFON: 319-9854/202  
WWW.BARABASVILLA.HU  
A szervezők a programváltoztatás jogát fenntartják!  
**Ég és Föld – Bartus Zita kiállítás megnyitója** december 4-én 19.00. A kiállítás megtekinthető: 2016. január 5-ig, hétfőtől csütörtökig 9.00–18.00, vasárnap 9.00–13.00, valamint a Barabás Villa programjaihoz igazodóan. A belépés díjtalan.  
**Kontakt Mikulás Buli** december 4-én 21.00. A Hegyvidék leg-

több fiatal vonzó Mikulás-buliját az idén is – immár negyedszer – a Kontakt Egyesület szervezi. Retró- és mai slágerek várják a vendégeket. További információk: partikommando@gmail.com.

**Villa.berek.** Mikulás december 6-án 11.00. Kézműves-foglalkozással és forró kakaóval várnak minden gyereket a villában. A résztvevők Mikulás-figurákat készítenek papírból és újrahasznosított anyagokból, a legkisebbeket ünnepi színezékekkel várják. A belépés díjtalan.

**Adventi hangverseny** december 7-én 17.30. A Solti György Zeneiskola Tücsökzenekarának és Vonózenekarának hangversenye. Vezényel: Kelenhegyi Eszter és Bolla Milán. A koncert végén a két zenekartól – kicsiktől és nagyoctól – közösen is hallhatnak majd egy produkciót a vendégek. A belépés díjtalan.

**Clio Filmklub.** December 8. 18.00 Hogy állunk, fiatalember? (A szervezők a műsorváltoztatás jogát fenntartják!) Jegyár: 700 Ft, nyugdíjas, diák: 400 Ft. Bérlet ára 10 alkalomra: 4000 Ft, nyugdíjas, diák: 2500 Ft. Jegyek kaphatók a barabásvilla.jegy.hu oldalon, a MOM Kulturális Központ jegypénztárában, valamint a helyszínen az előadások előtt egy órával.

**Karácsonyváro koncert** december 15-én 19.00. Közreműködik: Miranda Liu (hegedű), Vida Mónika Ruth (zongora). Műsor: Johann Paul von Westhoff: VI. szvit

D-dúr; Johann Sebastian Bach: Andante és Allegro az a-moll Szólószonátából, BWV 1003; Niccolò Paganini: II. Caprice h-moll, Op. 1, X. Caprice g-moll, Op. 1; Jean Sibelius: Nocturno, Op. 51/3; Eugéne Ysaÿe: Ballade, Op. 27/3; Franz Schubert–H. Ernst: Der Erlkönig „Grande Caprice”, Op. 26; Hubay Jenő: Carmen Fantasie. A belépés díjtalan.

**Kés.villa.csapó.** December 16. 19.00 Én, a séf. A Barabás Villa színes-szagos-izes gasztrófilmklubjának záró vetítése.

**Kerekítő Mondókás Móka** 0–3 éveseknek minden csütörtökön 10.00–10.40. Hőcögés, kacagás a Kerekítő könyvsorozat népi mondókái, ölbeli játéka nyomán, dallal, hangszerjátékkal színesítve. Játékvezető: Tóth Viktória (tanító, óvodapedagógus). Bejelentkezés az aktuális hírekért, szüneti időpontokért: www.kerekito.hu. Részvételi díj: 1200 Ft/alkalom, 5500 Ft/bérlet (5 alkalomra). Részvételi díj befizetésére a helyszínen van lehetőség a foglalkozásvezetőnél.

**Vad horgolók klubja** szerdán 15.00–17.00. Kortól függetlenül várnak minden profi, haladó, kezdő és horgolni nem tudó leendő klubtagot, aki aktívan és kreatívan szeretné eltölteni a szabadidejét egy jó hangulatú társaságban kellemes beszélgetésekkel kísért szép kézimunkák elkészítésével. A belépés díjtalan.

**Tánc** hétfőn 18.45 (kezdőknek) és 19.45 (haladóknak). Táncanfolyam

minden korosztálynak Tiborcz Zsuzsanna táncművész, koreográfus, táncoktató vezetésével. Folyamatos csatlakozási lehetőség. Jegyárak: 1200 Ft/alkalom, bérlet 3600 Ft/4 alkalom (6 hét alatt felhasználható). Jegyek kaphatók a program kezdete előtt egy órával a helyszínen, a barabásvilla.jegy.hu oldalon és a MOM Kulturális Központ jegypénztárában. Bérlet online nem vásárolható.



XII., BEETHOVEN UTCA 1/B  
TELEFON: 457-0501  
INFO@HEGYTORTENET.HU  
**MOM Emlékszoba.** Látogatható telefonon történő előzetes időpont-egyeztetéssel: 06/30-908-8375, 06/70-212-3930. Cím: XII., Maros utca 1.



XII., VÁROSMÁJOR UTCA 16.  
TELEFON: 201-6607  
INFO@HEGYVIDEKGALERIA.HU  
**Belső fény** – Hager Ritta gobelinművész kiállítása. Megtekinthető: 2016. január 8-ig, hétfőtől péntekig 10.00–18.00.  
**Festőiskola felnőtteknek** hétfőn 17.30–19.30. Várnak mindenkit, aki mindig festeni szeretett volna, de nem volt ideje, vagy nem mert! A résztvevők nagymesterek műveinek másolásán keresztül ismerkednek különböző technikákkal. Információ: Makovecz Anna, 06/20-573-9339.



XII., HAJNÓCZY JÓZSEF UTCA 21.  
TELEFON: 395-0336  
BORZA@JOBECK.HU  
**Fény-árnyék** – fotókiállítás a Fény Nemzetközi Éve alkalmából. A kiállító művészek: Aknay Tibor, Beregi Edina, Ezüst Gy. Zoltán, Kádár Katalin, Kecskeméti Kálmán, Maczkó Erzsébet, Németh Andrea, Pató Károly, Rainer Máté, Rainer Péter, Szabó Endre, Szél Ágnes.

Megtekinthető: december 5-ig, naponta 14.00–22.00, szombaton 16.00–22.00. Vasárnap zárva.



XII., BŐSZÖRMÉNYI ÚT 34/A  
TELEFON: 202-2509  
KULTURALIS.SZALON@GMAIL.COM  
**Adventi jótékonyági kézműves vásár** december 5-én 9.00–14.00. Résztvevők: a hegyvidéki nagycsaládok, a Barabás Villában működő Vad horgolók klubja és a Fejlesztő Napközi Otthon. 10.00 órakor a gyerekek találkozhatnak a Mikulással, valamint mézeskalácsot készíthetnek.  
**Mindennapi áhítat a világ különleges templomaiban** – Konta Fanni előadása december 7-én 14.00.

**Német társalgó- és fordító-kör** december 8-án 17.30. Versek, viccek, rövid történetek németül. Vezető: dr. Schmidt Szilágyi Éva (Piroška) és Schmidt Eddi.

**Szalón Egyetem** december 9-én. 13.30 Az Orbánhegyi-óvodások Kisdéd született című műsora. Felkészítők: Antal Ibolya és Pocsaji Andrea. 14.00 Adventben. Lángolj fel lelkünkben: gondolatok Beethoven IX. szimfóniája alapján. Bence Enikő mentálhigiénés előadása. A programot közönségszereplő Fonti Krisztina alpolgármester.

**Az ezerarcú nő** – irodalomterápiás foglalkozás Szász Éva vezetésével. December 9. 16.00 A nők rejtett energiamezői.

**Budai lisztérzékenyek találkozója.** December 9. 17.00 Adventi készülődés, meglepetéssel. Klubvezető: Sűrűné Elek Ildikó.

**Gyászfeldolgozó csoport** Péter Zsuzsa vezetésével december 11-én 18.00.

**40 éve... és most...** – Márkus József festő- és grafikusművész kiállításának megnyitója december 15-én 18.00. Megnyitja: Kovács Lajos alpolgármester.

**Idősek Egészség Iskolája.** December 16. 14.00 Időskori vizeletartási zavarok. Előadó: dr. Banyó Tamás, a Budai Egészségközpont szakorvosa.

**Répa-terek recept klub.** December 16. 16.00 A kínai tanulmány tanulságai (beszélgetés Sonleitner Károly előadása nyomán). Klubvezető: Szép Ilona.

**Segítő kéz a családnak** – dr. Domján Mihály tanácsadó szakpszichológus és családterapeuta előadása december 16-án 18.00.

**Érzelmi biztonság 2. – önismereti csoportfoglalkozás** december 17-én 14.00. Milyen az eredményes és harmonikus kommunikáció a családban? – Molnár Emese pszichológiai előadása.

**Kézműves-foglalkozás** Virág Szilvia vezetésével december 18-án 13.00. Előzetes jelentkezés szükséges!

**A kiállítás bezárása** – beszélgetés Bereményi Géza filmje alapján december 18-án 18.00. A Kovács Imre Társaság és a PC Magiszter Alapítvány programja.

*Az ingyenes tornákon csak Hegyvidék Kártyával, illetve XII. kerületi lakcímkártyával rendelkező lakosok vehetnek részt. A fizetős tornákon az első alkalom ingyenes.*

**Élj 100 évet egészségesen a 3-1-2 meridián tornagyakorlatokkal!** – hétfőn 8.30–9.15. A 3-1-2 meridián torna egy egészségmegőrző gyakorlat, a meridiánokban áramló energia-egyensúly helyreállításával a szervezet immunrendszerét erősíti. Vezető: Haide Éva. A foglalkozáson való részvétel ingyenes.

**HOK-torna Valival idősebbeknek** hétfőn 9.30–10.15. Testtartást javító gyakorlatok Mészáros Lászlóné gyógytornász vezetésével. A foglalkozás ingyenes.

**Bridzstanfolyam** a Magyar Bridzszövetség szervezésében hétfőn 10.30–13.30. Oktató: Hoffmann Tamás.

**Hastánc** hétfőn 17.00–18.15. Részvételi díj: 1200 Ft/alkalom, bérlet esetén 4x1000 Ft.

**Élj 100 évet egészségesen a 3-1-2 meridián tornagyakorlatokkal!** – kedden 8.30–9.15. Vezető: Péter Ildikó. A foglalkozáson való részvétel ingyenes.

**Torna Nórával** kedden 9.30–10.15. Készségfejlesztő gyakorlatok nyugdíjasoknak. A részvétel ingyenes.

**Baba-mama torna** 10.30–11.15. Részvételi díj: 1500 Ft/alkalom.

**Urak tornája** kedden 11.45–12.30. A részvétel ingyenes.

**MOM-nyugdíjasok találkozója** kedden 13.00–17.30. Információ és jelentkezés: Fisher Péterné, 06/20-394-5473.

**Nia Balázs Mari Blue Belt** Nia-oktató, koreográfus vezetésével szerdán 8.30–9.30. Részvételi díj: 1000 Ft.



## ÜNNEPEKRE PÓTOLJUK

Minden karácsonyig megrendelt fogászati beavatkozásra

# 20% kedvezményt

biztosítunk!

Ha idén részt vesz akciónkban, jövőre is kedvezménnyel várjuk! Még ma jelentkezzen be egy ingyenes konzultációra!

Részletek a honlapon és rendelőnkben.  
06 30 2222 777  
www.afogorvos.hu



**EÓRA**

**FEDEZZE FEL AZ EÓRA TITKAIT!**

**EGYEDÜLÁLLÓ** ékszer – világgraszoló **ÚJDONSÁG** MAGYARORSZÁGON

- Német ékszertervezők és akusztikus szakemberek közös ötlete
- Elegáns ékszer, amely láthatatlanná teszi a benne rejlő hallókészüléket
- Egyedi forma és szín kombináció nemes alapanyagokból

**Fülbevaló még soha nem tartalmazott ennyi technológiát**

EGY CSEPP ELEGANCIA ÉS A HALLÁS ÖRÖME ÖNNEK IS JÁR!  
Jöjjön el és válassza ki az Önhöz illő fülbevalót kizárólag a Victofon hallásközpontokban:  
06-1/302-0632 • 06-80/204-567 • www.ekszerhallokeszulek.hu

# BIOBOLTOT KERES? NATURPONT

A LEGNAGYOBB A KERÜLETBEN!

HOL? A MOM PARK MÖGÖTT A LAKÓPARKBAN!

XII. DOLGOS U. 2./2. Tel.: 06 1 2012 632 [Facebook.com/naturpont](https://www.facebook.com/naturpont)

2001 óta  
-PALEO  
-VITAMINOK  
-GLUTÉNMENTES  
-GYÓGYNÖVÉNYEK

**Szeniortorna** szerdán 9.45–10.30. A részvétel ingyenes.

**Gerinctorna** Glatz Zsuzsa vezetésével szerdán 10.45–11.30, pénteken 10.45–11.30. Információ: 06/30-295-1833. Részvételi díj: 600 Ft.

**Hatha jóga segédeszközökkel** csütörtökön 8.15–9.15, 9.45–10.45. Részvételi díj: 900 Ft.

**Élj 100 évet egészségesen a 3-1-2 meridián tornagyakorlatokkal!** – csütörtökön 11.00–11.45. Vezető: Pál-Szabó Gabriella. A foglalkozáson való részvétel ingyenes.

**Szupernagyi népdalkör** minden páros hét csütörtökön 13.00–15.30.

**Népek táncai** Bojtör Marikával csütörtökön 17.00–17.45. Részvételi díj: 700 Ft.

**Tánc a Szalonban** csütörtökön 18.00–18.45. Táncosnő: Bojtör Marika. A részvétel ingyenes.

**Pilates** csütörtökön 19.00–20.00. Vezető: Szávai Andrea. Részvételi díj: 800 Ft/alkalom.

**Tánclelésről tánclelésre** Marikával pénteken 8.00–8.45. Részvételi díj: 700 Ft.

**Aerobik** 8.50–9.35. A részvétel ingyenes.

**Nyugdíjastorna** Latin Anikóval pénteken 9.45–10.30. A részvétel ingyenes.

**Kiskakukk Játsszóház kisiskolásoknak** Kakuk Andrea vezetésével pénteken 16.00–17.30. A részvétel ingyenes.

**Hastánc** vasárnap 9.00–10.15. Részvételi díj: 1200 Ft/alkalom, bérlet 4x1000 Ft.

**EGYENSÚLY MOZGÁSTUDIÓ** XII., MÁRTONFA UTCA 1.

06/20-913-1332  
Kiscsoportos edzések alkalmazkodó, családias légkörben. Kisgyermekkel is! Bejelentkezés szükséges: 06/20-913-1332.

**Alakformáló** hétfőn 9.00–10.00, csütörtökön 10.00–11.00.

**Pilates** kedden 10.00–11.00.

**Zsirégető** szerdán 9.00–10.00.

**TRX** hétfőn, szerdán 10.00–11.00, kedden 19.30–20.30, csütörtökön 18.00–19.00.

**Gyermekdzsúdó** csütörtökön 16.30–17.30. Edző: Ledényi Levente.

**Erősítő köredzés** pénteken 10.00–11.00.



**BAJOR GIZI SZÍNÉSZMÚZEUM**

XII., STROMFELD AURÉL ÚT 16.  
TELEFON: 356-4294  
WWW.SZINHAIINTEZET.HU

**Beszélgetések „a” Darvas című kiállításához kapcsolódóan.** December 10. 16.00 Keleti Éva fotóművész emlékei a Vigszínházról és Darvas Ivánról. A beszélgetést eddig sosem látott fotókból álló vetítés kíséri. Beszélgetőtárs: Szabó Agnes. Belépődíj: 500 Ft.

**Drozdi Orsolya: Individuális mitológia és a szabadtánc Magyarországon** – kiállítás. Látogatható: 2016. január 31-ig, szerdától vasárnapig 14.00–18.00.

**„a” Darvas** – az Országos Színháztörténeli Múzeum és Intézet kiállítása Darvas Iván születésének 90. évfordulója alkalmából. Látogatható: 2016. február 28-ig, szerdától vasárnapig 14.00–18.00.

**„a” Darvas** – az Országos Színháztörténeli Múzeum és Intézet kiállítása Darvas Iván születésének 90. évfordulója alkalmából. Látogatható: 2016. február 28-ig, szerdától vasárnapig 14.00–18.00.

**Ismét olvasunk!** – könyvismertetéshez kapcsolódó beszélgetés a városmajori templom könyvtárában. Ceram A régészeti regénye című munkájának bemutatása. Az utolsó alkalom időpontja: december 6. 16.00. Cím: XII., Csaba utca 5., a torony földszinti terme.

**Máltai Esték.** December 9. 18.00 „A világ gondja közös felelősségünk” – a Magyar Máltai Szeretetszolgálat szerepvállalása a me-

nekültek segítségével. Előadó: Győri-Dani Lajos, a Magyar Máltai Szeretetszolgálat ügyvezető alelnöke. A 2013 tavaszán kezdődő, személyes történetekkel fűszerezett szakmai előadás-sorozat következő programja. A belépés díjmentes. Helyszín: a Magyar Máltai Szeretetszolgálat országos központja (XII., Szarvas Gábor út 58–60.).

**Adventi zenés istentiszteletek a Svábhegyen.** A Svábhegyi Református Egyházközség templomában december 13-án, advent második vasárnapján a 10.00 óra körül kezdődő istentisztelet a Psalterium Hungaricum kórus közreműködésével. Vezető: Arany János karnagy. 18.00 óra körül ifjúsági zenés istentiszteletre hívják az érdeklődőket. Cím: XII., Felhő utca 10.

**Legyen Ünnepe Karácsonyi Koncert** december 16-án 19.30-kor a Budapesti Kongresszusi Központban (XII., Jagelló út 1–3.). A legismertebb karácsonyi dalok ismert előadóktól: Balassy Betty, Delhusa Gjon, Demeter György, Gáspár Laci, Kökény Attila, Luigi, Majtai Gábor, Pataky Attila, Soltész Rezső, Szigeti Ferenc, Varga Feri, Varga Mikós, Varga Viktor és Vikidál Gyula gondoskodnak arról, hogy az ünnepek emelkedett hangulatban teljenek.

**A Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat** minden hónap utolsó vasárnapján megszervezi azoknak az idős embereknek a lengyel templomba szállítását, akiknél ez családi segítséggel nem megoldható. Jelentkezni a Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat elnökénél, Nyitrai Zoltánnál lehet minden hónap 20. napjáig, a 06/30-335-4720-as telefonszámon.

**Németh László-emlékszoba** a Némethölgyi út 18.-ban. Németh Ágnes előzetes egyeztetést követően kedden 10.00–12.00, csütörtökön 16.00–18.00 óráig fogadja a látogatókat. Bejelentkezni legkésőbb huszonegy órával korábban a 200-1593-as telefonszámon lehet.

tökön 16.00–18.00 óráig fogadja a látogatókat. Bejelentkezni legkésőbb huszonegy órával korábban a 200-1593-as telefonszámon lehet.

**Hozzáértő csoport** a XII. kerületi Családsegítő és Gyermekjóléti Központ Félsgiget Klubházában kéthetente csütörtökön 18.00–19.30. A csoport célja a közös sors megélésén túl egymás segítése. Az aktuális helyzetekre a résztvevők közösen keresnek megoldást. A csoport tagja lehet bárki, akinek családjában, baráti körében pszichiátriai problémában érintett ember él, és vele közvetlen, rendszeres kapcsolatban van. A részvétel ingyenes. Helyszín: Félsgiget Klubház, XII., Kiss János altábornagy utca 34. Telefon: 212-9650.

**A Félsgiget Klubház** pszichés problémákkal élőknek ad lehetőséget arra, hogy barátokat találjanak, kapcsolatokat alakítsanak ki, és minél teljesebb életet élhessenek. Közöségi gondozói személyes támogatást nyújtanak akár lakókörnyezetben is a következő területeken: ügyintézés, kríziskezelés, segítő beszélgetés, tanácsadás, készségfejlesztés, mentális-pszichológiai gondozás. Akiket várnak: 18 év feletti, XII. kerületi lakosok, akik pszichés problémáival élnek, és nem adták fel. Cím: XII., Kiss János altábornagy utca 34. Nyitva tartás: minden hétköznap 12.00–18.00. Telefon: 212-9650. A Félsgiget Klubház látogatása térítésmentes.

**A XII. kerületi Családsegítő és Gyermekjóléti Központ szabadidőklubja** várja az érdeklődőket minden páros hét szerdáján 14.00–15.30. Helyszín: XII., Beethoven utca 7–9. II. emelet. Telefon: 319-9299.

**A Napközi Plusz Svábhegyi Tanulószoza** díjmentesen integrált foglalkozásokat tart a 2015–2016-os tanévben is a Szent

László Plébánia közösségi termében (XII., Diana utca 15/a) hétfő délutánonként. Új segítő tevékenységük: előzetes egyeztetés után szülői tanácsadást tartanak a tanulási, viselkedési nehézségekkel küzdő gyerekek szüleinek. Horváth-Jovány Tünde tanító, Horváth László tanár, Napközi Plusz Tehetséggondozó és Képességfejlesztő Központ, XII., Szépkilátás út 3., 06/20-985-5137, talent@online.hu. www.tanuloszoba.uw.hu

**Levendulamag Gyermekház.** Dalolka zenés foglalkozás 10 hónapos kortól kisiskoláskorig Kárász Eszterrel minden kedden 17.00. Információk: www.karaszeszter.com. Pitypalatty tematikus foglalkoztató bölcsődés és óvodáskorúak számára minden pénteken 9.30–11.30. Információk: www.pitypalatty.hu. További kapcsolat: www.levendulamag.hu, 06/30-249-4389, valamint a Facebookon.

**Ringató foglalkozás** a Budahegyvidéki Református Egyházközség templomának gyülekezeti termében (XII., Bőszörményi út 28.) minden pénteken 9.30–10.00 és 10.15–10.45. Információ: dr. Molnár Ágnes, 06/70-265-4892. A foglalkozások az óvoda előtti korosztálynak szólnak, néhány hónapostól 3 éves korig. Családi bérlet: 4000 Ft/5 alkalom. Egy foglalkozás részvételi díja: 1000 Ft/család. Vedd öle, ringasd, énekelj! www.ringato.hu

**Menő Manó Torna.** Zenes-tornás foglalkozás gyerekeknek 6 hónapostól 4 éves korig, élő hangszerjátékkal, ismert és rég hallott dalokkal, mondókkal. A nagymozgások és az egyensúlyérzék fejlesztését speci-

lis mozgásfejlesztő eszközökkel (például mászóalagút, egyensúlyozó tölcser, trambulin, szivárványos hintáztató ejtőernyő, billenő rács-hinta, libikóka) segítik elő, és persze egyetlen óráról sem hiányozhat a száz színes labda! Időpontok: szerdán 9.30 (Mini csoport), 10.10 (Menő Manó Torna csoport). Cím: MOM Sport, XII., Csőrsz utca 14–16. Ingyenes parkolás! Telefon: 06/20-392-1833. www.memomanotorna.hu

**Kindermusik** nemzetközi zenei program angol nyelven, 7 éves korig. A foglalkozások szerdán 9.00-kor kezdődnek a Happy Kids Óvodában (XII., Fodor utca 36.). Az első foglalkozás ingyenes. További információk, próbára jelentkezés: www.kmzsuzsa.hu, www.happykids.hu, www.kindermusik.com, valamint 356-2440.



**HEGYVIDÉK HARCOSAI KÚZDÓSPORT AKADEMIÁJA**

XII., CSABA UTCA 7/A  
TELEFON: 06/20-333-5599  
INFO@HEGYVIDEKHARCOSAI.HU  
WWW.HEGYVIDEKHARCOSAI.HU

**Ütős sportok:** boks, kempo, dzsúdó, MMA, brazil ju-jitsu, női önvédelem, kettell, krav maga, Aikikai aikido. A Facebookon is lehet jelentkezni!

**Kölykökdzúdó** minden kedden és csütörtökön 16.00–17.00 (kis csoport), 17.00–18.30 (nagy csoport). Játékos dzsúdóedzések 6–12 éves fiúknak és lányoknak. Az edzések során a gyerekek játékos formában sajátítják el az alapttechnikákat és az eséstechnikákat, jelentősen fejlesztve fegyelmességüket és mozgáskoordinációs képességeiket. Tagdíj: 8000 Ft/hó. További információk: Rajcsányi Gergő, 06/30-221-9992, grajcsanyi@hotmail.com.

## Térképészből bioboltos

A XII. kerület legnagyobb bioboltjának vezetőjével, Tóth Krisztiánnal beszélgettünk

**Mióta álltok az egészséges életmód szolgáltatásban itt, a kerületünkben?**

– Jövőre lesz 15 éves a Naturpont, azóta vagyunk a MOM Park területén, 4 éve itt kívül, a Fórum téren, a lakóparkban.

**Te térképész végzettségű vagy, hogyan lettél bioboltos?**

– Mindig is közel állt hozzám a természet szeretete, a környezet védelme, az egészséges életmód,

azért, mert azt gondolják, könnyű ebben a szegmensben vállalkozni, mert mindenki szeretne egészséges maradni, közben pedig azt látni, hogy a bioboltok sora zárna be, még itt, a kerületben is, pedig ha itt nincs fizetőképes kereslet, akkor máshol sincs. Jelenleg úgy néz ki, konkurencia nélkül maradtunk. Ez komoly kihívás.

**Mi a bolt titka, ami miatt fennmaradt?**

Édesanyám sok embert gyógyított meg az évek során gyógyóvnyekkel, vitaminokkal, akiknél mások nem tudtak segíteni, mivel a legtöbb betegség hiánybetegség. Természetesen a fő profilunk a bioélelmiszerek csoportja, de nem csak hagyományos termékeink vannak. A táplálék-kiegészítő iparág rakétagyorsasággal fejlődik, mi pedig követjük a trendeket. A hagyományos és a modern megoldásokat ötvözzük a boltunkban, illetve az egészségtudatosság irányába tereljük vásárlóinkat. Persze, sokan inkább az egészséges élvezeti termékeink miatt járnak hozzánk, ugyanis nagyon nem mindegy, ki milyen teát, kávét, csokit, nasit, üdítőt fogyaszt.

**Anyukád, Reöthy Cecília volt a Naturpont szíve-lelke.**

– Igen, ez így van. Ez volt az élete. Talán túlzottan is sok energiát fektetett bele, és magával kevesebbet törődött, így egy gyermekkori rendellenesség hosszú betegség után elvitte 2012-ben. A vevőink is meggyászolták. Ezek után nem volt kérdés, hogy a térképészet helyett végleg a bioboltot választom. Sikerünk másik kulcsa, hogy családi vállalkozás maradtunk, apukámmal és húgammal dolgozunk együtt. Nagyon jó érzés, amikor egy vásárló elégedetten távozik, de még jobb, amikor elégedetten tér vissza. Szeretettel várjuk az új, jövőbeni elégedett látogatóinkat is!

Az interjú teljes verziója megtalálható a facebook.com/naturpont oldalon.

(x)



és amikor megépült a MOM Park, a családunk szeretett volna helyben vállalkozni. Akkoriban térképész szakra jártam az egyetemre, és a szakdolgozatom témája a XII. kerület településfejlesztése volt, a fellelhető térképek alapján. Bár nem itt születtem, de hegyvidéki polgárrá váltam, itt dolgozom, itt élek, itt töltöm a szabadidőmet.

**Egyre nagyobb az igény az egészséges életmódra.**

– Nem feltétlenül. Elég kevés cég képes talpon maradni, pont

– A mi koncepciónk egyelőre működőképes, a vásárlóink igényei szerint alakítjuk a kínálatot és a szolgáltatásainkat, külföldről is beszerzünk termékeket, legyen az akár egy erdélyi méhpempő, vagy egy új-zélandi manuka méz. A hitelesség is fontos, talán ez az, amire igénye van az embereknek manapság. Járunk szakmai továbbképzésekre, szaklapokat olvasunk, vannak partnerek is mögöttünk, orvosokkal, természetgyógyászokkal.

## Buda legnagyobb Prémium minőségű fenyőfa választéka!

1125 Budapest, Istenhegyi út 35/B szám alatti zöldség-gyümölcs üzlet melletti udvarban.

12. kerületben lakó vásárlóinknak a házhoz szállítás **INGYENES!!!**

Fenyőfák már **2490** forinttól!

Az árusítás december 6–24-ig tart. Nyitva tartás: non-stop.

Telefonszám: **06/70-539-0376**

Hozza magával ezt a kupont és minden fenyőfa árából **10%** kedvezményt elengedünk!



Miért fontos a szájhigiéniá, miért alakul ki a fogszuvasodás, hogyan kerülhetjük el a fogvesztést és a szájüregi betegségeket? A többi között ezekről a mindnyájunkat érintő kérdésekről esett szó az Idősek Egészség Iskolája legutóbbi előadásában, amit dr. Wenczl Mónika, a Budai Egészségközpont vezető fogorvosa tartott.

A szájüreg az emésztés folyamatának fontos állomása; ha valami nincs rendben a szánkban, az az egész életminőségünket közvetlenül befolyásolja. Nem szabad elhanyagolni a szájüreg és a fogak egészségét – kezdte előadását dr. Wenczl Mónika az Idősek Egészség Iskolája legutóbbi összejövetelén.

A Budai Egészségközpont vezető fogorvosa a szájüregi betegségek felismeréséről és a megelőzésükről beszélt. Elmondta, hogy a fogak legfontosabb funkciója a rágás, de a helyes hangképzésben is szerepet kapnak. Természetesen számít az esztétikum is, a megnyerő külsőhöz a szép fogak is hozzátartoznak.

A prevenció kapcsán a fogszuvasodás és társult betegségei, a foggyulladások és a szájüregi daganatok megelőzését említette az előadó. A fogszuvasodás szinte minden embert érint, fiatalabb korban ez a leggyakoribb oka a fogak elvesztésének. Az új meghatározások szerint a szuvasodás le- és visszaépülés eredménye, ami egyben azt is jelenti, hogy a kezdődő probléma még visszafordítható.

## A szájüreg betegségei

Már a tejfogaknál megjelenhet, így gyermekkorban kezeltetni kell az elváltozásokat, hiszen az elszaporodó fogszuvasodást okozó baktériumok később a maradék fogakat is károsíthatják. Kialakulásában a táplálkozás, a baktériumok és az idő jelentik a legnagyobb kockázatot.

A megelőzés érdekében a legfontosabb a szájhigiéniá, a megfelelő táplálkozás, rágás, valamint a fluoridok helyi alkalmazása és a

sok ajánlása szerint naponta legalább kétszer, alkalmanként minimum két percig kellene fogat mosni, a fogak minden felszínét megtisztítva.

A foggyulladások közül gyakori a fogínygyulladás, ami egy normális védekező reakció: a szervezet ezzel válaszol a káros baktériumok jelenlétére. Tünetei a fogínyvérzés, a duzzadt, piros íny. A bakteriális irritáció megszüntetését követően az íny-

szövet lepedéklakódásra, a stressz, a táplálkozási hiánybetegségek, az örökletesség, a rágásra vonatkozó túlterhelés, az elálló korona és tömészek, a csonttritkulás és a korábbi foggyulladások miatt.

A foggyulladások elkerüléséhez rendszeres szájápolásra, valamint fogászati ellenőrzésre van szükség. A kulcs a helyes fogmosás: fontos hogy az ínybarázdákat, fogközöket is alaposan megtisztítsuk, ez utóbbiban a fogsejtek, fogköz tisztító fogkefék használata jelent segítséget. Félévente menjünk el fogorvos kontrollra, kérjünk professzionális fogtisztítást, fogkö-elávolítást.

Magyarországon a rosszindulatú daganatok közül a szájüregi rákos megbetegedés a nyolcadik leggyakrabban előforduló daganatfajta, a nőknél még a méhnyakrákot is megelőzi. Évente 3000 új beteget regisztrálnak, holott a betegség könnyen szűrhető, a daganatmegelőző állapotok pedig általában jól kezelhetők.

Rizikófaktor az 50 év feletti életkor, az alkohol, a dohányzás, az elhanyagolt fogzat és az egészségtelen táplálkozás – ezek a tényezők mind növelik a szájüregi daganatok megjelenésének esélyét. Oda kell figyelni a szájüregben előforduló különböző sebekre, fekélyekre: ha ezek két-három hét alatt nem gyógyulnak meg, esetleg csomó, duzzanat, zsinbadás, nehéz nyelés alakul ki, vagy ok nélküli vérzést tapasztalunk, mindenképpen forduljunk szakorvoshoz!

Knp.



A rendszeres fogászati ellenőrzés segíti a betegségek megelőzését

rendszeres fogászati ellenőrzés, szükség esetén kezelés. Gyermekkorban hasznos megelőző eljárás az őrlemez barázdázása. A magas szénhidrát-tartalmú ételek, a cukros és szén-savas italok, sőt a magas sav- és cukortartalmú gyümölcslevek is árthatnak a fogaknak.

Fontos a fluoridos fogkrém használata, aminek hatására erősödik a fog ellenálló képessége. Statisztikai adatok szerint Magyarországon nagyon kevés fogkefe és fogkrém fogy. A fogorvos-

gyulladás meggyógyulhat. A kezletlen ínygyulladásból kialakuló foggyulladás viszont a fog tartószövetét is károsíthatja, egy idő után akár fogvesztést is eredményezhet.

A foggyulladások kialakulásának legfőbb oka a fogakon maradó lepedék, később fogkő; komoly szervezeti háttérrel rendelkezők – például a cukorbetegség, az AIDS és a leukémia – súlyosbíthatják a kórkepet. Kialakulásának rizikótényezői a dohányzás, a rossz szájhigiéniá, a hajlam a fo-

## A hó alatt is virít az árvácška

A sokoldalú árvácška gyakori vendég a hegyvidéki kertekben, temetőben és parkokban is. Akkor virágzik, amikor szinte semmi más, ezért közkedvelt – de sikeres nevelése szakértelmet igényel.

A kerti árvácška az ibolyafélék családjába tartozó kétnyári növény. Latin neve a viola, ami nő névként is elterjedt, magyar változatával, az ibolyával együtt. Érdekes módon a mi orgona szavunkhoz hasonlóan a viola több nyelvben a növény mellett egy hangszert, mélyhegedűt is jelent, továbbá a lila színre is használt szó.

A növényt tavasszal vetik, és nyár végén, ősszel kezd el virágozni. Általában ekkor lehet megvásárolni, s a közterületeken is ebben az időszakban ültetik ki.

Az erős tövek a kemény fagyokig töretlenül virágoznak, majd kis szünetet tartva kora tavasszal újra bimbókat nevelnek. Ha sikeresen áttelel, akkor ilyenkor a legszebb, összefüggő, gazdag virágszőnyeget alkot. A kétnyári életmód sajátjaként a második évben a magtermés érlelése használja fel energiáit, így lassan elveszti a díszítőértékét.

Az árvácškák csoportja nagyon változatos. A vad ibolya tavasszal nyílik tömegesen, alig körömnyi, lila vagy fehér virágokat nevel. A nemesített változatok egész nyáron bontják többszínű, apró virágaikat. Ezek az alacsony, laza bokrot nevelő ibolyák leginkább függőkosarakban érvényesülnek.

A vad ibolya nemesítésével és rokon fajokkal történő keresztezésével jött létre a kerti árvácška, ami jóval nagyobb virágokat nevel. A méret növekedésén kívül a szirmok alakja is megváltozott, így a kerti változatok öt szirma szinte egységes kórré áll össze. A leggyakoribb színek: fehér, sárga,

kék, bordó és a lila árnyalatai. Gyakoriak a többszínű virágok is, ezek között többé-kevésbé foltosakat is találunk. Egyes vidékeken a rajta látható sötétebb szemfoltok miatt „arcos virágnak” is nevezik.

Az árvácška jól tűri a hűvös

felnevelésével nem érdemes vesződni, mert a virágoltokban, kertészetekben vagy halottak napja környékén a temetőknél számtalan helyen megvásárolható. Válasszunk erős töveket, amik még nem nyúltak meg. Az ülte-

és felkészülni a télre. Ültethetjük szabad földbe, ládába vagy akár cserépbe is. Ha kisebb edényben neveljük, földlabdája könnyebben átfagy, mint a szabad földben. Ilyen esetben a legjobb, ha az ablak külső oldalára tesszük, ahol elkerüljük a kemény fagyok.



Ha sikeresen áttelel, akkor tavasszal összefüggő, díszes virágszőnyeget alkotva pompázik

időjárást – bizonyítja ezt az idei év is, amikor a szeptemberi esők után a kellemes napsütésben újul lendülettel kezdett virágokat nevelni. Lágyszárú növényként a téli fagyok persze megviselik, de ha segítünk egy kicsit, és fákereggel vagy vékony réteg avarral, komposztal betakarjuk a tövet, akkor károsodás nélkül áttelel.

Közparkokban általában fenyőággal fedik le, ami a kertben is működhet, de a lehulló tűlevelek a következő évi kerti munkáknál kellemetlenségeket okozhatnak. Különlegességét az adja, hogy a ködös, borongós téli napokon is virágzik, az avar és a vékony hóréteg alól is kikandikálnak virágai.

tésnél is figyeljünk arra, hogy a növény töve ugyanolyan magasra kerüljön, mint amennyire a nevelőlécserépben volt.

Az árvácška szereti a nedves környezetet, ezért rendszeres öntözést kíván. Bár a harmatos őszi napokon hajlamosak vagyunk azt hinni, hogy elég nedvesség áll a növények rendelkezésére, ez nem mindig van így. Az őszi száraz hűvös könnyen a növény vesztét okozhatja, mert bár reggel valóban nedves a talaj, de a hosszú órákig tartó napsütésben ezt a nedvességet elpárologtatja, és kiszárad.

Ha a palántát korán beültetjük – vagy hosszú és enyhe az ősz –, akkor van ideje begyökeresedni

## Akár a balkonon is

Madárbarát lett a Hegyvidék

A Hegyvidéki Önkormányzat, valamint a Magyar Madártani és Természetvédelmi Egyesület az ősszel hirdette meg a Madárbarát Hegyvidék programot. Felkérték a helyi iskolákat, óvodákat, hogy telen a madarak etetésével, itatásával, a tél végén pedig, a fészekrakási időszakban odúk kihelyezésével kapcsolódjanak a kezdeményezéshez.

A Hegyvidéken szinte az összes iskola és óvoda csatlakozott a programhoz. Az intézmények az önkormányzat támogatásával megkapták a „Madárbarát kert” csomagot, s képviselőik a Barabás Villában megismerkedhettek az eszközök szakszerű használatával. Az épület kertjében Müller Anna és keramikumművész társai fára függesztett madáretetőit csodálhatták meg a rendezvényre érkezők.

„Ez a program nemcsak a madarakról, de gyermekeinkről is szól – mondta Pokorni Zoltán polgármester. – Szeretnénk elültetni

(közöttük ezer intézmény) a „Madárbarát kert” programhoz.

A pedagógusok Pokorni Zoltántól, Váci János és Fonti Krisztina alpolgármesterektől, valamint Halmos Gergőtől vehették át az intézményüket ezentúl megillető „Madárbarát” táblát. Orbán Zoltán, az egyesület munkatársa a szárnyasok etetéséről, itatásáról, az etetők és odúk felszereléséről tartott a hazai madárvilágot is bemutató, vetítéssel egybekötött előadást.

Barátcinege, búbos cinege, kékcinege, veréb, seregély, házi rozsdafarkú, barázdabillegető, feketeigó, zöldike, süvöltő, keresztcsőrű, megygavágó – akár hatvan faj is előfordulhat a Hegyvidéken. A telen itt töltő madarak közül az őzapó a legkisebb, mindössze nyolc gramm. A sárgaféjű királykából pedig kettő is beleferne egy pingponglabdába.

„A mesterséges odúk ellenőrzése az óvodában vagy az iskolában magával ragadó esemény a kör-



Sok szárnyas vendégnek az életet jelenthetik a mesterséges odúk

bennük a másról való gondoskodás érzését, felelősségét, hiszen a madarak számára egy-két nap is végtelen lehet, ha telen nem találnak eleséget. A költési időszakban pedig mesterséges odúk kihelyezésével tudnak az állatok segítségére lenni. Az intézmények mellett szeretnénk, ha a hegyvidékiek is, különösen a kerttel rendelkezők, minél nagyobb számban csatlakoznának a kezdeményezéshez.

Halmos Gergő, a Magyar Madártani és Természetvédelmi Egyesület ügyvezető igazgatója a modern kor komoly problémájának látja, hogy az emberek elvezítik kapcsolatukat az élővilággal, „pedig akár a balkonunkon is lehet egy kicsi természetet kialakítani”. Ezért örömtelnek tartja, hogy már haterzen csatlakoztak

nyezet megszerettetésében – kezdte Orbán Zoltán. – Ha leemeljük az odú tetejét, akár tizenhat kékcinege-fiókát is láthatunk a gyerekek, és óvatosan meg is simogathatják őket. Az óvodában az etetőket, itatókat érdemes a csoportszoba elé telepíteni. Ha az odúkat ősszel kihelyezzük, az itt-lon telelő kismadarak közül többen is ott éjszakáznak, összebújva, nyolcnyolc-nyolcvenhárom fokos testhőmérsékletükkel be-melegítve maguknak. Olajos magvakat, kölest szórjunk nekik, tegyünk ki fagyúgombócot, almát, de ne adjunk péksüteményt és sós salonnát. Csak a költésig tápláljuk őket! Itatni lehet egész évben; telen törjük fel a jeget, és mindennap kapjanak friss vizet.”

-jt

## Jó helyre került az elektromos hulladék

Sokaknak okoz gondot, hogy nem tudnak mit kezdeni a tönkrement és már javíthatatlan elektronikai eszközökkel, hiszen ezeket a környezetre veszélyes hulladékokat – az akkumulátorokhoz, elemekhez hasonlóan – szigorúan tilos a kommunális szeméttel együtt kidobni. Ebben segít az önkormányzat több mint tízezer műltra visszatérítő hulladékbe-gyűjtő programja: tavasszal és ősszel egy-egy alkalommal a Feparec Kft. és FE-Group Zrt. átveszi a már nem használt elektronikai eszközöket. Ilyenkor az újságpapír és a kartondobozok leadására is lehetőség nyílik, a papír-hulladék kilőjáért ráadásul fizet is a Feparec.

Az idén ősszel egy tonna papír – a „házhoz menő” papírgyűjtés bevezetése óta ebből lényegesen kevesebb gyűlik össze – és rendkívül nagy mennyiségű, összesen hét köbméter elektronikai eszköz, elsősorban televíziók, moni-

torok és kisebb háztartási gépek kerültek fel a teherautóra. Bakai István saját régi televízióján és egy autókumulátoron kívül a szomszédjában élő idősök kido-básra ítélt készülékeit is elvitte.

„A házukban több nehezen mozgó nyugdíjas él, ezért már évek óta valamelyik fiatalabb lakó fuvarozza el az előre összekészített csomagot” – mesélte. Külön is megemlítette, mennyire hasznos, hogy a rossz akkumulátorokat is átveszik tőlük, hiszen azuktól nagyon nehéz környezet-tudatosan megszabadulni.

A leadott hulladékokat a szakemberek továbbra is újrahasznosítják. Az elektronikai eszközökből eltávolítják az értékes anyagokat, a maradékot pedig szétválogatás után ipari felhasználásra leadarálják. A papír-hulladékból „újrapapír” készül, és az akkumulátorok sem vesznek kárba végleg.

m.

## Röntgengépeket cserélnek a Szent János Kórházban

Európai uniós támogatással megvalósuló, 1,1 milliárd forintos fejlesztés során a hagyományos röntgengépeket szinte mind korszerű berendezésekre cserélik a Szent János Kórházban. A csere ideje alatt egyes szűrővizsgálatok szünetelnek, a gyermekosztály pedig csak minimális létszámban tudja fogadni a traumás betegeket.

Új, fixen telepített berendezéseket helyeznek el a Szent János Kórházban a központi röntgenre, a gyermekosztályra, a traumatológiára, az ortopédiára, a mamográfiára és a tüdőszűrőre, míg a műtőkben úgynevezett „C” karos, mobil röntgengépeket szerelnek fel. Az európai uniós támogatással megvalósuló, 1,1 milliárd forintos fejlesztés során összesen tizenkét korszerű röntgenkészülék helyeznek üzembe, így a hagyományos gépeket szinte mind lecserélik.

„A régi, húsz-huszonöt éves röntgengépeink technológiája elavult, gyakran meghibásodtak. Javításukat az alkatrészellátás nehézségei miatt sokszor csak más kórházak leselejtezett gépeiből kiserelt, bontott alkatrészekkel tudtuk megoldani” – mondta el dr. Nagy Péter, a Szent János Kórház orvos-igazgatója, miért is volt égető szükség az új fejlesztésre.

A korszerű diagnosztikai eszközökkel egyszerűbbé, gyorsabbá válik a betegek ellátása, hiszen ezentúl nem kell filmlapra készí-

tett röntgenfelvételeket küldözgetni, a digitális képeket bármelyik osztályon azonnal megtekinthetik a szakorvosok. A digitális technológia a röntgenképek archiválását, azok visszakeresését is jelentősen felgyorsítja. Az új gépek további fontos előnye, hogy kisebb a sugárzásuk, valamint a pozicionálásuk is könnyebb a speciális felvételek készítése során.

„Az átállítás miatt december elsejétől legkésőbb december huszadikáig a gyermekosztályt csak minimális létszámban fogadjuk a traumás betegeket. Az Országos Mentőszolgálat ebben az időszakban más egészségügyi intézményekbe irányítja a balesetet szenvedő gyermekeket” – hívta fel a figyelmet dr. Nagy Péter. Hozzátette azonban, hogy az 1 évnél fiatalabb csecsemők traumás ellátását változatlanul biztosítani tudják a János kórházban.

Egyes szűrések szünetelnek a gépcserék ideje alatt. Az orvos-igazgató elmondta, hogy november 13. és december 12. között nem végeznek mammográfiás szűréseket, de sürgős esetben a radiológiai osztály gondoskodik a vizsgálatokról. A tüdőszűrő állomáson november 24-től december 4-ig nem üzemel a röntgen, továbbá december 4-ét követően még néhány napig, várhatóan december 10-ig felújítási munkák okozhatnak kényelmetlenséget a pácienseknek. A felújítás során a jelenlegi egy helyett két öltözőt alakítanak ki a szűrőállomáson, hogy ezáltal is gyorsítani lehessen a vizsgálatokat.

## Élvonalban a gerincgyógyászati központ

Mozgalmas évet tud maga mögött az Országos Gerincgyógyászati Központ, ahol megújult az intenzív osztály és a központi sterilizáló, új betegfelvétel adminisztrációs központot hoztak létre, valamint egy Magyarországon egyedülálló, csúcskategóriás MR-készüléket is üzembe helyeztek. A fejlesztésekről, eredményekről, valamint az intézet kerületben töltött szerepéről dr. Varga Péter Pál főigazgatóval beszélgettünk.

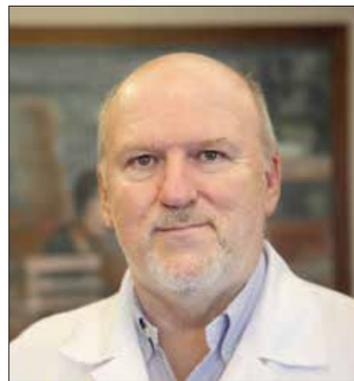
■ *Miközben a fővárosi kórházak némelyikében az évtizedek óta pusztuló épületek, elavult orvosi eszközök képviselik az állandóságot, addig itt, a gerincgyógyászati központban az újabb és újabb korszerűsítési munkák a hétköznapi részeit képezik. Hogyan tudnak ilyen ütemben fejlődni?*



Modern készülékek is segítik a gyógyítást

– A Budai Egészségközpont magán-egészségügyi vállalkozásként üzemelteti szakkórházát, az Országos Gerincgyógyászati Központot, ami viszont egy közfinanszírozott intézmény, s mint

ilyen, a hazai gerincgyógyászat csúcsszerve. Minden befektetésünk kettős célt szolgál: egyfelől a gerincgyógyászat nemzetközi színvonalát követjük, illetve bizonyos tekintetben diktáljuk, amihez megfelelő orvosi technológia szükséges, másfelől pedig itt van a Budai Egészségközpont magánellátó tevékenysége, ami ugyanezt a technológiát kiválóan tudja használni. Ezért állandó fejlesztésben vagyunk, de az idei év a korábbiakhoz képest is nagy előrelépést jelentett. A hatszázmillió forintos összköltségvetésű beruházásokra a saját költségvetésünk terhére, banki háttérrel került sor, mi ugyanis céges formában működő egészségügyi intézményként nem tudunk uniós pályázatokon támogatást igényelni.



Dr. Varga Péter Pál főigazgató

fekvőbetegek adminisztrációját. Ezt követően adtuk át – egy csaknem kétszázmillió forintos beruházás eredményeként – a kibővült, tízgyas intenzív terápiás osztályunkat, ahol a teljes körű építészeti, gépészeti és orvostechnológiai felújítás nyomán már nemzetközi mércével mérve is korszerű infrastruktúrával tudjuk biztosítani az intenzív intenzív terápiás háttérét. Ennek azért is van nagy jelentősége, mert kifejezetten hosszú, akár tizenöt-húsz órás gerincműtőket is végzünk itt, és ezeknek az operációknak a megfelelő minőségű alátartó, intenzív osztályos háttérre esszenciális kérdés. Örömmel adhatok hírt arról is, hogy az ősz folyamán beszereztünk egy csúcskategóriás, Magyarországon elsőként alkalmazott MR diagnosztikai készüléket. Ennek beüzemelésével már két MR- és egy CT-berendezést tudunk egyidejűleg használni az újonnan kialakított diagnosztikai központban. Az előbbi beruházásokkal egyidejűleg egy magas fokú automatizáló központi sterilizáló osztályt is létrehoztunk, ezzel

tovább tudtuk növelni a betegellátás biztonságát.

■ *Korábban sok időt, akár éveket is várni kellett a közfinanszírozott gerincműtőkre. Ma már jobb a helyzet?*

– A kormány két éven keresztül extra forrásokat biztosított a vároli listán felgyülemlt betegcsoport operálásához, így ma már sokkal jobb a helyzet. Életemben először jutottunk el oda, hogy fél éven belül mindenkinél el tudjuk végezni a szükséges műtétet, ami rendkívül nagy eredmény.

■ *Háziorvosi beutalóval az egész országból fogadnak betegeket. Előnyt élveznek intézetükben a hegyvidéki lakosok?*

– A járóbeteg-forgalmunk többségét a kerületi lakosok teszik ki, ezért az itt élőkkel, valamint a hegyvidéki háziorvosokkal való viszonyunk kiemelt jelentőséggel bír. A háziorvosok számára teljes mértékben hozzáférhető az OEP-finanszírozott tevékenységünk, de ezen túlmenően is igyekszünk minden tőlünk telhető segítséget megadni: például ha felhív minket egy háziorvos akár péntek délután, hogy fogadni kellene egy sürgős beavatkozást igénylő beteget, akkor kapacitásaink függvényében nem az ügyeletes traumatológiai intézetbe küldjük tovább, hanem felvesszük kerületi lakosként. Senki sem kényszerít erre bennünket, ezt egyszerűen a kerületi kapcsolatrendszerünkre való tekintettel nyújtjuk a lakosoknak. A hegyvidékiek a Budai Egészségközpont magánellátásai esetében is előnyt élveznek, hiszen ezeket a szolgáltatásokat tíz százalék kedvezménnyel vehetik igénybe a Hegyvidék Kártyák tulajdonosai.

d.

A Hegyvidéki Önkormányzat honlapjának címe:  
[www.hegyvidek.hu](http://www.hegyvidek.hu)

## Miért válasszunk natúrkozmetikumot karácsonyra?

Télen bőrünk érzékenyebb az időjárás szeszélyeire, mint más évszakokban. Ilyenkor előtérbe kerül a bőrszárazság, a cserepes ajkak, sokaknál az ekcéma is felüti a fejét. Épp ezért nem hibázhatunk, ha krémet, arcápolót, szappant vagy ajakápolót veszünk ajándékba karácsonykor. Hagyjuk el a drogériákban vásárolt, szimpla ipari kozmetikumokat, és válasszunk valami igazán különleges natúrkozmetikumot, amivel az egészséges bőrápolás mellett egy nem mindennapi meglepetést is ajándékba adunk!

A natúrkozmetikumok nagyrészt növényi összetevőkből állnak. A növényi olajok és zsírok segítik a bőr természetes funkcióit, nem tömítik el a pórusokat, és hozzájárulnak a bőr rugalmasságához, természetes megújulásához. Biztosan nem hozunk rossz döntést, ha natúrkozmetikumot választunk, csak sok örömet szerezhetünk ismerőseinknek, barátainknak, szeretteinknek. A HappySkin kézzel készült, magyar natúrkozmetikumai között a kiemelt időszakban különleges, kedvezményes karácsonyi és téli csomagokat találhat a kedves érdeklődő, ha betér a HappySkin Hegyvidék Bevásá-

lóközpontban található márkauzletébe.

A HappySkin natúrkozmetikumai 100%-ban természetes összetevőkből készülnek, hidegen sajtolt BIO olajokat, organikus vajakat, különleges BIO virágvizet tartalmaznak, melyek csak a BDIH által engedélyezett natúralapanyag-listán szereplő egyéb termékekkel egészülnek ki. A HappySkin natúrkozmetikumai mesterséges színezéket, illatanyagot és tartósítószeret sem tartalmaznak. 2015-ben a HappySkin 5 arcápolási termékével elnyerte a Magyar Termék Nagydíjat is, mely termékekből karácsonyi csomag is készült. Ez a díj büszkeség a cég számára, másrészt megtestesíti Magyarország elismerését az ellenőrzött minőségi termékek iránt.

Mikor ajánljuk a HappySkin termékeit karácsonyra? Ha szeretne minőséget és igazán egyedülálló ajándékba adni. Ajándékozni mindig nagy boldogság, főleg ha tudjuk, mekkora örömet szerezhetünk vele. Már vásárlási utalvány formájában is meglepheti szeretteit, barátait, ismerőseit. Látogasson el a Hegyvidék Bevásárlóközpontba, ahol megtalálja a HappySkin márkauzletét a mozgólépcső mellett, a földszinten! (x.)

HappySkin  
kézzel készült natúrkozmetikumok

MAGYAR TERMÉK  
NAGYDÍJAS  
ARCÁPOLÓ CSOMAG

Ajándék nyakékkal  
10 270 Ft helyett  
9 280 Ft



Éljük meg együtt a téli csodákat!

Ápold bőröd télen is a HappySkin natúrkozmetikumaival!



KARÁCSONYI HIDRATÁLÓ  
TESTÁPOLÓ CSOMAG

Ajándék limitált szappannal  
6 560 Ft helyett  
5 570 Ft



Kondákor Zsófi  
is a HappySkin  
natúrkozmetikumait  
használja.

[www.happyskin.hu](http://www.happyskin.hu)

Hegyvidék Bevásárlóközpont (Apor Vilmos tér 11-12.)  
info@happyskin.hu • 20/434-5110 • facebook.com/happyskin.hu  
Nyitva tartás: Hétfő - Szombat: 10:00-20:00

Az akció ajánlat 2015. december 31-ig vagy a készlet erejéig érvényes. Más kedvezménnyel nem vonható össze. Az árak az ÁFA-t tartalmazzák. Az ajánlatban feltüntetett adatok kizárólag tájékoztató jellegűek, nem minősülnek ajánlattételnek. Az árvaltoztatás jogát fenntartjuk. A képek illusztrációk.

## SZOLGÁLTATÁS

## ABLAK, AJTÓ, REDŐNY

**REDŐNY** (fém, műanyag, alumínium), relaxa (alu, fa), szalagfüggöny, szűnyogháló, harmonikaajtó, roletta készítése, javítása garanciával. 06/30-964-8876.

**ÜVEGEZÉS** Kiszállással, takarítás-sal, garanciával, kötetlen munkaidőben. Faablakok utólagos szigetelése. 06/20-337-7135.

**ÜVEGEZÉS.** Budai Üveges.hu, Budapest, Csörsz u. 1. Tel.: 06/30-357-2798.

**ÜVEGEZÉS!** Ablakok, ajtók erkélyek, kirakatok üvegezése. Zuhanykabinok, üvegfalak, hőszigetelő üvegek beépítése. Gyorsan, tisztán, pontosan! Nagy Miklós. Tel.: 06/30-266-4666.

**REDŐNY-,** relaxa-, harmonikaajtó-, szalagfüggöny-, napellenző-, szűnyogháló-, függönykarnis-javítás, -készítés. 356-4840, 06/30-954-4894.

**ABLAKJAVÍTÁS!** www.ajtoablakdoktor.hu 21 éve vállalom kedvező árakon ablakok, ajtók javítását, illesztését, zárok cseréjét, festését, hőszigetelő üvegezését és szigetelést 1 év garanciával. Felmérés díjtalan! Horváth Ákos, 06/70-550-0269.

**RELUXA,** redőny, aluredőny – motoros, távirányítás. Napellenző, akár teljes automatikával, szalagfüggönyök, roletta, harmonikaajtók, szűnyoghálók, műanyag ablak, akár bontás nélküli beépítéssel, garanciával. Kiss Zoltán. www.kissz.hu. Tel.: 06/1-362-4112, 06/20-957-5038.

**REDŐNY,** relaxa, napellenző szerelése garanciával! AJÁNDÉK SZŰNYOGHÁLÓ minden megrendeléshez! XII. kerületi redőnyös! 06/70-341-9489, 06/20-341-0043.

**FIGYELEM!** Dryvit hőszigetelés! Épületek és lakások teljes körű külső és belső felújítása. Kedvező áron! 06/70-510-7868.

**DRYVIT** hőszigetelés! Épületek és lakások teljes körű külső és belső felújítása. Áfamentesen! 06/70-582-3470.

## ASZTALOSMUNKÁK

**ZÁRSZERVIZ** vállalkozás, asztalosmunkát, pántok, zsanérok cseréjét, kúszókészítést, szigetelést, mázolás. A legkisebb munkát is vállalom. Kiszállási díjtalan. Szigei László. T.: 251-9483, 06/20-381-6703.

**ASZTALOS:** 06/20-548-8829. Konyhabútorok, beépített szekrények, polcozások, kiegészítések, javítások, precíz, gyors munka. www.butorosok.hu

## ÉLETJÁRADÉK, GYERMEKFELÜGYELET

**ÉLETJÁRADÉKI** szerződést kötne szakértővel. 285-4808, 06/30-991-8719.

**IDŐS** embereknek bevásárlást, illetve ház körüli munkákat vállalom. Németh Csaba, 06/20-566-4990.

**IDŐSGONDOZÁST** vállalom. Képesítéssel, empátiával rendelkezem. Ajánlólevelekkel rendelkezem. Marika, 06/30-562-5000.

## HÁZTARTÁSI GÉPEK, ELEKTRONIKA

**TV-JAVÍTÁS** a helyszínen is, garanciával! Távirányító-javítás. Tv-vidéo szerelés, mikrosütő- és háztartási kisgépjavítás. Telefon: 249-3678, 06/20-961-4400.

**HŰTŐGÉPSZERVIZ** a kerületben! Hazai, külföldi hűtőgépek javítása 37 éve. Kiszállási díj nélkül. Várhidi, tel.: 250-0921, 06/20-972-5032.

**HŰTŐGÉPJAVÍTÁS!** Lehel, Zanussi, Gorenje, Whirlpool és Elektrolux hűtők szakszervize. Kiszállás 3 órán belül! Hétvégén is! Nyugdíjaskedvezmény! 215-6287, 06/30-222-0968.

**MIKROHULLÁMÚ SŰTŐ** javítása és sugármérése, helyszínen is. Sági Pál, Istenhegyi út 27/b. 355-6377, 06/30-260-9995.

**TÉVÉJAVÍTÁS AZONNAL** helyszínen! Digitális átállítás! 06/20-471-8871.

**ANTENNASZERELÉS,** -javítás olcsón. Műholdas és MinDig Tv rendszerek telepítése, beállítása. Készülékhangolások, szerviz. Tel.: 201-5368, 06/20-537-6281.

**COMPUTERKLINIKA:** Számítógépjavítás, -karbantartás, -bővítés, vírusirtás ingyenes kiszállással. Tel.: 06/30-857-2633.

**VARRÓGÉPJAVÍTÁS,** eladás, bérbeadás, alkatrész-árusítás. XII., Ugozca u. 5. 213-8927.

## KERT, FAKIVÁGÁS

**FAKIVÁGÁS,** gallyazás, bozótirtás hegyásztechnikával, szállítással, 1983 óta, vidéken is. Gond Ferenc, 06/30-977-1745.

**FAKIVÁGÁS,** gallyazás, ereszcsonna-tisztítás hegyásztechnikával, realis áron, referenciamunkákkal. 426-5000, 06/30-942-6500, a@prodive.hu.

**FAKIVÁGÁS.** Veszélyes fák ágankénti lebontással való kivágása. Koronaalkatás, száraz, beteg részek eltávolítása. Igény szerint ágak darálása, szállítása. 06/20-485-6547, Kovács Sándor.

**KERTGONDOZÁST** vállalom, vidéken is. 06/30-682-4431.

**LOMBSEPRÉST,** sövényvágást, fűnyírást, metszést, ásatást, kapálást, gazolást vállalom. Metz Máté, 06/20-349-5395.

**FAK** szakszerű kivágása, gallyazása kötéstechnikával és zöldhulladék-elszállítás. Ingyenes felmérés. Kerületi vállalkozástól. T.: 06/30-907-5948. www.greenarbor.hu

## KÖLTÖZTETÉS, LOMTALANÍTÁS

**KÖLTÖZTETÉS,** lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés, fuvarvállalás. 403-9357, 06/20-972-0347, 06/30-589-7542.

**KÖLTÖZTETÉS** ingyenes munkafelmérés. Csomagolás, bútorszerelés, hangszerszállítás. www.diokoltoztes.hu, 417-1975.

**LOMTALANÍTÁST** vállalom a hét minden napján. www.lomtalanitas.com, 419-3341.

**KÖLTÖZTETÉS,** fuvarozás! Gyors ügyintézés, precíz munkavégzés. Igény esetén kartondobozt biztosítok! 10%-os HÉTVEGI KEDVEZMÉNY. T.: 06/70-214-4235. T.: 280-2542.

## MINŐSÉGI KÖLTÖZTETÉS

Hivatásos kollégák  
www.herkulestrans.hu  
06/30-999-8619  
06/1-385-1802  
info@herkulestrans.hu

## KÖNYVELÉS

**KÖNYVELÉS,** adózás. Tel.: 06/20-823-0207, 202-1165. Fax: 700-1950. www.elektronikusbevallas.hu

## KÖMŰVESMUNKÁK

**HEGYMÁSZÓTECHNIKÁVAL:** műkövezés, vakolás, festés, tető-, csatornájavítás, -szigetelés, ereszcsonna-tisztítás. 426-5000, 06/30-942-6500, a@prodive.hu

**ANTIALKOHOLISTA** csapat: szobafestést, mázolás, tapétázást, csempézést gipszkartonozást, szőnyegpadlózt, víz-, villanyzerelést, nagytakarítást, parkettázást, favágást, ács-alpínistát, kőművesmunkát vállalom. delabt@vipmail.hu, 06/20-998-2369.

**CSEMPÉZÉS,** padlóburkolás, csempejavítások, falazás, vakolás, betonozás, kerítések, járdák készítése. 06/30-341-3423.

**FÜRDŐSZOBÁK-KONYHÁK** felújítása, átalakítása! Csempeburkolás, kőművesmunkák, vízszelés! Anyagbeszerzéssel! 06/20-961-6153. www.mesterur.hu

## LAKÁSSZERVIZ

**DUGULÁSELHÁRÍTÁSI** Kerületi gyorsszolgálat. Lefolyótisztítás bontás nélkül, azonnal, garanciával. Tel.: 06/20-398-2881.

**LAKATOS,** zárszerelő, kerítések, korlátok, kapuk, előtetők. Bádgos-, tetőfedő, ács munkák ipari alpínista technológiával. Kőművesmunkák kerületi vállalkozótól. 06/30-900-4238. www.femmunka.hu; www.alpinmunka.hu

**LAKÁSFELÚJÍTÁS!** Szobafestés, tapétázás, parkettakerakás, -javítás, -csiszolás, csempézés, kőműves-, lakatos- és asztalosmunkák, ajtó-, ablakcsere, villanszerelés, vízszelés garanciával. 202-2505, 06/30-251-3800.

## ZÁRLAKATOS-GYORSSZOLGÁLAT!

Zárnyitás, zárszerelés, hevederzár-szerelés, rácskészítés, lakatosmunkák. 06/30-299-1211.

**KÖMŰVESMUNKÁT,** szobafestést-mázolást, felújítást vállalom (kisebbit is!) anyagbeszerzéssel, szállítással, elérhető áron. Cégünk alanyi áfamentességet élvez! 06/20-941-4200.

**GARÁZS-** és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. Urbanek. Tel./fax: 214-7442, 06/20-978-7429, frimari53@gmail.com.

**TETŐTŐL** a pincéig! Lakás-, ház-, irodafelújítás minden szakmában, magyarázó, megbízható szakemberekkel, ingyenes árajánlattal, gyors kezdéssel. Tétény-Epszer Kft. 226-4539, 06/20-946-7577.

**KÉMÉNYBÉLELÉS,** kéményjárda, szelrejt kémény, gyűjtőkémény. METAL KÉMÉNY KFT. 06/30-688-3683, 06/70-518-1451.

**EZERMESTER-SZOLGÁLAT!** Falfűtés, munkalapcsere, bútorszerelés... Bármi más! www.999mester.hu, 06/30-960-4525.

**SZOBAFESTÉS,** tapétázás, mázolás, parkettacsiszolás, lamináltlerakás. Pap Gábor: 06/30-942-4735, 360-2345. www.festes-tapetazas.hu

**BÁDGOSS,** tetőfedőmunkák, javítások, felújítások, vízvezeték-szerelés. 06/20-391-5982, 607-0722.

**LAKÁSOK, HÁZAK** átalakítását, felújítását vállaljuk építészeti, belsőépítészeti tervezéssel. +36/30-274-5297. www.vorosarchitect.hu

**FESTÉS-MÁZOLÁS-TAPÉTAZÁS,** kisebb munkák, kőműves javítások, gipszkartonozás. 06/30-568-6255, Kovács Gergely.

**CSERÉPKÁLYHA,** kandalló, kémény. 06/30-961-8397.

**SZOBAFESTÉS,** mázolás, tapétázás, kőművesmunkák megrendelhetők. Nyugdíjasoknak kedvezmény! 06/70-582-3470.

**FESTÉS,** zománcozás, tetőjavítás, burkolás, kertészkedést vállalom. 06/20-233-1681.

## TAKARÍTÁS

**ABLAKTISZTÍTÁS** festés, és építkezés utáni, nagy-, pipere-, heti takarítás. Németh Csaba, 06/20-566-4990.

## TÁRSASHÁZAK

**LAPOSTETŐ-SZIGETELÉS,** -javítás, -csere, kapcsolódó munkák, fényvédés, egyéb szigetelések. Tel.: 426-5000, 06/30-942-6500. a@prodive.hu

**TÁRSASHÁZKEZELÉS,** közös képviselőt, megbízható módon, referenciákkal. 274-6135, 06/70-561-1174, e-mail: flothometeam@gmail.com. www.tarsashazkezelobudapest.hu

**TÁRSASHÁZAK** közös képviselőt, kezelést vállalom. Tel.: 06/20-392-6368.

**LÉPCSŐHÁZ-TAKARÍTÁST** vállalom. Metz Máté, 06/20-349-5395.

**LAPOSTETŐ-SZIGETELÉST** vállalom referenciával, 10 év garanciával, stabil gárdával. 4 PILLÉR KFT. 405-4603 vagy 06/30-931-5495.

**TÁRSASHÁZKEZELÉS,** lakásszövetkezetek kezelése. Mob.: 06/30-990-7694. www.aktivhazkezo.hu

**KÖZÖS KÉPVISELET** hozzájáróan, olcsón, referenciával. 06/20-940-6622.

## VÍZ, GÁZ, VILLANY, FŰTÉS

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS,** víz-, gáz-, központifűtés-szerelés, ázsók, csőtörések megszüntetése. 06/20-491-5089, 402-4330.

**DUGULÁSELHÁRÍTÁSI** XII. kerületi gyorsszolgálat! Minden lefolyó, csatorna bontás nélküli, gépi tisztítása azonnal, garanciával, hétvégén is! 228-6193, 06/30-921-0948.

**VÍZ-,** fűtésszerelés, burkolás. Teljes felújítás, ázsók megszüntetése, készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész-technikus. Tel./fax: 362-4050, 06/20-917-0697.

**TISZTEL** Hölgyem, Uram! Megbízható, korrekt szerelő vállalom viz-, fűtésszerelést, gázkészülék-javítást, duguláselhárítást! Már 13 éve az Önök szolgálatában. Most 30%-os akció! 402-0627, 06/20-433-1628.

**VILLANSZERELŐ.** Kiseb munkákat is vállalom. Pálfi Zoltán, 06/30-947-6036. 12 éve a kerületben. Lakás, társasház, üzlet.

## Karácsonyra legyen szép a mosolnya!

Karácsonyi csomagunkban megajándékozunk Önt egy ingyenes konzultációval és további kedvezményekkel: Ingyenes konzultáció Fogkövetelés és polírozás Esztétikus tömések Porcelán koronák Fogfehérités Fogsorok

Bejelentkezés: 06/20-941-1242 telefonon  
Cím: Dr. Szánthó Éva fogszakorvos  
1126 Budapest, Bösözörményi út 13-15, I. em. 7. ajtó (28-as kapucsengő)

A kedvezmény 2016. január 31-ig vehető igénybe!



## Kedves Budai Lakosok!

Dr. Baráth Gábor fogszakorvos vagyok, fogászati implantátumok beültetésével foglalkozom.

A Déli pályaudvarnál található rendelőmben, az Imperial Dental Fogászaton fogadom pácienseimet.

## AZONNALI FIX FOGAK TITÁN IMPLANTÁTUMOKRA!

Altatás szakképzett anesztéziológiai háttérrel.  
Ingyenes állapotfelmérés, kezelési terv és árajánlat készítés!

Elérhetőségek

Mobil: 06 30 924 4087

Telefon: 06 1 225 0055

E-mail: info@imperialdental.hu

Cím: 1013 Budapest, Krisztina körút 39/B.

www.imperialdental.hu

## BÚTOROK MÉRETE

Karácsonyi megrendelt konyha és fürdőszobabútorok, beépített szekrények 15% ENGEMÉNNYEL.  
Egyéb kedvezmények: az üzletben és a honlapon.

Ében Bútorszalon  
1123. Bp. Alkotás u 27 • Tel.: 06-1-202-7057  
info@ebenbutor.hu • www.ebenbutor.hu  
Nyitva tartás: Hétfő és szerda 10.00-16.00  
Kedd, csütörtök, péntek 10.00-18.00

## DrGATE.hu lakossági kaputechnikai szakszerviz



## KÉKI Ügyvédi Iroda



- ✓ ingatlan adásvételi szerződés,
- ✓ végrendelet,
- ✓ örökös szerződés és
- ✓ tartási szerződés készítése
- ✓ Kft társasági szerződés módosítása
- ✓ házassági bontóperben és
- ✓ egyéb perekben jogi képviselő
- ✓ jogi tanácsadás

KERESSEN FEL BIZALOMMAL!

dr. Kéki Zita Zsuzsanna • Tel: 06-20-912-00-66  
info@kekiugyved.hu • www.kekiugyved.hu



## ERGO LINE ÚJ, PRÉMIUM KATEGÓRIÁS GÉPEK

Ergoline és csoki  
EU szabványos csövek

4 fekvőgép 2 álló gép

KARÁCSONYI CSOMAG  
KEDVEZMÉNYEK!

Nyitva tartás: 7:00 - 23:00

Cím: Budapest XII. Márvány u. 40

Bejelentkezés: +36-20-232-7202



**Kéménybélelés FuranFlex technológiával, bontás nélkül, elhúzásos kéményekben is. Gyűjtőkémények bélelésére is a legalkalmasabb. Zárt égésterű készülékek kéményét is elkészítjük. Gázkészülék csere, komplett fűtőkorszerűsítés. Ingyenes helyszíni felmérés.**

www.diametris.hu  
tel: 464 5881  
464 5812  
fax: 464 5882  
Bp. XI., Budafoki út 183.

## A HEGYVIDÉK LAPKIADÓ A HIRDETÉSEK TARTALMÁÉRT NEM VÁLLAL FELELŐSÉGET!

LAKÁS/INGATLAN/  
BÉRLEMÉNY

**„BUDAVÁR '89”** Ingatlanközvetítő Magániroda! 201-7719, Zwillinger.

**IMMOTÉKA** Ingatlaniroda 1998 óta a budai ingatlanok specialistája. Empátia, diszkréció, referenciák. Külföldi, belföldi ügyfélkör. Kárpáti Klára, 201-1821, 06/30-202-1892; Kárpáti Péter, 06/30-921-9029. www.immoteka.hu, www.budapestliving.com

**KIADÓ** és eladó lakásokat és házakat keres osztrák, tengerentúli és magyar ügyfélkörrel 20. éve a XII. kerületre specializálódott Apartman M Ingatlaniroda. Áfa nincs. Hegyvidék Kártyával 10% kedvezmény! 398-1501, www.berbead.ingatlan.com.

**INGATLANA** eladását vállaljuk a kerületben tízezes tapasztalattal. Schmidt Péter. www.budaihegyek.hu, 06/70-523-1969.

**SZÉHER** úton, 1400 nm-es telken, panorámás, háromlakásos, 280 nm-es ház 148 000 000 Ft. www.budaihegyek.hu, 06/70-523-1969.

**GAÁL** József úton, négylakásos villában, 145 nm-es, első emeleti, teraszos lakás 98 000 000 Ft. www.budaihegyek.hu, 06/70-523-1969.

**FILLER** utca legutolsó kettőre néző, nagy teraszos, 97 nm-es lakás 46 200 000 Ft + garázs. 06/70-523-1969. www.budaihegyek.hu

**SZEMLŐHEGYEN**, háromlakásos villában, 117 nm-es, napos, cirkós, négyszobás lakás 58,9 M Ft. 06/70-523-1969. www.budaihegyek.hu

**XI., KAKUKK-HEGYEN** 280 nm-es telekhányad, kis nyaralóval, víz-villanyal, 3,5 M Ft-ért eladó. 06/70-275-9064.

**XI., MADÁRHEGYEN** 760 nm-es, panorámás telek, nyaralóval, gondozott kerttel, 14,5 M Ft-ért eladó. 06/70-275-9064.

**ÉPÍTÉSI TELKEK XI., MADÁRHEGYEN** 43 milliótól, összközművel, 1000 nm-től eladók. Madárhegyi Ingatlaniroda. Tel.: 249-3006, 06/70-275-9064.

**IRHÁS ÁROK** úton 570 nm-es üdülőtelek, 36 nm-es téglaházal, 12,9 M Ft irányáron eladó. 06/70-949-4013.

**KISS** J. alt. utcában 94 nm-es, felújítandó lakás, azonnal beköltözhető, 31,9 M Ft irányáron eladó. 06/70-949-4013.

**ARANYOS GARZONT**, szuterénlakást keresek maximum 15 M Ft-ig. (Az sem baj, ha világs!) 06/70-949-4013.

**I., VÁRFOK** utcában, 2 + fél szobás, emeleti, dupla erkélyes, déli fekvésű lakás eladó. Iá.: 36,9 M Ft. 06/30-729-7546.

**KÉSZPÉNZMEGFIZETÉSSEL** vásárolnék Budán és Pest belvárosában lakást. 06/30-729-7546.

**II/A., GÉZA** fejedelem útján kiadó egy 340 nm-es, 6 szobás, dupla komfortos, luxus családi ház. 06/20-239-3036.

**XII., GAÁL** József úton kiadó egy első emeleti, 120 nm-es, 4 szobás, erkélyes, panorámás lakás. 06/20-911-8689.

**XI., TÖRCSVÁR** u.-ban eladó egy 280 nm-es családi ház, 5 szobával, 3 fürdővel, 856 nm-es telken. 06/20-911-8689.

**VII., MURÁNYI** u.-ban eladó egy 59 nm-es, 2 szobás, jó állapotú lakás. 06/20-239-3036.

**IX., RÁDAY** utca elején eladó egy második emeleti, 84 nm-es, 2 és fél szobás lakás. Csendes, mellékutcára néznek az ablakok. 06/20-911-8689.

**WWW.PIRAMISINGATLAN.HU** 06/1-335-5965, 1025 Verecke út 8. Húsz év tapasztalattal. Hívjon! Segítünk!

**ENERGETIKAI TANUSÍTVÁNY** készítése gyorsan, pontosan. Érdeklődni: 06/30-703-4882 számon vagy www.energetika.com honlapon lehet.

**KÉSZPÉNZSEL** vásárolok 20-60 nm-es, felújítandó lakást, üzlethelyiséget. Magán-személy vagyok! Lőrincz Péter, 06/70-383-5004.

**KERESEK** kerületben garzont 11 millió forintig, azonnali fizetéssel. 06/30-334-9372.

**ELADÓ** tulajdonostól XII., Bűrök u.-i, II. emeleti öröklakás. Kétszobás, felújított, cirkófűtés, amerikai konyha, erkély + loggia. Ár: 26 M Ft. Tel.: 06/20-360-4545.

**NORMAFÁNÁL** 63 nm-es, cirkófűtéses, földszintes, keleti fekvésű lakás eladó, csendes, szép környezetű lakóparkban, kocsibeállóval, tárolóval, ablaka alatt virágos kerttel. Ügynökök kíméljenek! Tel.: 395-6483.

**KIADÓ** Kaszásdűlői lakótelepen 27 nm-es, napfényes, erkélyes garzonlakás. Megbízható, egyetemista vagy főiskolás fiatal embernek. Tel.: 06/20-954-5091.

**MAGÁNSZEMÉLY** készpénzfizetéssel XII. kerületi, másfél szobás, egyedi fűtéses, napos, félemeleti lakást keres. Farkasréti környéke érdekelné. Telefon: 06/70-371-4139.

**MAGYAR** család vesz kisméretű, másfél szobás öröklakást Bel-Budán reális áron. Magasföldszint előny. 06/20-420-8547.

**ingatlanROBOT.hu**  
ingyenes hirdető portál

**MENNYIT ÉRNET** lakása, megéredni eladni? Bizza ránk az eladást, és ingyenes, hivatalos értékesítést kap. Jutalék 3%. Weboldal: Laurus.ingatlan.com. 06/20-966-3960.

**ingatlan.com**  
A legtöbb ingatlan egy helyen.

**BUDAPEST XIII.** Újpesti rakpart, 125 nm-es, téglalapú lakás eladó. 5. emeleti. Ár: 79,9 M Ft. +36/70-234-7711. www.ingatlan.com/21638450

## GARÁZS

**FEDETT** autóbeálló kiadó a Ráth György u.-ban. 355-3074.

**SZABADSÁGHEGYEN**, a Mátyás király út elején, követség mellett, 18 nm-es garázs hosszú távra kiadó. 06/20-458-0209.

**GARÁZST** vásárolnék a Bözserményi út környékén. Tel.: 06/30-743-3530.

## OKTATÁS

**ANGOL** nyelvvizsgára felkészítés a MOM Parknál. Tel.: 06/20-392-6368.

**MATEKANULÁS** félelmek nélkül, örömmel, általános iskolásoknak, gyakorlott pedagóussal a Budagyöngyénél. 06/20-571-7554.

**FRANCIATANÍTÁST** vállal tapasztalt pedagógus a Budagyöngyénél. 06/20-571-7554.

**MATEMATIKA-**, fizika-, számítástechnika-, kémiatanítás általános iskolás feladatokig. ÉRETTSÉGI szaktanártól. AKCIÓ: www.nemcsakmatek.hu, 06/30-709-2362.

**ANGOLBÓL, MATEMATIKÁBÓL** vizsgafelkészítés, felzárkóztatás, egyénileg, gyakorlott szaktanárral Bel-Budán. 06/30-749-2507.

**MATEMATIKAOKTATÁS** szaktanártól, referenciákkal. Vizsgafelkészítés, felzárkóztatás valamennyi korosztálynak. 06/70-645-8366.

**OKJ-s** dajka-, pedagógiai, gyógypedagógiai segítő szakképzés, felkészítés. Telefon: 06/30-269-1061. www.kaszaszakkepzes.hu (01006404)

**NÉMET** nyelvtanítás minden szinten, gyakorlott nyelvtanárál. 06/30-602-0094.

**NÉMETTANÁR** vállal: nyelvvizsgára felkészítést, gazdasági német nyelv oktatását, gazdasági nyelv fordítását. Tel.: 06/30-602-0094.

**NÉMET** diplomás nyelvtanártól. T.: 06/20-244-6565, 214-2420.

**MAGYARBÓL** középiskolai előkészítőt, más tantárgyból fejlesztést vállal sokdiplomás vezetőtanár, személyiségfejlesztő tréner. 06/30-890-9634. (18\*-tól).

**NÉMET.** Tanuld könnyedén! Biztos alapoktól a nyelvvizsgáig. Tel.: 06/30-192-5697.

## VEGYES

**BÉLYEG**, régi képeslap, pénz, kitüntetési, papírrégiség. Vétel-eladás. Marantz bélyegüzlet. Bp. XII., Nagyenyed u. 9. Nyitva: H-P: 12-18\*. Tel.: 213-9230, a Déli pályaudvarnál.

**KÉPCARNOKOS** festményt venne diplomás család magán-személytől. 06/30-305-9596.

**NEOBAROKK** szalంగarnitúra, 6 db-os, magán-személytől eladó. 06/30-921-0272.

## RÉGISÉG

**KIEMELKEDŐEN MAGAS ÁRON VÁSÁROLÓK!** A hét minden napján. Porcelánokat, festményt, képeket, órákat, hangszert, székeket, bútort, bizsukat, játékokat, hagyományok. Első vevőként díjtalán lakásújírtással. Szellő János. 291-3101, 06/30-347-7713.

**KELETI SZÖNYEG- ÉS MŰTÁRGYBECSŰS** vásárol régi keleti szőnyegeket és műtárgyakat sérült állapotban is. Kiszállás díj-talan. Tel.: 06/30-456-3938.

**MINDENMÉ** régiséget vásárolok díjtalán kiszállással: bútort, festményt, csillárt, bronz-, ezüst-, alpakkatárgyakat, kitüntetési, jelvényt, porcelánt, kerámiát, bizsut, borostyánt, órákat, híradástechnikát, hanglemezeket, képeslapot, szőnyeg- et, szerszámot. Pintér Nikolett. 466-8321, 06/30-973-4949.

**CELLINI ART STÚDIÓ** gyűjtői áron vásárol! Fazon aranyat, antik ezüstöt, brilles ékszer- et, tört aranyat, ezüstöt, borostyánt és korall ékszereket, márkás órákat, porcelánokat, fest- ményeket, dísztárgyakat, teljes hagyományok. Mi mindent megveszünk, várjuk Önt! XII., Tarsay Vilmos u. 16. Tel.: 06/70-216-4315.

**PAPÍR- ÉS FÉMPÉNZT**, bélyeg, képeslapot, papírrégiséget, régiségeket vásárolunk és árverésre átveszünk. VI., Andrassy út 16. 266-4154. Nyitva: H-SZ: 10-17, Cs: 10-19.

**BOROSTYÁN** (mészarga színű, gyöfőforma előnyben), arany, ezüst, briliáns ékszerek felvásárlása a legmagasabb áron. Herendi és Zsolnay porcelánok folyamatos felvásárlása. XI. kerületi, Fehérvári úti csarnok, földszint, virágsoron (Porcelán-Ezüst üzlet), 06/1-209-4245.

**KÁRPÁTI VIKTÓRIA** kastélyok, színházak részére is készpénzért vásárol könyveket, bútorokat, festményeket, dísztárgyakat, ezüstműt, órákat, ruhá- neműt, teljes hagyományok, és hétvégén is hívható. 06/70-651-1028.

**BÉCSI AUKCIÓSHÁZ RÉSZÉRE VÍRÁG ERIKA** helyszíni készpénzfizetéssel vásárol! Bútort (koloniált is), porcelánt, festményt, szőnyeg- et, régi pénzt, érmét, órákat, kitüntetési. Mindenféle régi lakberendezési tárgyat. Hagyatékot kiúrtással! Gyűjteményeket is vásárolunk! Díjtalán kiszállás 1 óra belül. Hétfégen is hívható. 06/30-324-4986.

**FIGYELEMI** Budai üzletünkbe kiemelt áron, készpénzért vásárolunk magyar és külföldi festményeket, ezuzos Zsolnay tárgyakat, mindenféle antik mű- tárgyat. Törtarany-felvásárlás 5500-10 000 Ft/g, törézüst-felvásárlás 100-1000 Ft/g. Cím: I. Alagút u. 4. (Attila és Alagút u. sarok). alagutantik@gmail.com, 06/20-319-0292, 201-5607.

**19-20. SZÁZADI** magyar és régi külföldi festmények, műtárgyak vétele készpénzért. Díjmentes értékesítés. Tel.: 06/30-949-2900. E-mail: nemes.gyula@nemesgaléria.hu. Nemes Galéria: 1024 Szilágyi Erzsébet fasor 3.

**KASTÉLYOK** berendezéséhez vásárolok antik bútorokat, kisebb-nagyobb festményeket, bronztárgyakat, porcelán- okat, régi álló-, fal-, asztali, díszórákat (hibásat is), ezüst étkészleteket, gyertya- tartókat, tálcákat stb., régi katonai kitün- tetések tárgyait és teljes hagyományok. 06/20-280-0151. herendi77@gmail.com

## EGÉSZSÉG/SZÉPSÉG

**LÉZERTERÁPIA**, reumatológia, akupunktúra, fogysztás, szénanátha, gerinc- fordulás, csontritkulás, csipő- és térdkopás kezelése, fejfájásellátás, lumbágóügyelet, územorvosi vizsgálatok. Arcevvitalizálás biomaszázzsal. teledoktor.hu, 368-6349, 06/20-968-6886.

**FOGSOROK**, hidak készítése, javítása soron kívül. Fogszabályozó, fogfehérítő. Mozgáskorlátozottakhoz házhöz megyünk! Hétfégyi ügyelet. Fogászati háttér biztosított. Tóhné Hívós Katalin fogtech- nikus mester. 1013 Budapest, Kristina krt. 51., sz. Mobiltelefon: 06/30-222-3016.

**GYÓGYMASSZÁZS:** 06/20-515-3370.

**CSONTKOVÁCS**-akupresszó Szilágyi Erzsébet fasor 51. alatt. Idegbecsípődések, ízületi blokkok, lumbágó-izás megszünte- tése. Térdblokkok, gerincservek, szédülések műtét nélküli, eredményes gyógyítása. Fül- akupunktúrás fogókúra. Dr. Garzó Péter természetgyógyász, 06/30-945-8477. www.drgarzo.segitek.hu

**GYÓGYPEDIKŰR, KOZMETIKA** (szempilla-, szemöldökfestés, gyantázás, arcmasszázs) orthonában. Hétfégen is. Tel.: 06/30-206-4801.

**TELJES KÖRŰ FOGÁSZAT** várakozás nélkül, fájdalommentesen. Kiváló ár-érték arányban. 06/30-718-9567.

**MALIBU SZÉPSÉGSZALON.** Fodrászat, manikűr, műköröm, gyógy- pedikűr, testmasszázs, kozmetika, 3D szempilla, sminketoválás és hablós. 1126 Budapest, Beethoven utca 7. - az udvarban. Tel.: 06/30-372-4665, facebook.hu/malibuszalon.

**FOGYASZTÓ MASSZÁZS** fájdalommentesen, derékfájás, alhasi görcs kezelése, hőkameras vizsgálat. premiumkilo@gmail.com, 06/70-208-2574.

**A BUDAGYÖNGYE** első emeletén megnyílt exkluzív masszázsalonunkban szeretettel várjuk kedves vendégeinket. 40%-os kedvezmény az első kezelés árából. 06/30-519-0605.

**PEDIKŰR-MANIKŰR** házhöz megy! Nyugdíjaskedvezmény. Tel.: 06/20-806-7783.

## ÁLLÁS

**MEGBÍZHATÓ**, rugalmas bejárótót ke- res? Hívjon bizalommal! Tel.: 06/70-247-1795.

**IDŐSEK** és betegek otthoni gondozását és ápolását vállalja I. ker.-ben lakó, szakkép- zett nővér. T.: 06/20-365-2455.

**ingatlanROBOT.hu**  
ingyenes hirdető portál

**GDN** ingatlaniroda keres értekeztető kol- légákat budapesti irodájába. Ingyenes kép- zés, magas jutalék, profi csapat, jó hangulat! l.laki@gdn-ingatlan.hu, +36/70-681-4500.

## TÁRSKERESŐ

**TÁRSKÖZVETÍTÉS** klubrendszer- ben: 06/20-230-2488, 06/1-370-1936.

## KÖNYV

**ANTIKVÁRIUMUNK** készpénzért vá- sárol könyveket, könyvtárakat, képeslapo- kat, metszeteket, térképeket, vitrintárgya- kat, hanglemezeket, DVD-t díjtalán ki- szállással. Tel.: 332-0243, 06/20-922-0001.

**MEGUNT**, kidobásra szánt könyvet bol- dogan elszállítom. Nem vagyok kereskedő. 06/20-956-4084.

## HIRDETÉSFELVÉTEL A SZERKESZTŐSÉGBEN: H-SZ-CS: 9.00-16.00, P: 9.00-12.00. KEDD SZÜNNAP!



# SYNOR GOLD

ÓRA - ÉS ÉKSZERÜZLET

**NÁLUNK MEGTALÁLJA A TÖKÉLETES AJÁNDÉKOT!**

## ARANY ÉKSZEREK

# -40% + 5%

TÖRZSVÁSÁRLÓI KÁRTYA

Várjuk Önt a MAMMUT I.-ben, a Lövőház utcai bejáratnál szemben!

## ÓRIÁSI KARÁCSONYI MEGLEPETÉS!

MINDEN KEDVES VÁSÁRLÓNKAT MEGAJÁNDÉKOZZUK EGY ÖRÖKÉRVÉNYŰ TÖRZSVÁSÁRLÓI KÁRTYÁVAL MELY AZ AKTUÁLIS AKCIÓK FELETTI -5% KEDVEZMÉNYRE JOGOSÍT, TOVÁBBÁ SZOLGÁLTATÁSINKRA (PL.: ÉKSZERKÉSZÍTÉS, -JAVÍTÁS) IS FELHASZNÁLHATÓ. SZERETETTEL VÁRJUK!

**TOVÁBBI SZOLGÁLTATÁSAINK:**

- ÉKSZERKÉSZÍTÉS
- ÉKSZERJAVÍTÁS
- DRÁGAKÖVEK ADÁSVÉTELE
- TÖRTARANY FELVÁSÁRLÁS
- BESZÁMÍTÁS (14K) 8000 FT/G ÁRON
- BEFEKTETÉSI ARANY ELADÁS

Elegáns befektetés. Időtlen érték.

Legmagasabb svájci minőség  
Több mint 100 éves tapasztalat  
Eszttétikus kivitel  
Argor-Heraeus SA



**KAPCSOLAT** 06 70 / 945 9401 | info@synorgold.hu | facebook.com/SynorGold

DKNY LORUS SKAGEN FOSSIL GO HUNGORING silver trends SECCO CASIO

# A kemence melege – ötletek ünnep- és hétköznapokra

Beköszöntött a tél. Ilyenkor a sütés-főzés külön előnye, hogy melegség költözik általa a lakásokba. Nemcsak a felfűtött sparnhelt, de a finom illatok is sokat adnak a komfortérzetünkhöz egy-egy téli estén. A kulináris élvezetek mellett jó, ha testünk kondíciójára is gondolunk – ehhez most házilag is elkészíthető bőrradírteltekkel kívánunk hozzájárulni.

Jó ideje kísérletezem az otthoni kenyérsütéssel, és meg kell mondanom, minden várakozásom ellenére meglehetősen kevés kudarc van a hátam mögött. Kenyert sütni nem ördögösség!

Nem kell hozzá más, mint jó minőségű liszt és egy kacsasütő tál vagy nagyobb, fedeles jéna edény. Most a kedvenc, jól kipróbált és már sokszor bizonyított krumpliskenyér-receptem következik.

## BURGONYÁS CIPÓ

20 dkg burgonya  
25 dkg (BL80) fehér kenyérliszt  
25 dkg teljes kiőrlésű liszt  
3 csapott teáskanál só  
2 dkg vaj  
1 tk cukor  
1 dkg élesztő  
a burgonya főzővizéből annyi, amennyit a tészta felvesz (kb. 2-2,5 dl)  
20 dkg öregtészta

Öregtészta:  
50 dkg (BL80) kenyérliszt  
3 dl víz  
1 dkg friss élesztő  
fél tk só



A házi kenyérenél nincs jobb!

Kezdem az öregtésztával, ami egy nagyszerű találmány, és bárki könnyedén elkészítheti otthon! A lényeg, hogy jó előre összegyűjtsük, gondosan bedagasszuk a hozzávalókat, mert konyhapulton körülbelül 12-14 óra alatt érik meg a használatra.

Ez tulajdonképpen egy túlkelt kenyértészta, ami csodát tesz majd a cipónkkal. Ha megkelt és összeesett, gombóccá gyűrjük, kivesszük belőle a szükséges mennyiséget, a többit pedig lezárt dobozban hűtőbe tesszük, vagy leszártjuk, összetörjük, és fémdobozban elrakjuk azokra a napokra, amikor hirtelen szükségünk lesz rá.

A cipóhoz először meghámozzuk, felkockázzuk és megfőzzük a burgonyát annyi vízben, amennyi éppen elfedi. Ha puhára főtt, mérőedénybe öntjük róla a vizet, összetörjük, és így hűtjük ki. A dagasztóba szitáljuk a lisztet, mélyedést készítenek a közepébe, abba morzsoljuk az élesztőt, a vajat, a cukrot, a sót, majd beletépkezdjük az öregtésztát is.

Ahogy dagasztani kezdünk, fokozatosan hozzáadjuk a burgonya főzővizét, kb. 2-2,5 decit. Ezzel óvatosan bányunk, amikor épp összeáll a tészta, adjunk

neki vagy tíz percet, mert ennyi idő dagasztás után szokta kienyedni a burgonya a nedvességtartalmát, és ha az elején túl sok vizet teszünk a tésztába, könnyen ragacsossá válhat.

Húsz percig dagasztjuk a tésztát. Amikor szép, fényes, és már egyáltalán nem ragad az edény széléhez vagy az ujjunkhoz, akkor fél óráig pihenni hagyjuk, majd átgyúrjuk, és még negyed órát ráhúzzuk. Szép, kerek cipót formázunk belőle, és sütőpapírral bélelt jénaiba vagy kacsasütő táliba tesszük, ahol körülbelül 50 perc alatt a duplájára kelesztjük.

Amikor megkelt, a tetejét éles késsel bevagdaltuk, és további 15-20 percig pihentetjük. Közben előmelegítjük a sütőt 220 fokra. A sütőbe fedővel letakarva helyezzük be az edényt, 50-55 perc alatt arany színűre sütjük. Minél tovább bent hagyjuk, annál keményebb, ropogósabb lesz a héja. Amikor kész, sütőrácsra helyezzük, és alaposan megspricceljük hideg vízzel. Ettől szépen kifényesedik, és felpattogzik a felszíne.

Mindig örülök, ha sikerül friss juhtúrósra jutni. Ez a rendes tehenőtúrósra hasonlóan általában csak elkészítő állagú és minőségű változatokban kapható a szupermarketekben, így ha ellenőrzött forrásból, egyenesen vagy közvetve kistermelőtől tudjuk vásárolni, nem szabad elszalasztani az alkalmat. Szerencsére a Hegyvidéken erre általában kínálkozik lehetőség.

Markáns ízt kítűnően kiegészítik a kevésbé domináns fűszerek, bár az alábbi recept éppen egy turbó változat, az erőteljes ízű retekcsíra azonban szintén remekül illik ezekhez az ínycsalatokhoz.

## JUHTÚRÓS SZENDVICS RETEKCSÍRÁVAL

1 rúd magvas bagett  
10 dkg juhtúró  
10 dkg krémsajt  
0,25 dl világos sör  
retkcsíra  
só

A hozzávalókat elkeverem, alaposan kihabosítom, és annyi sörrel öntöm fel, hogy jól kenhető, laza állagú krémlet kapjak. A bagettet ferdén felszeletem, megpirítom, és melegen, ropogósan tálalom, a juhtúrós krémmel és a retekcsírával gazdagon megpakolva.

Akinek vannak almái, tudja, hogy ez a gyümölcs egész évben sláger. Én jóformán rá vagyok kényszerítve, hogy éljek a javival, így nem értem be a nyári hőséghez remekül passzoló hideg, tejszínes almalevessel, ki kellett találnom egy forró változatot is, ami viszont a zord téli napokban a családi otthon melegéhez illőn illatos és zamatos.

Bár szeretem a karácsonyi fűszereket, nem akartam a szokásos fahéj-narancs-szegfűszeg kombinációt behajigálni, ilyenből ugyanis lesz elég az elkövetkező hónapokban. Inkább kicsit megboldítottam borral, szegfűborsal, no meg egy-két aranyol habkarikával.



Illatos, zamatos, fűszeres almaleves

## FÜSZERES ALMALEVES

6-9 nagy alma  
7 dl víz

A redukcióhoz:  
6 dl száraz fehérbor  
1 ujjnyi fahéj  
½ mokkáskanál szegfűbors  
½ rúd vanília  
1 ujjnyi reszelt gyömbér

A karamellkrémhez:  
12,5 dkg cukor  
125 ml tejszín  
½ rúd vanília kikapart magjai  
2 dkg vaj  
3 dkg akácmez  
csipet só

A habkarikákhoz:  
3 tojás fehérje  
175 g porcukor  
fahéj, rózsavíz

Először elkészítjük a karamellkrémet: a cukrot arany színűre pirítjuk, hozzáadjuk a hideg vajat és tejszínt, belekaparjuk a vanília magjait, és akáccal lazítjuk. Amikor szép, homogén, nyúlós masszát kaptunk, behelyezzük a serpenyőbe a lehámozott, kicsumázott, négybe vágott almákat, mintha tarte tatint készítenénk. Lefedjük, és 20-30 percig párolódnak hagyjuk.

Elkészítjük a redukciót: a megfűszerezett, minőségi fehér bort a felére forraljuk. Amikor az alma puhára párolódott, felöntjük a borredukcióval, és turmixgéppel vagy kézi mixerrel homogenizáljuk, majd átszűrjük, felöntjük 7 dl vízzel, és újra felforraljuk. Savanykás levest kapunk, amit ízlés szerint mézzel édesíthetünk, vagy gyömbérral csipősebbé tehetünk.

A habkarikákhoz felferjük három tojás fehérjét, amihez fokozatosan adagoljuk a porcukrot és a csipetnyi fahéjat. A végén hozzákeverjük az evőkanálnyi rózsavizet. Habszákbá töltjük, és sütőpapírral bélelt tepsire kerek koszorúkat formázunk belőle. Előmelegített sütőben kiszárítjuk őket. Az almalevest a tetején úszó habkarikákkal tálaljuk.

A villámgyors ebédvariációk közül nálunk kétségkívül ez a gyerekek kedvence, ami azért is érdekes, mert még a kissé szokatlan, pikáns ízvilág sem retenti vissza őket attól, hogy jóízűen bekebelezzék. A csípős variációért is odavannak. A tonhalas spagetti számomra – bárhol, bármikor készítem is – a nyár ígézetét hozza vissza.

## SPAGHETTI PUTTANESCA

1 marék kapribogyó  
1 marék olívabogyó  
2 nagy konzerv tonhalfilé  
500 ml hámozott paradicsom-püré  
1 kis sűrített paradicsom-konzerv  
1 közepes hagyma  
2-3 gerezd fokhagyma  
olívaolaj  
só, bors, fahéj, friss oregánó, bazsalikom, rozmarin, kakukkfű  
petrezselyem, citrom

Az olajon megpirítom a felkockázott hagymát és a fűszereket (a fahéj kivételével). Amikor üvegesre párolódott a hagyma, rápréselem a fokhagymagerezdeket, beleszórom a kapribogyót, és pár perc alatt összeperítom. Hozzákeverem a tonhalat, amit meglocsolok egy kis citrommal. Elkeverem a sűrít-



A juhtúrós markáns ízt jól kiegészítik a fűszerek, akár a szintén erőteljes retekcsíra is

tett paradicsommal és a paradicsompürével, meghintem egy csipetnyi fahéjjal, majd jó húsz percig, fél óráig hagyom fedő alatt rottyogni.

Közben megfőzöm a tésztát, amit összeforgatok egy fél citrom

pofoegyszerű, és mint annyi más esetben, itt is épp ebben rejlik az ereje.

## RÓZSAKUGLÓF

A tésztához:  
2,5 dkg friss élesztő  
50 dkg liszt  
csipet só  
7,5 dkg cukor  
langyos tej

A töltelékhez:  
25 dkg dió vagy mogyoró  
12,5 dkg cukor  
1 citrom leve és reszelt héja  
1 tk vaníliás cukor  
tejszín  
sárgabaracklekvár

Máz:  
2 ek porcukor  
néhány csepp citromlé

Az élesztőt egy kiskanál cukorral elkeverem, kevés langyos tejjel felöntöm, és meleg helyen felfuttatom. A lisztet átszitálom, elkeverem a cukorral, kis mélyedést készítek a közepébe, és abba kaparom a felfutott élesztőt még egy kevés tejjel.

Dagasztani kezdem, és fokozatosan annyi tejet adagolok a tálba, hogy fényes, rugalmas tésztát kapjak, ami egyáltalán nem ragad. A kelesztőtálba teszem, konyharuhával letakarom, és hagyom, hogy a duplájára növekedjen.

Ezalatt elkészítem a tölteléket. Ehhez ledarálom a diót vagy a

mogyorót, hozzáadom a cukrot, egy citrom levét és reszelt héját, valamint annyi tejszínt, hogy könnyen kenhető massa legyen, de ne folyjon. Amikor a tészta megkelt, körülbelül fél centis, ovális alakra nyújtom, megkenem sárgabaracklekvárral, majd egyenletesen elosztom rajta a diós/mogyorós masszát.

Szorosan feltekerem, majd előveszek egy sütőpapírral bélelt tortaformát. A forma magasságát veszem alapul, és a feltekeret hengert olyan vasos csigákra szeletem, hogy ha szorosan egymás mellé állítom őket a tálban, a süti teteje kicsit alacsonyabb legyen, mint a forma pereme. Így ha a sütőben tovább kel, akkor sem „folyik ki” a tálból. A csigák élet rózsaszírmokhoz hasonlóan finoman széthajtogatom, és húsz percig kelni hagyom.

Közben a sütőt felmelegítem 180-200 fokra, és végül körülbelül 40 perc alatt készre sütöm



Se nem rózsza, se nem kuglóf, de finom

benne a sütit. Mielőtt kivesszem, két kanál porcukrot sűrű masszává keverek néhány csepp friss citromlével. Ezzel aztán becsikolom a forró sütemény tetejét.

## Természetes bőrradírok

A hideg idő beálltával sokan küzdenek bőrük hirtelen kiszáradásával. A hidratálás mellett sokat tehetünk bőrünk egészségéért azzal is, ha időről időre eltávolítjuk felületéről az elhalt hámsejteket.

Nem is hinnénk, mennyivel hatékonyabban szívja fel a hámréteg a különféle krémek, olajok összetevőit, ha friss, élő sejtek borítják a felszínét. Nincs szükség arra, hogy sok ezer forintot kiadjunk drága kozmetikai készítményekre, bőrradírt házilag is gyorsan, egyszerűen készíthetünk.

Az ehhez szükséges összetevőket könnyedén beszerezhetjük az élelmiszerüzletben, vagy a bioboltok egyikében. Csak ki kell választanunk a számunkra legkedvesebb dörzsölőanyagot – lehet az finom homok, mák, kávézacc vagy éppen kristálycukor –, innentől pedig a kreativitásun-



Hatékonyabb, mint a bolti!

kon múlik, mennyire tápláló kencét állítunk össze, az olajok összetételét a végtelenségig variálhatjuk.

Használhatunk kakaóvaját és shea vajat, argánolajat vagy mandulaolajat, annak megfelelően, mi válik be a legjobban. Nincs más dolgunk, mint jól kenhető, sűrű masszát keverni

belőlük, egy csatos üvegben biztosan eláll, amíg el nem használjuk. Ajándéknak sem utolsó egy finom olajjal felturbózott, házi készítésű bőrradírt...

Az alábbi receptnek az az előnye, hogy amellett, hogy megszáradt az elhasználdott hámsejtektől, a benne található argánolajnak hála azon nyomban puhítja, táplálja is a bőrünket. Hetente egyszer, tusolás közben az egész testünket végigradírozhatjuk vele, beleértve az arcunkat is. Úgy érhetjük el a legjobb eredményt, ha legalább öt percig rajta is hagyjuk a bőrön.

## ARGÁNOLAJAS BŐRRÁDÍR

1 csésze barnacukor  
½ csésze olívaolaj  
1 ek méz  
1 ek argánolaj

Az oldalt összeállította és írta:  
Juhász Zsófia

**Príma**  
A minőség garanciája

Aktuális ajánlatunk 2015.  
december 1 - december 15.



## Az Ön igénye a Mi szenvedélyünk

Ismerős termékek engedményes áron!

**Zimbo bécsi felvágott**



AJÁNLATUNK:  
**990 Ft/kg**

**Zimbo fokhagymás felvágott**



AJÁNLATUNK:  
**990 Ft/kg**

**Ammerland edámi, maasdamer, tilsiter, trappista szel.sajt 125g**



AJÁNLATUNK:  
**299 Ft**  
2392 Ft/kg

**Hel finom fonott kalács 500g**



-25%  
**249 Ft**  
498 Ft/kg

**CBA darált mák 200g**



-18%  
**299 Ft**  
1495 Ft/kg

**Porcukor 500g**



-22%  
**155 Ft**  
310 Ft/kg

**Thai cooking csöves kukorica 340/190g**



-33%  
**199 Ft**  
1310,52 Ft/kg

**Gyümölcsözön sárgabarack extra dzsem 290g**



-60%  
**179 Ft**  
617,24 Ft/kg

**Harmony kéztörölő 2 tekercs 2 rtg., papír zsebkendő 10x10db 3 rtg.**



-26%  
**199 Ft/cs.**  
1,99-99,50 Ft/db

Az akcióban résztvevő üzleteink:  
1125 Bp. Nógrádi u. 39., 1124 Bp. Apor V. tér 11. Hegyvidék Bevásárló Központ

1123 Bp. Csörsz u. 23-25\*\*, 1121 Bp. Eötvös u. 6., 1121 Bp. Eötvös u. 38/B\*\* CBA üzleteinkben is érvényes az akció.

Az árengedmény százalékos mértéke a CBA Vörösvár Kft. üzleteinek eredeti fogyasztói árához viszonyítva van megadva.

\* Az akciós újságban meghirdetett termékkategóriák fajtánként, illatokban és ízekben üzletenként eltérhetnek. \*\*Csak tálcás tökehúst-baromfi húst árusító üzleteink.

\*\*\*Tökehúst-baromfi húst nem árusító üzletünk.

Az akció a készlet erejéig érvényes, esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk.



**HEGYVIDÉK TELEVÍZIÓ**

„A helyi érték”

Budapest I., II. és XII. kerületekben  
UPC: 505-ös csatorna. Invitel Zrt.: UHF 189,25 MHz.  
1122 Budapest, Hajnóczy József utca 2.  
781-1787, 06/20-501-98-28  
htv@hegyvidektv.hu, www.hegyvidektv.hu

**KIEMELT MŰSORAINK:**

**BUDAI HÍRADÓVAL MINDENNAP 19 ÓRAKOR JELENTKEZÜNK.**

HÍREK CÍMŰ MŰSORUNKBAN MINDENNAP ÓRÁNKÉNT 3 PERCBEN TÁJÉKOZÓDhatnak a kerület legfontosabb híreiről, az összeállítás megújult honlapunkon is elérhető.

**MINŐSÉGI IDŐ:** Ellenség vagy jó barát – hogyan hat az internet a családok életére?

**KULTÚRPONT:** „Az üveghegyen is túl” – bemutatjuk a Mesemúzeumot.

**HEGYVIDÉKI MAGAZIN:** Nagyszabású ünnepi koncertre készül az Apostol együttes december 8-án. Vendégünk: Meződi József, a zenekar énekes.

**DUETT:** Krassó László vendége Jámbor László, az Országos Vadászkamara elnöke.

**Heti műsorstruktúránk:**

	HÉTFŐ	KEDD	SZERDA	CSÜTÖRTÖK	PÉNTEK	SZOMBAT	VASÁRNAP
7.00	ÚTINFORM IDŐJÁRÁS	ÚTINFORM IDŐJÁRÁS	ÚTINFORM IDŐJÁRÁS	ÚTINFORM IDŐJÁRÁS	ÚTINFORM IDŐJÁRÁS	ISMÉTLÉS	ISMÉTLÉS
10.00	ISMÉTLÉS	ISMÉTLÉS	ISMÉTLÉS	ISMÉTLÉS	ISMÉTLÉS	ISMÉTLÉS	ISMÉTLÉS
15.00	KÉPÚJSÁG	KÉPÚJSÁG	KÉPÚJSÁG	KÉPÚJSÁG	KÉPÚJSÁG	KÉPÚJSÁG	KÉPÚJSÁG
19.00	BUDAI HÍRADÓ	BUDAI HÍRADÓ	BUDAI HÍRADÓ	BUDAI HÍRADÓ	BUDAI HÍRADÓ	BUDAI HÍRADÓ	BUDAI HÍRADÓ
20.00	HEGYVIDÉKI MAGAZIN	MINŐSÉGI IDŐ	KULTÚRPONT	LÉLEKEMELŐ	KÉK HÍREK	KOMMENTÁR NÉLKÜL/ DUETT	ALFA ÉS OMEGA
21.00	BUDAI HÍRADÓ	BUDAI HÍRADÓ	BUDAI HÍRADÓ	BUDAI HÍRADÓ	BUDAI HÍRADÓ	BUDAI HÍRADÓ	BUDAI HÍRADÓ
23.00	BUDAI HÍRADÓ	BUDAI HÍRADÓ	BUDAI HÍRADÓ	BUDAI HÍRADÓ	BUDAI HÍRADÓ	BUDAI HÍRADÓ	BUDAI HÍRADÓ

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

